

ArtiDiag900 Lite

Automotive Diagnostic Tool

USER MANUAL



TOPDON

CONTENTS

	EN	DE	FR	ES	IT	RU
Multilingual User Manual	4	40	78	116	154	192
Safety Is Always the First Priority!	4	40	78	116	154	192
Section 1 What's in the Box?	5	41	79	117	155	193
Section 2 Product Overview	6	42	80	118	156	194
Section 3 Getting Started	9	45	83	121	159	197
Section 4 Using Your ArtiDiag900 Lite	16	52	90	128	166	204
Section 5 Specifications	35	74	112	150	188	226
Section 6 FAQ	36	75	113	151	189	227
Section 7 Warranty	37	76	114	152	190	228

MULTILINGUAL USER MANUAL

For multilingual manual in PDF form, scan the QR code below or visit www.topdon.com/products/artidiag900-lite



SAFETY IS ALWAYS THE FIRST PRIORITY!

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE



For your safety, the safety of others, and to avoid any damage to the product and your vehicle, **CAREFULLY READ AND MAKE SURE YOU FULLY UNDERSTAND ALL THE SAFETY INSTRUCTIONS AND MESSAGES IN THIS MANUAL BEFORE OPERATING.** You must also read the vehicle's service manual, and observe the stated precautions or instructions before and during any test or service procedure.



Keep yourself, your clothing and other objects away from moving or hot engine parts and avoid contact with electrical connections.



ONLY OPERATE THE VEHICLE IN A WELL-VENTILATED AREA, as the vehicle produces carbon monoxide, a toxic and poisonous gas, and particulate matter when the engine is running.



ALWAYS WEAR approved SAFETY GOGGLES to prevent damage from sharp objects and caustic liquids.



DO NOT SMOKE OR HAVE ANY FLAMES NEAR THE VEHICLE when testing. The fuel and battery vapors are highly flammable.



DO NOT ATTEMPT TO INTERACT WITH THE PRODUCT WHILE DRIVING. Any distraction may cause an accident.



TURN THE IGNITION OFF BEFORE CONNECTING OR DISCONNECTING THE PRODUCT FROM THE VEHICLE's DATA LINK CONNECTOR (DLC) to prevent causing damage to the product or vehicle's electronic components.

SECTION 1 WHAT'S IN THE BOX?

- ArtiDiag900 Lite Tablet
- ArtiDiag900 Lite VCI (Vehicle Communication Interface)
- Power Adapter
- OBD-II Extension Cable
- USB Cable (Type-A to Type-C)
- Quick User Guide
- User Manual
- Carrying Case

SECTION 2 PRODUCT OVERVIEW

2.1 ArtiDiag900 Lite Tablet

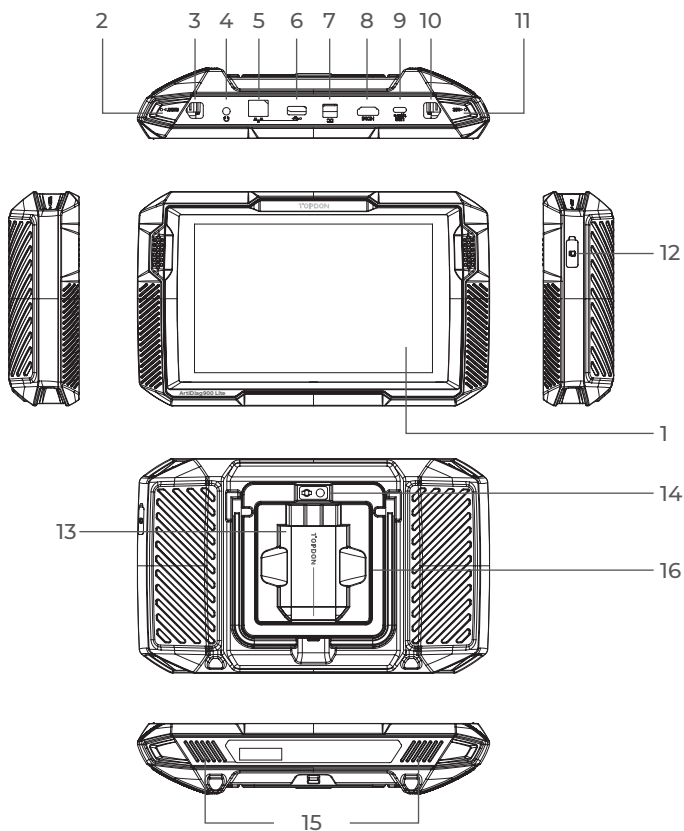


Figure 2-1

1. Eight-inch Touch Screen
2. Reset Button
Insert a pin (not included) into the pinhole and press and hold for 10 seconds to force restart the tablet.
3. Power Button
Long press the button to turn on the tablet. Long press again to display the Power off / Restart / Screenshot toolbar, then tap the desired option.
Short press the button to wake up / lock the screen.
4. 3.5 mm Audio Port
5. RJ45 Port
6. USB Type-A Port
Connects the ArtiDiag900 Lite tablet and the ArtiDiag900 Lite VCI using the supplied USB cable.
7. DC Power Supply Input Port (12V, 2 A)
Charges the ArtiDiag900 Lite tablet using the supplied power adapter.
8. HDMI Port
9. USB Type-C Port
For data transfer and charging (5V, 2 A)
10. Screenshot Button
Press and hold for 2 seconds to take a screenshot.
11. Microphone
12. TF Card Expansion Slot
Supports hot swap and up to 128 GB storage expansion.
13. VCI Slot
14. Camera Lens
15. Audio Speaker
16. Collapsible Stand

2.2 ArtiDiag900 Lite VCI

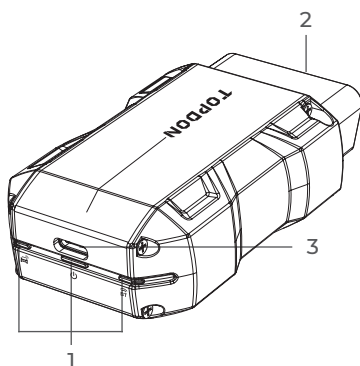


Figure 2-3

1. Indicators



Bluetooth
Connection Indicator

Solid Blue: Bluetooth connected



Power
Indicator

Solid Red: power on



Communication
Indicator

Flashing Green: communicating with
the vehicle

2. OBD-II 16 Pin Connector

Connects the ArtiDiag900 Lite VCI to vehicle's DLC.

3. USB Type-C Port

Connects the ArtiDiag900 Lite VCI to the ArtiDiag900 Lite tablet using the supplied USB cable.

SECTION 3 GETTING STARTED

3.1 Basic Setup

Press and hold the power button to turn on the tablet. Follow the steps below to set up the tablet.

1. Select the desired system language.

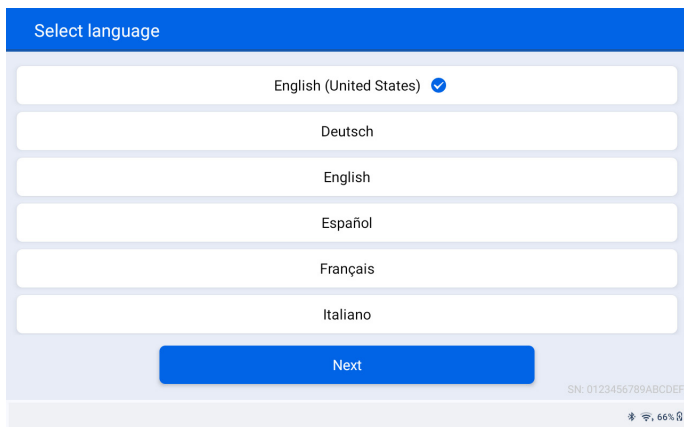


Figure 3-1

2. Choose the appropriate region and time zone.

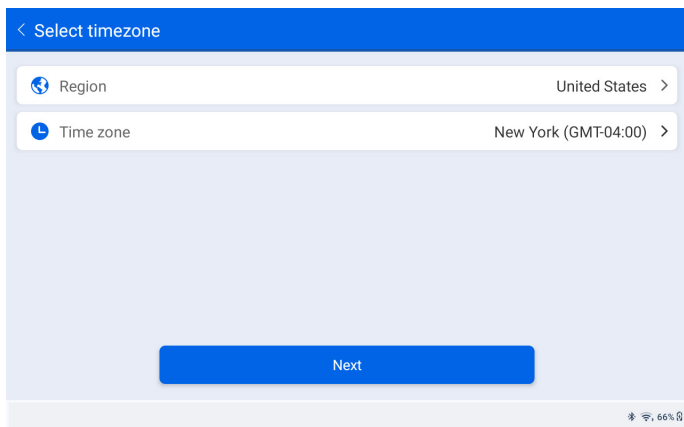


Figure 3-2

3. Configure the Wi-Fi connection. Select a Wi-Fi from the scanned list and enter the password.

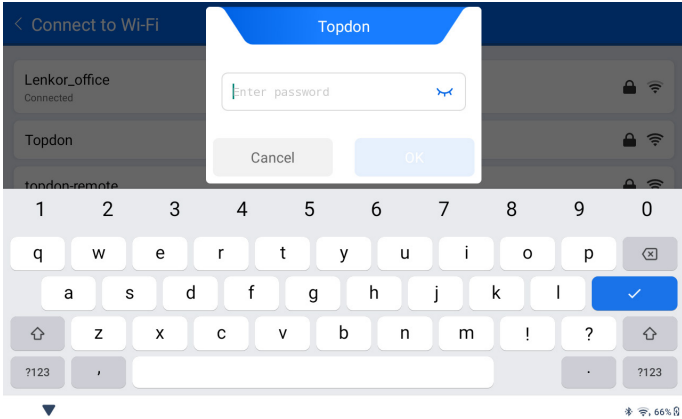


Figure 3-3

4. Select a method to set the lock screen password. You can also tap **Not Now** to skip this step.

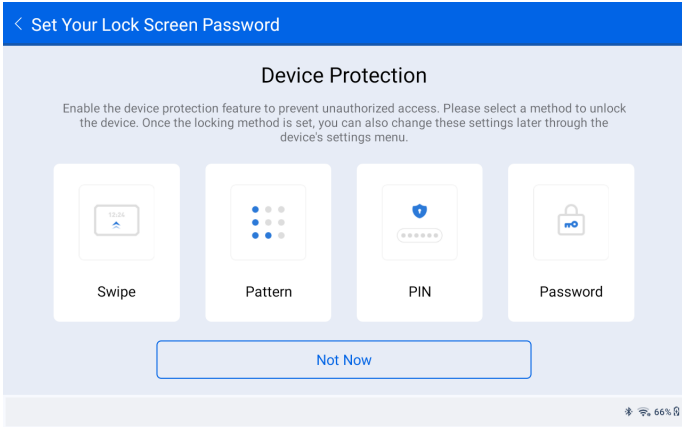


Figure 3-4

5. Activated successfully. Tap **Start** and the system will jump to the ArtiDiag900 Lite app automatically.

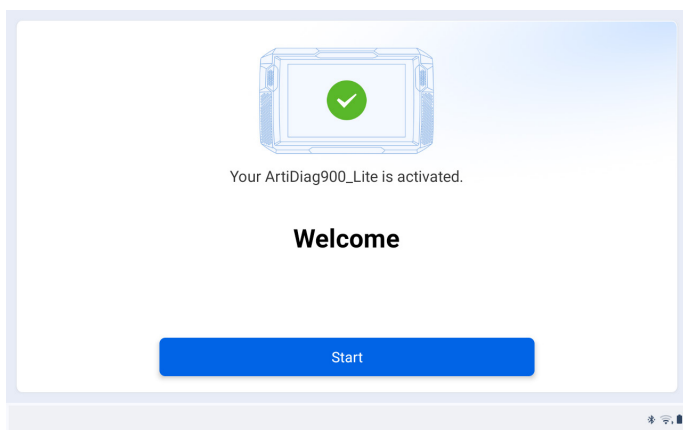


Figure 3-5

6. Log in to your TOPDON account. (If you do not have an account, register with your Email.)

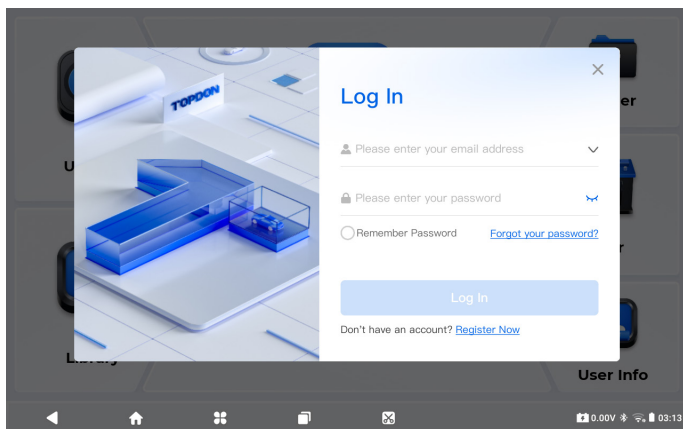


Figure 3-6

3.2 Plug the ArtiDiag900 Lite VCI into the Vehicle's DLC

Take the ArtiDiag900 Lite VCI out from the back slot of the ArtiDiag900 Lite tablet and plug it into the vehicle's DLC. The vehicle's DLC port is usually located under the dashboard. If you encounter a problem in locating the DLC, please go to *Library > DLC Location* for more details, or refer to the vehicle's service manual.

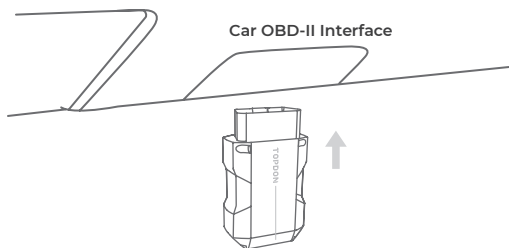


Figure 3-7

Note: Make sure the ignition is always OFF before plugging in the ArtiDiag900 Lite VCI.

3.3 Turn the Ignition to the "ON" Position (see Figure 3-8)

If your vehicle is equipped with a keyless start system and the ignition switch is an "Engine Start Stop" button (see Figure 3-9), press the "Engine Start Stop" button until the car is in "ON" mode. Do not apply the brake while pressing the "Engine Start Stop" button, or you will start the car instead of putting it in the "ON" position.

The method of ignition varies by vehicle model. Refer to the vehicle's service manual for details.



Figure 3-8

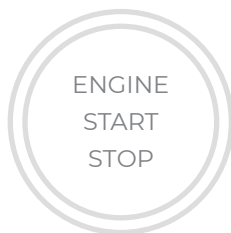


Figure 3-9

The red power LED light on the ArtiDiag900 Lite VCI indicates the ArtiDiag900 Lite VCI is powered on.

3.4 Bind the ArtiDiag900 Lite VCI

- ① Go to *User Info > VCI Management*. Tap the  icon at the top right corner of the screen, and the device will ask you to connect the Bluetooth first.
- ② Connect the Bluetooth as prompted. Then the serial number and activation code will be automatically obtained.

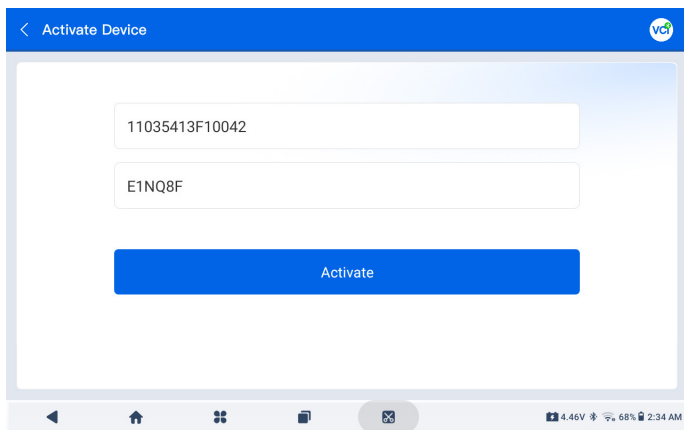


Figure 3-10

③ Then tap **Activate** to bind the ArtiDiag900 Lite VCI to the ArtiDiag900 Lite tablet.

3.5 Connect the ArtiDiag900 Lite VCI to the ArtiDiag900 Lite Tablet

To enable communication between the ArtiDiag900 Lite tablet and the vehicle, the ArtiDiag900 Lite VCI and the ArtiDiag900 Lite tablet must always be connected first. VCI connection can be done via wireless (Bluetooth) or wired (USB cable) solution.

3.5.1 Wireless VCI Connection

Tap **Diagnostics** from the home screen of the ArtiDiag900 Lite app, and tap the  icon at the upper right of the screen to establish Bluetooth connection with the ArtiDiag900 Lite VCI. After the ArtiDiag900 Lite VCI is successfully connected, the icon changes to , and the Bluetooth Connection Indicator on the ArtiDiag900 Lite VCI lights solid blue.

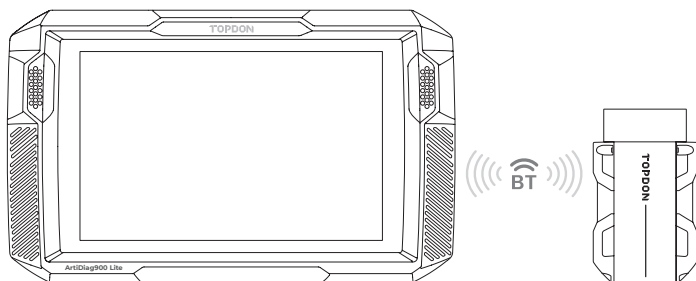


Figure 3-11

Note:

Once the ArtiDiag900 Lite VCI has been successfully connected to your ArtiDiag900 Lite via Bluetooth, the connection will be resumed automatically next time when you open the ArtiDiag900 Lite app. If

not connected, manually tap  of any screen with this icon to reconnect.

3.5.2 Wired VCI Connection

Use the supplied USB cable to connect the ArtiDiag900 Lite VCI to the ArtiDiag900 Lite tablet (see Figure 3-6). After the ArtiDiag900

Lite VCI is properly connected to the tablet, the icon  changes to .

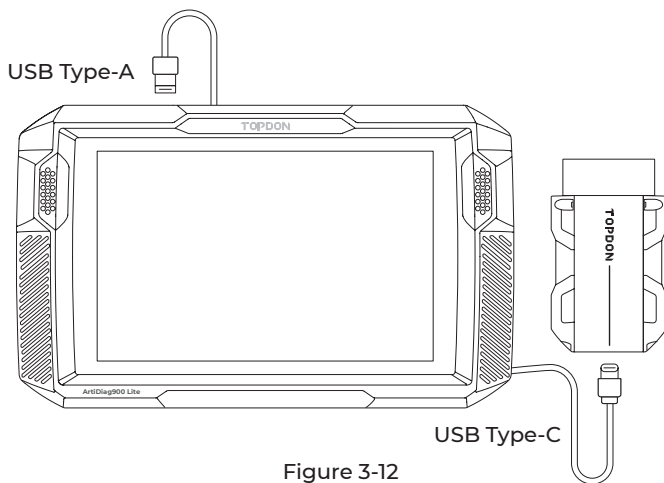


Figure 3-12

Note:

Once wired connection is applied, Bluetooth will be disconnected automatically.

3.6 Your ArtiDiag900 Lite Is Now Ready for Use

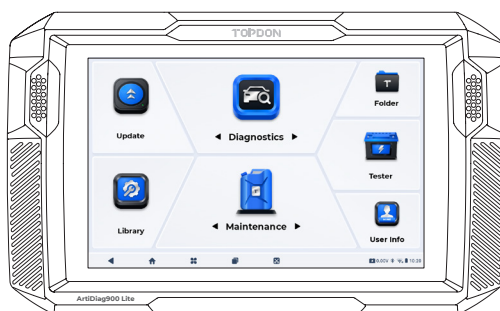


Figure 3-13

SECTION 4 USING YOUR ARTIDIAG900 LITE

4.1 Home Screen

Open the ArtiDiag900 Lite app, and the home screen will display.

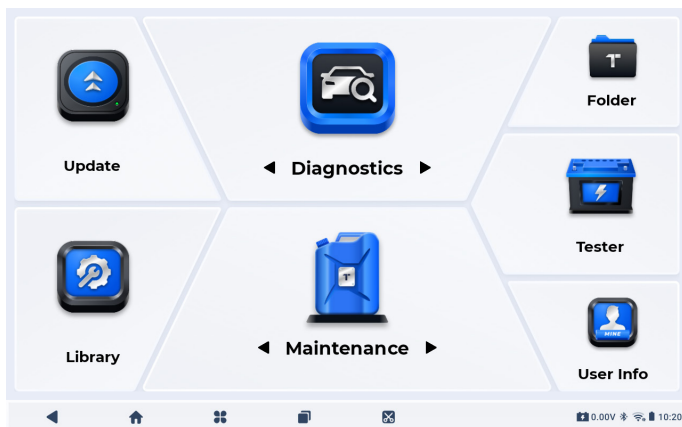


Figure 4-1

1. Function Icons



Diagnostics

Allows you to perform full-system diagnostics functions including reading Diagnostic Trouble Codes (DTCs), clearing DTCs, viewing data streams, reading Electronic Control Unit (ECU) version information, and performing active test. You can also access EOBD & OBD-II and Diagnostic Feedback through this module.



Maintenance

Provides 8 maintenance services including Oil Reset, Throttle Adaptation, EPB Reset, Steering Angle Reset, DPF Regeneration, ABS Bleeding, BMS Reset and Airbag Reset.



Update

Allows you to update the vehicle-specific Diagnostics software if a new version is available.



Folder

Allows you to access Reports (System Reports, Fault Code Reports, and Data Stream Reports) and Replay Data.



Library

Includes DTC Repair Guide, Technical Service Bulletins (TSB), DTC Location, Warning Light Library, and Vehicle Coverage Lookup, which provides reference information on vehicle inspection, diagnostics, and repair.



Tester

Configures the ArtiDiag900 Lite tablet to operate as a battery tester (optional).



User Info

Provides access to VCI Management, Firmware Update, Uninstall Diagnostic Software, User Info, Customer Feedback, Shop Info, Settings, and System Update.

2. Navigation Bar



Back

Selecting this icon returns you to the previous screen.



App Home

Selecting this icon returns you to the home screen of ArtiDiag900 Lite app.



Android Home

Selecting this icon returns you to the home screen of Android System.



Opened Apps

Selecting this icon displays a list of the opened apps. You can swipe left or right to view the full list, tap to open the app, or swipe up to remove the app.



Screenshot

Selecting this icon captures a screenshot of the current page.

4.2 Diagnostics

The Diagnostics module allows you to scan all supported vehicle systems at one time (Auto Scan) for DTCs or select an individual system to perform Read DTCs, Clear DTCs, Read Data Stream, Read ECU Information and Active Test. You can also access EOBD & OBD-II and Diagnostic Feedback through this module.

4.2.1 Auto Scan and Individual System Diagnostics

Identifying the Vehicle

To perform Auto Scan or Individual System Diagnostics, you need to identify your vehicle first. Tap **Diagnostics** from the home screen of the ArtiDiag900 Lite app to enter the Diagnostic screen.

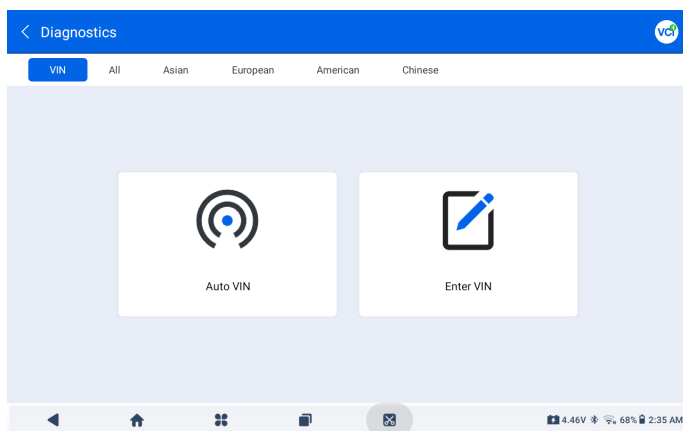


Figure 4-2

Identifying via VIN

VIN allows you to identify the vehicle via Auto VIN or Enter VIN.

- Auto VIN - The ArtiDiag900 Lite tablet automatically reads and decodes the Vehicle Identification Number (VIN).
- Enter VIN - manually enter or scan the vehicle VIN to identify the vehicle.

Identifying via Make

1. Tap *All*, and a list of vehicle makes will display.
2. Select or enter the make of your vehicle.

Note:

A demonstration mode (DEMO option) is provided to help you become familiar with the Diagnostics functions.

3. Select Automatic or Manual to identify the vehicle.

Automatic

Manually enter the VIN or tap *Read* to acquire the VIN. Then tap *Confirm*. ArtiDiag900 Lite will automatically decode the VIN to identify the vehicle.

Manual

Manually select the vehicle information to identify the vehicle. A system menu will display after the vehicle is identified.

Note:

Systems may vary by vehicle make, model and year.

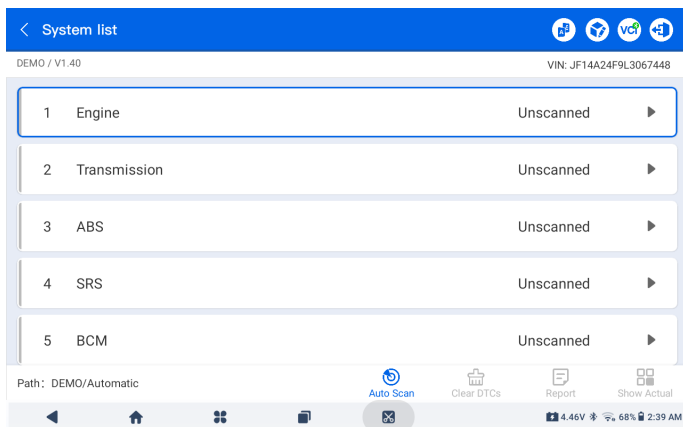


Figure 4-3

Auto Scan

Auto Scan detects all the systems supported by the vehicle and retrieves DTCs for all of these systems, providing a complete health

check of your vehicle. Performing Auto Scan before and after repair could help in troubleshooting and validating repairs. Pre and post scan reports can allow you to record the condition of the vehicle before and after repair for comparison.

To perform an Auto Scan, tap **Auto Scan** at the bottom corner. The ArtiDiag900 Lite tablet will start scanning all the systems supported by the vehicle, and DTC retrieval will be automatically proceeded.

Results are displayed progressively as the systems are scanned.

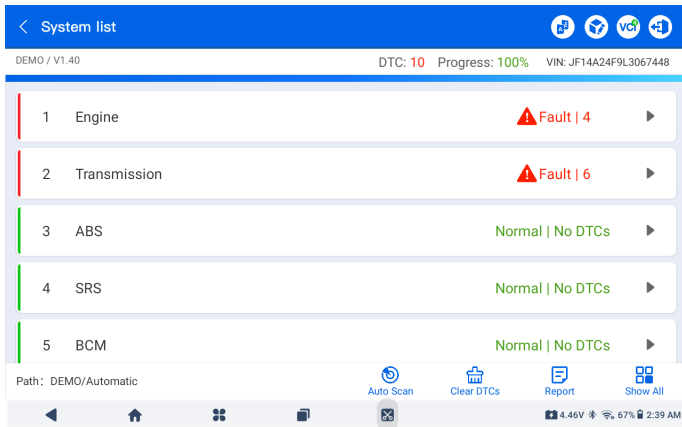


Figure 4-4

Button Description

Clear DTCs - tap to clear all the DTCs retrieved.

Report - tap to save the current scan results in report format. (To view the saved reports, go to **Folder > Reports > System Report**)

Show All / Show Actual - tap to toggle between showing all vehicle systems and showing only the supported systems.

Performing Individual System Diagnostics

Apart from Auto Scan, you can also select an individual system to perform Read DTCs, Clear DTCs, Read Data Stream, Read ECU Information and Active Test for that particular system.

Note:

Depending on the vehicle make, some functions may not be available.

Read DTCs

1. After the vehicle is identified, select the system for which you wish to retrieve DTCs from the system menu.
2. Tap **Read DTCs** in the function menu.
ArtiDiag900 Lite will communicate with the ECU and retrieve and display DTCs for the currently selected system.

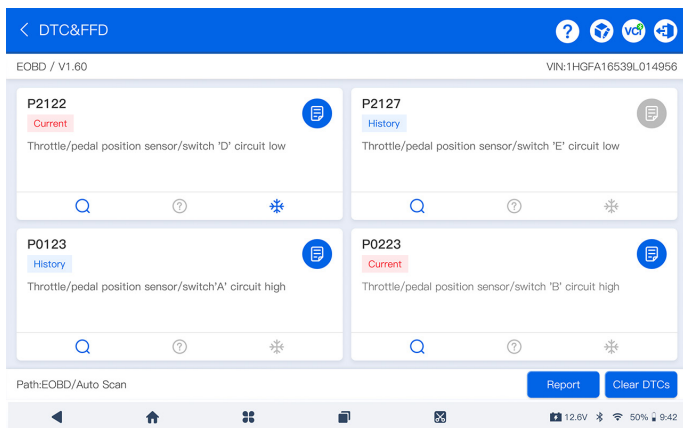


Figure 4-5

Icon Description



When the icon lights up, tap to open a window that allows you to search on Google for more information about the DTC.



When the icon lights up, tap to view the detailed description of the DTC.



When the icon lights up, tap to view the freeze frame captured at the time when the DTC occurs.



When the icon lights up, tap to view the instructive repair measures.

Button Description

Report - tap to save the DTCs in report format. (To view the saved reports, go to **Folder > Reports > Fault Code Report**)

Clear DTCs - tap to clear all the DTCs retrieved.

Clear DTCs

1. After the vehicle is identified, select the system for which you wish to clear DTCs from the systems menu.
2. Tap **Clear DTCs** in the function menu.
3. Tap **OK** when the DTCs are cleared.

Note:

1. The procedure of clearing DTCs should be performed after the required repair has been carried out. Once confirmed, DTCs and freeze data stored in the ECU will be cleared.
2. DO NOT START UP THE ENGINE WHILE CLEARING DTCs.

Read Data Stream

1. After the vehicle is identified, select the system for which you wish to read the data stream from the system menu.
2. Tap **Data stream** in the function menu. A data stream list displays.

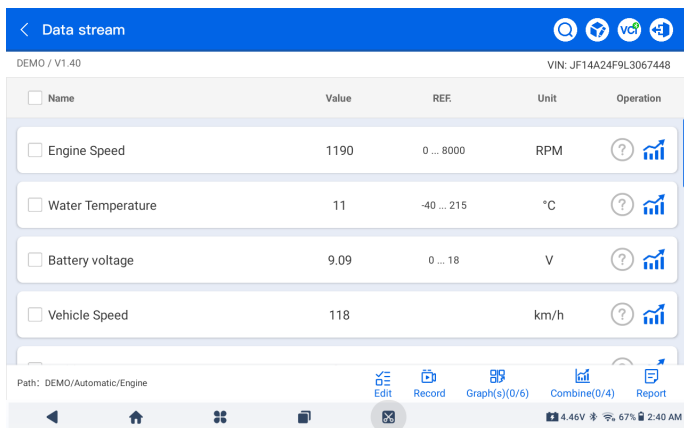


Figure 4-6

Icon Description



Tap to learn the detailed description of the data stream



Tap to have the real-time data stream displayed in a wave-pattern graph.

Button Description

Edit - tap to select the data streams to display.

Record - tap to record and save real-time data stream information for comparison and analysis. To view the recorded data streams, go to **Folder > Replay Data**.

Graph(s) - tap to display up to 6 data streams in graph format.

Combine - tap to combine up to 4 data streams in one graph for easier comparison and observation.

Report - tap to save the current data stream values in report format. To view the saved reports, go to **Folder > Reports > Data stream Report**.

Note:

IF THE VEHICLE MUST BE DRIVEN TO VIEW THE LIVE DATA STREAM, ALWAYS HAVE A SECOND PERSON HELPING YOU. DO NOT WATCH THE DATA STREAM WHILE DRIVING.

Read ECU info

1. After the vehicle is identified, select the system for which you wish to view the ECU version information from the system menu.
2. Tap **ECU info** in the function menu. Then you can view the ECU version information of the selected system.

Active test

- allows you to manually control certain component operations directly from the app to verify the operations of components.

1. After the vehicle is identified, select the system for which you wish to perform active test from the system menu.
2. Tap **Active test** in the function menu. Then you can perform related active tests as needed.

Note:

Available active tests vary by vehicle make, year and model.

4.2.2 EOBD & OBD-II

The EOBD & OBD-II function allows you to perform emission-related diagnostics for your vehicle.

To perform OBD-II Diagnostics:

1. Go to *Diagnostics > All > EOBD*.

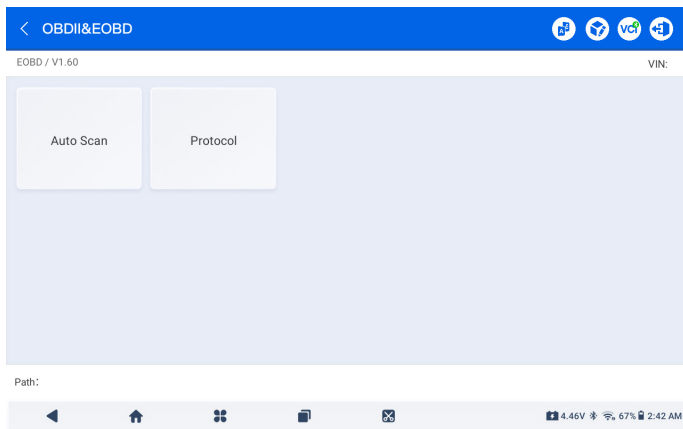


Figure 4-7

2. Select your communication method: *Auto Scan or Protocol*.

Auto Scan - the ArtiDiag900 Lite will automatically communicate with the vehicle and identify which protocol the vehicle is using.

Protocol - allows you to manually select the communication protocol.

After the communication protocol is confirmed, a vehicle status screen displays showing the protocol and other status info of your vehicle.

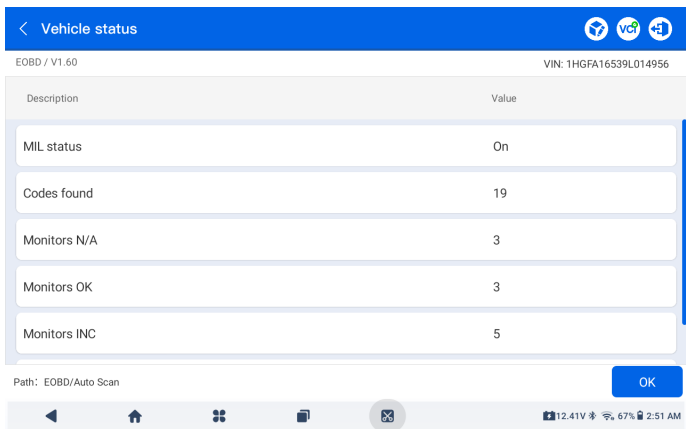


Figure 4-8

3. Tap **OK** to enter the function menu.

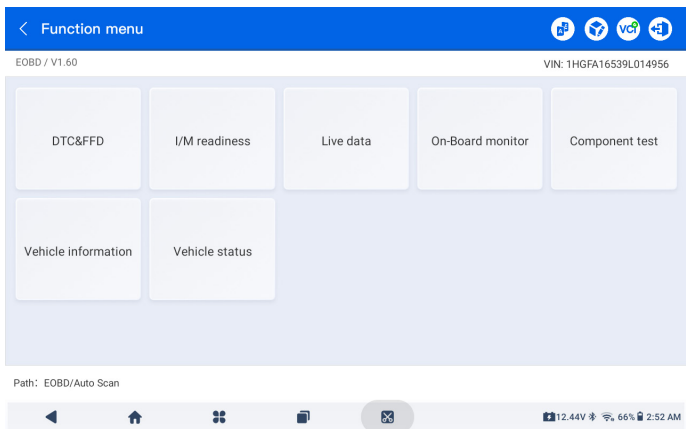


Figure 4-9

4. Select a function to continue.

Note:

Depending on the vehicle make, some functions may not be available.

Typical function options may include: DTC&FFD, I/M readiness, Live data, On-Board monitor, Component test, Vehicle information and Vehicle status.

DTC & FFD (Freeze Frame Data)

This function helps read DTCs and clear DTCs stored in the vehicle's ECU and displays FFD of the emission-related systems.

1. Read DTCs

This function displays the DTCs retrieved from the emission-related systems.

2. Clear DTCs

This function allows you to clear the DTCs retrieved from the emission-related systems.

3. FFD

This function takes a snapshot of the data and operating conditions when an emission-related fault occurs.

Note:

1. The procedure of clearing DTCs should be performed after the required repair has been carried out. Once confirmed, DTCs and FFD stored in the ECU will be cleared.

2. DO NOT START UP THE ENGINE WHILE CLEARING DTCs.

I/M (Inspection and Maintenance) Readiness

This function checks whether or not the various emission-related systems on the vehicle are operating properly, and are ready for I/M testing.

It can also be used to check the monitor running status and to confirm if the repair of a car fault has been performed correctly.

Live Data

This function displays the real-time live data and parameters from the vehicle's ECU.

O2 Sensor Monitor

This function displays O2 sensor monitor test results of the most recently completed tests from the vehicle's ECU.

On-Board Monitor

This function displays the test results for emission-related powertrain

components and systems that are not continuously monitored.

Component Test

This function helps send control commands to the vehicle's ECU as a way to test and operate the system parts and components.

Vehicle Information

This function displays a list of information (provided by the vehicle manufacturer) from the vehicle's ECU.

The information may include:

- VIN.
- Calibration ID (CID).
- Calibration Verification Number (CVN).
- In-use performance tracking for spark ignition engines (IUPR)

Vehicle Status

This function displays the status of the vehicle, including Engine, Transmission, Codes Found, MIL Status, Monitors and Protocol.

4.2.3 Diagnostic Feedback

The ArtiDiag900 Lite allows you to instantly send diagnostic feedback (with logs of diagnostic data automatically attached) while you are encountering a software problem with the diagnostics operations.

To send diagnostic feedback:

1. Tap the  icon located at the top right corner of any screen in the Diagnostics module.
2. Select the type of problem and tap **Confirm**.
3. Write a description of the problem.
4. Tap **Submit** to send the feedback.

Note:

The Diagnostic Feedback function is only available with the Diagnostics module.

4.3 Maintenance

This function provides you with 8 maintenance services including Oil Reset, Throttle Adaptation, EPB Reset, Steering Angle Reset, DPF Regeneration, ABS Bleeding, BMS Reset and Airbag Reset.

4.3.1 Services Overview

Oil (Oil Reset)

This function allows you to reset the oil service lamp for the engine oil life system. The engine oil light system calculates an optimal oil change interval depending on the vehicle's driving conditions and weather events. Oil resets are required every time the engine oil is changed.

Throttle (Throttle Adaptation)

If the ECU is disconnected accidentally, or if the throttle is replaced or cleaned, then the throttle actuators need to be initialized via the Throttle Adaptation function. This resets the ECU's data to its initial state so that the throttle can accurately regulate the air intake.

EPB (EPB Reset)

This function helps you replace and reset the brake pads.

It needs to be performed in the following cases:

- After the brake pads and brake pad wear sensors are replaced;
- When the brake pad warning light is on;
- After a short circuit in the brake pad sensor is fixed;
- After the servo motor is replaced.

Steering (Steering Angle Reset)

If the steering angle sensor is replaced, or the steering angle is inaccurate or not centered, the steering angle reset function needs to be performed to find the relative zero position. With this position as a reference, the ECU can then calculate the exact angle for left and right steering.

DPF Regeneration

This function is mainly used for the regeneration of diesel particulate filters. To keep the filters performing well it removes particles by means of combustion and oxidation.

ABS (ABS Bleeding)

When the brake system is opened to replace components such as brake pump, master cylinder, brake lines or brake fluid, air gets inside, which can lead to a soft brake pedal. ABS Bleeding is required to restore the brake pedal's firmness.

BMS (BMS Reset)

After the car battery is replaced, the car battery control unit needs to be reset. This will clear fault information (such as low battery level) so that the control unit can match the relevant information of the newly replaced battery.

Airbag (Airbag Reset)

This function allows you to reset the airbag data to turn off the airbag light, so that the airbag control module can run normally. It needs to be performed in the following cases:

- When the airbag deploys;
- When the diagnostic tool reads "Crash data stored";
- When the airbag light is on;
- When relevant DTCs cannot be cleared.

4.3.2 Steps:

To perform a service reset:

1. Tap **Maintenance** from the home screen of the ArtiDiag900 Lite app. A function menu will display.

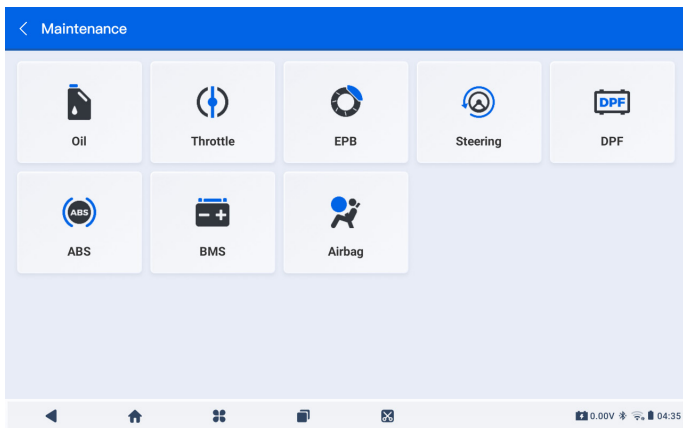


Figure 4-10

2. Select a desired function that you want to perform.
3. Identify the vehicle via VIN or Make (for more on identification operations, refer to **Identifying the Vehicle** in 4.2.1). Then the screen

for the selected function displays.

4. Follow the on-screen instructions to perform the service reset.

4.4 Update

This function allows you to update the vehicle-specific Diagnostics software when there is a new version available.

To use the Update function:

1. Tap **Update** from the home screen of the ArtiDiag900 Lite app, and the Update screen will display.

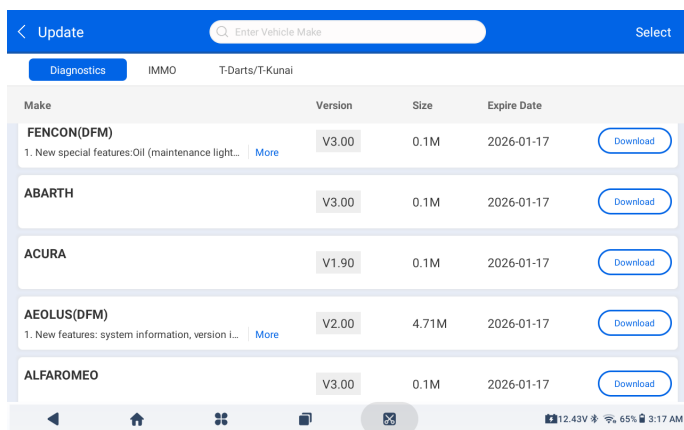


Figure 4-11

2. Look for a desired vehicle software, or search the software by a keyword.
3. Tap **Download / Update** to install the software as you like.

4.5 Folder

This function gives access to Reports (System Report, Fault Code Report, and Data Stream Report) and Replay Data.

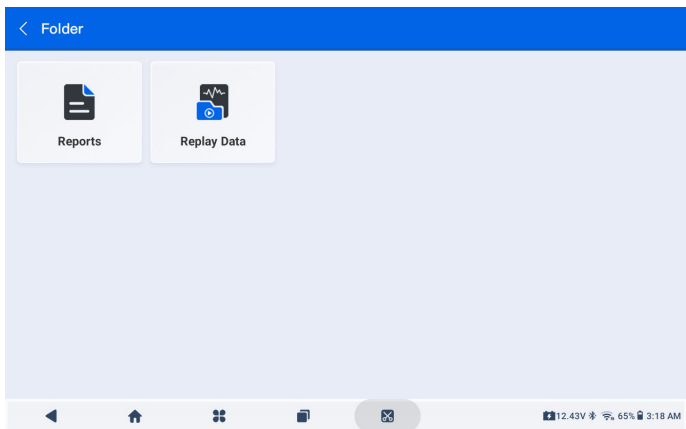


Figure 4-12

4.5.1 Reports

1. Tap *Folder > Reports*, and the Reports screen displays.
2. Select a particular report to view details of that report.

4.5.2 Replay Data

1. Tap *Folder > Replay Data*, and the recorded data stream list displays.
2. Tap a particular data stream to play the recorded video of that data stream.

Note:

When on the Reports or Replay Data screen, you can tap  to search for a particular item or tap  to batch select and delete items.

4.6 Library

4.6.1 DTC Repair Guide

DTC Repair Guide (Generic OBD-II) is an experience-based database that provides code-specific information, including popular fixes and repair steps for identifying faults.

To use DTC Repair Guide:

Tap **Library** > **DTC Repair Guide**. Enter a DTC in the search bar.

4.6.2 TSB (Technical Service Bulletins)

To view Technical Service Bulletins:

Tap **Library** > **TSB**. Select vehicle make, model, year, system and subsystem, and tap **Next**. A list of OEM technical service bulletins issued for the selected vehicle will display. Tap the desired bulletin to view the full content.

4.6.3 DLC Location

To view DLC location:

Tap **Library** > **DLC Location**. Select vehicle make, model and year, and tap **Next**. A picture of the DLC location for the selected vehicle will display.

4.6.4 Warning Light Library

The Warning Light Library provides information on dashboard warning lights, including light descriptions, impacts on driving, typical causes, responsive measures and relevant FAQs.

To use Warning Light Library:

Tap **Library** > **Warning Light Library**. A list of warning lights will display. Tap the desired warning light to view the details.

4.6.5 Vehicle Coverage Lookup

To view the supported functions and car systems:

Tap **Library** > **Vehicle Coverage Lookup**. Select software type, make, model and year, or enter function/subfunction in the search box, and then tap **Query**. Related data issued for the selected vehicle will display.

4.7 Tester

This function configures the ArtiDiag900 Lite into an automotive battery tester. With this function, you can perform battery tests, cranking tests, and charging tests.

Note:

To access the *Tester* function, additional hardware (sold separately) is required. If you need to purchase the additional hardware, please contact local dealers for help.

4.8 User Info

The User Info function provides access to VCI Management, Firmware Update, Uninstall Diagnostic Software, User Info, My Profile, Customer Feedback, Shop Info, Settings and System Update.

4.8.1 VCI Management

Allows you to bind the VCI to the ArtiDiag900 Lite tablet.

4.8.2 Firmware Update

Allows you to update the firmware if a new version is available.

4.8.3 Uninstall Diagnostic Software

Allows you to uninstall diagnostic software.

4.8.4 User Info

You can tap the profile photo in the User Info screen to change your profile photo. You can also view your TOPDON ID or Email, change the nickname or password, delete your TOPDON account, and log out to your account.

4.8.5 Customer Feedback

This function allows you to write a feedback on the product to the TOPDON after-sales team.

4.8.6 Shop Info

This section allows you to save the information of repair shops.

4.8.7 Settings

The Settings function allows you to set languages / unit, clear cache, view the version information of the ArtiDiag900 Lite app, update the ArtiDiag900 Lite app, view the Terms of Service and Privacy Policy, and log out to your account.

4.8.8 System Update

Allows you to update the tablet system if a new version is available.

SECTION 5 SPECIFICATIONS

Operating System	Android 11.0
RAM	2G
Storage Capacity	32G
Display Screen	8-inch screen, 1280 x 800
Connectivity	Bluetooth 5.0/SPP USB Wi-Fi
Camera	5 megapixels
Audio I/O	Microphone / loudspeaker
Sensor	Gravity sensor
Battery Capacity	10,000 mAh
Input Voltage	12V DC
Ports	USB Type-A USB Type-C RJ45 HDMI DC charging port
Network Connection	Wi-Fi RJ45
Dimension (L x W x H)	10 x 6.1 x 1.97 in. (255mm x 155mm x 50mm)
Working Temperature	32 °F to 122 °F (0°C to 50°C)
Storage Temperature	-4 °F to 140 °F (-20°C to 60°C)

SECTION 6 FAQ

Q: What should I do if a communication error occurs?

A: Follow the steps below to identify the problem:

- 1) Check if the ignition is ON.
- 2) Check if the ArtiDiag900 Lite VCI is securely plugged into the vehicle's DLC port.
- 3) Turn the ignition off. Then, turn it on again after 10 seconds and continue the operation.
- 4) Check if the vehicle's control module is defective.

Q: What special functions does the ArtiDiag900 Lite support?

A: ArtiDiag900 Lite supports 8 special functions including Oil Reset, Throttle Adaptation, EPB Reset, Steering Angle Reset, DPF Regeneration, ABS Bleeding, BMS Reset and Airbag Reset.

Q: Do I need to update the firmware before using the ArtiDiag900 Lite for the first time?

A: Yes. Firmware will automatically update to the latest version once the ArtiDiag900 Lite VCI is connected with your ArtiDiag900 Lite tablet via Bluetooth. You can also tap *User Info > Firmware Update* to update the firmware manually.

Q: Why is the ArtiDiag900 Lite tablet screen flashing when the engine is working?

A: That is a normal occurrence caused by electromagnetic interference.

Q: How do I capture a screenshot?

A: Long press the Screenshot button at the top right edge of the ArtiDiag900 Lite tablet for 3 seconds to capture a screenshot. To view the saved pictures, go to *Gallery* from the home screen of the Android System.

SECTION 7 WARRANTY

TOPDON One Year Limited Warranty

TOPDON warrants to its original purchaser that the company's products will be free from defects in material and workmanship for 12 months from the date of purchase (Warranty Period).

For the defects reported during the Warranty Period, TOPDON will either repair or replace the defective part or product according to its technical support analysis and confirmation.

TOPDON shall not be liable for any incidental or consequential damages arising from the device's use, misuse, or mounting.

If there is any conflict between the TOPDON warranty policy and local laws, the local laws shall prevail.

This limited warranty is void under the following conditions:

- Misused, disassembled, altered or repaired by unauthorized stores or technicians.
- Careless handling and/or improper operation.

Notice:

All information in this manual is based on the latest information available at the time of publication and no warranty can be made for its accuracy or completeness. TOPDON reserves the right to make changes at any time without notice.

SECTION 8 FCC

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Scan the QR code for more support!



DEUTSCH

MEHRSPRACHIGES BENUTZERHANDBUCH

Für ein mehrsprachiges Handbuch im PDF-Format scannen Sie den QR-Code unten oder besuchen Sie **www.topdon.com/products/artidiag900-lite**



SICHERHEIT STEHT IMMER AN ERSTER STELLE!

LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH



Um Ihre Sicherheit, die Sicherheit anderer und um Schäden am Produkt und Ihrem Fahrzeug zu vermeiden, **LESEN SIE DIESE ANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH UND STELLEN SIE SICHER, DASS SIE ALLE SICHERHEITSANWEISUNGEN UND HINWEISE VOLLSTÄNDIG VERSTANDEN HABEN, BEVOR SIE DAS GERÄT IN BETRIEB NEHMEN.** Sie müssen auch das Servicehandbuch des Fahrzeugs lesen und die angegebenen Vorsichtsmaßnahmen oder Anweisungen vor und während jeder Prüfung oder Serviceverfahren beachten.



Halten Sie sich, Ihre Kleidung und andere Gegenstände von beweglichen oder heißen Motorteilen fern und vermeiden Sie den Kontakt mit elektrischen Verbindungen.



BETRIEBEN SIE DAS FAHRZEUG NUR IN EINER GUT BELEUCHTETEN GEGEND, da das Fahrzeug Kohlenmonoxid, ein giftiges und gefährliches Gas, sowie Feinstaub erzeugt, wenn der Motor läuft.



TRAGEN SIE IMMER zugelassene **SCHUTZBRILLEN**, um Schäden durch scharfe Gegenstände und ätzende Flüssigkeiten zu vermeiden.



RAUCHEN SIE NICHT UND HALTEN SIE KEINE OFFENEN FLAMMEN IN DER NÄHE DES FAHRZEUGS, wenn Sie Tests durchführen. Die Dämpfe von Treibstoff und Batterien sind hochentzündlich.



VERSUCHEN SIE NICHT, DAS PRODUKT WÄHREND DER FAHRT ZU BEDIENEN. Jede Ablenkung kann einen Unfall verursachen.



SCHALTEN SIE DIE ZÜNDUNG AUS, BEVOR SIE DAS PRODUKT AN DEN DATENLINKANSCHLUSS (DLC) DES FAHRZEUGS ANSCHLIESSEN ODER ABTRENNEN, um eine Beschädigung des Produkts oder der elektronischen Komponenten des Fahrzeugs zu vermeiden.

ABSCHNITT 1 WAS IST IN DER BOX?

- ArtiDiag900 Lite Tablet
- ArtiDiag900 Lite VCI (Fahrzeugkommunikationsschnittstelle)
- Netzteil
- OBD-II-Verlängerungskabel
- USB-Kabel (Typ A auf Typ C)
- Schnellstartanleitung
- Benutzerhandbuch
- Tragetasche

ABSCHNITT 2 PRODUKTÜBERSICHT

2.1 ArtiDiag900 Lite-Tablet

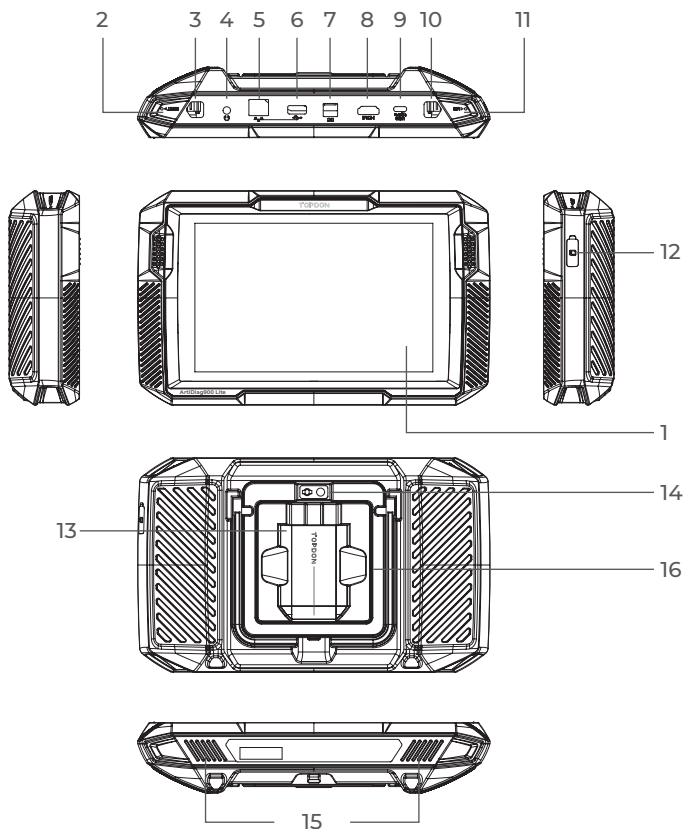


Abb 2-1

1. Acht-Zoll-Touchscreen
2. Reset-Taste
Führen Sie eine Nadel (nicht im Lieferumfang enthalten) in das Nadelloch ein und halten Sie sie 10 Sekunden lang gedrückt, um einen Neustart des Tablets zu erzwingen.
3. Einschalttaste
Drücken Sie die Taste lange, um das Tablet einzuschalten. Drücken Sie erneut lange, um die Symbolleiste Ausschalten / Neustart / Screenshot anzuzeigen, und tippen Sie dann auf die gewünschte Option. Drücken Sie die Taste kurz, um den Bildschirm zu aktivieren / zu sperren.
4. 3,5-mm-Audioanschluss
5. RJ45-Anschluss
6. USB-Typ-A-Anschluss
Verbindet das ArtiDiag900 Lite-Tablet und das ArtiDiag900 Lite VCI mithilfe des mitgelieferten USB-Kabels.
7. DC-Stromversorgungseingang (12 V, 2 A)
Lädt das ArtiDiag900 Lite-Tablet mit dem mitgelieferten Netzteil auf.
8. HDMI-Anschluss
9. USB-Typ-C-Anschluss
Zur Datenübertragung und zum Laden (5V, 2 A)
10. Screenshot-Schaltfläche
Um einen Screenshot zu machen, drücken und 2 Sekunden lang gedrückt halten.
11. Mikrofon
12. TF-Karten-Erweiterungssteckplatz
Unterstützt Hot-Swap und Speichererweiterung auf bis zu 128 GB.
13. VCI-Steckplatz
14. Kameraobjektiv
15. Audio-Lautsprecher
16. Zusammenklappbarer Ständer

2.2 ArtiDiag900 Lite VCI

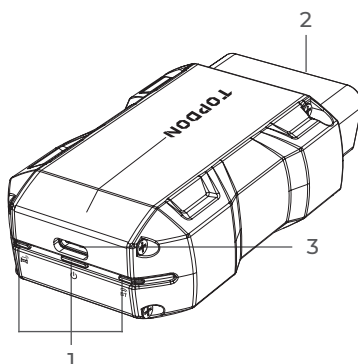


Abb 2-2

1. Indikatoren



Bluetooth-
Verbindungsanzeige

Durchgängig blau: Bluetooth
verbunden



Kraftmesser

Durchgängig rot: eingeschaltet



Kommunikation-
sindikator

Grün blinkend: Kommunikation mit
dem Fahrzeug

2. OBD-II 16-Pin-Anschluss

Verbindet das ArtiDiag900 Lite VCI mit dem DLC des Fahrzeugs.

3. USB-Typ-C-Anschluss

Verbindet das ArtiDiag900 Lite VCI über das mitgelieferte USB-Kabel mit dem ArtiDiag900 Lite-Tablet.

ABSCHNITT 3 ERSTE SCHRITTE

3.1 Grundlegende Einstellungen

Halten Sie die Einschalttaste gedrückt, um das Tablet einzuschalten. Befolgen Sie die nachstehenden Schritte, um das Tablet einzurichten.

1. Wählen Sie die gewünschte Systemsprache aus.

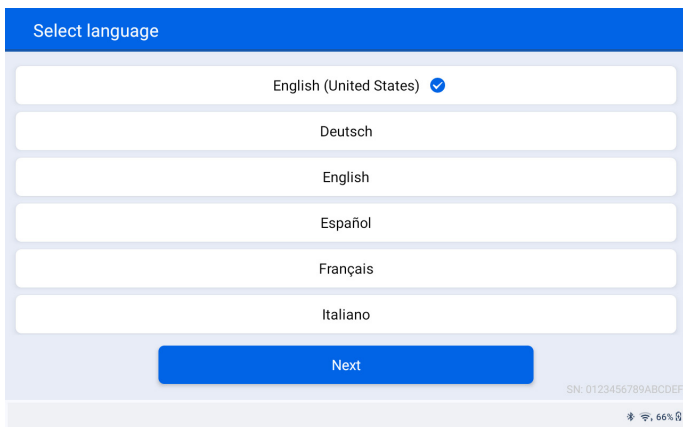


Abb 3-1

2. Wählen Sie die entsprechende Region und Zeitzone aus.

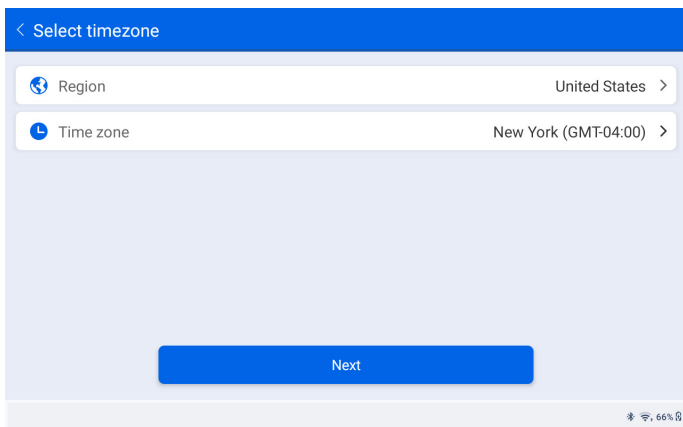


Abb 3-2

3. Konfigurieren Sie die WLAN-Verbindung. Wählen Sie ein WLAN aus der gescannten Liste aus und geben Sie das Passwort ein.

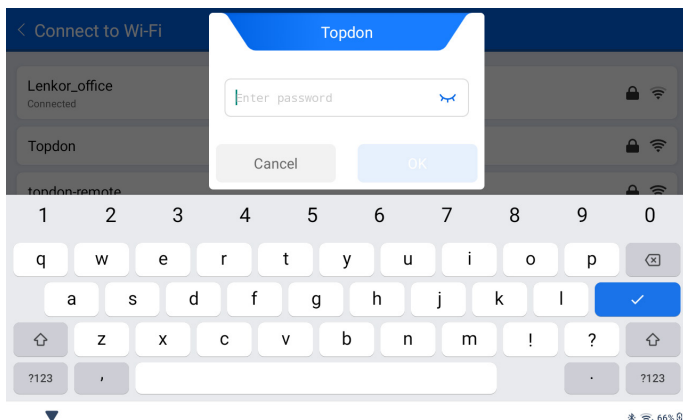


Abb 3-3

4. Wählen Sie eine Methode zum Festlegen des Sperrbildschirm-Passworts. Sie können auch auf **Nicht jetzt** um diesen Schritt zu überspringen.

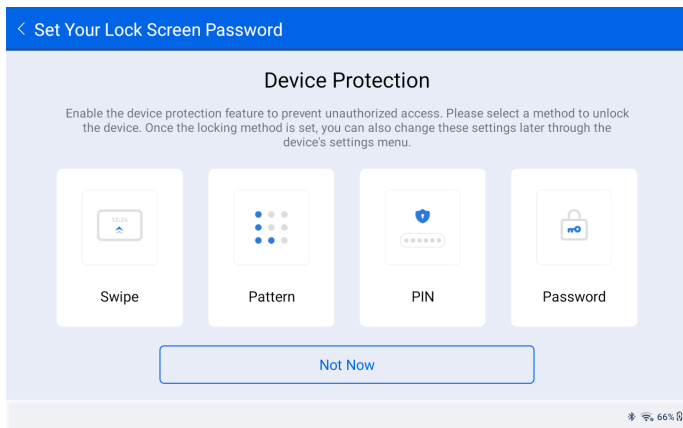


Abb 3-4

5. Erfolgreich aktiviert. Tippen Sie auf **Start** und das System springt automatisch zur ArtiDiag900 Lite-App.

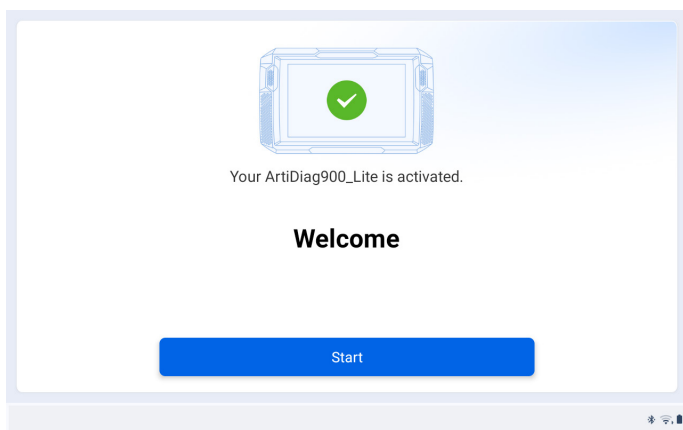


Abb 3-5

6. Loggen Sie sich in Ihr TOPDON-Konto ein. (Wenn Sie noch kein Konto haben, registrieren Sie sich bitte mit Ihrer E-Mail-Adresse).

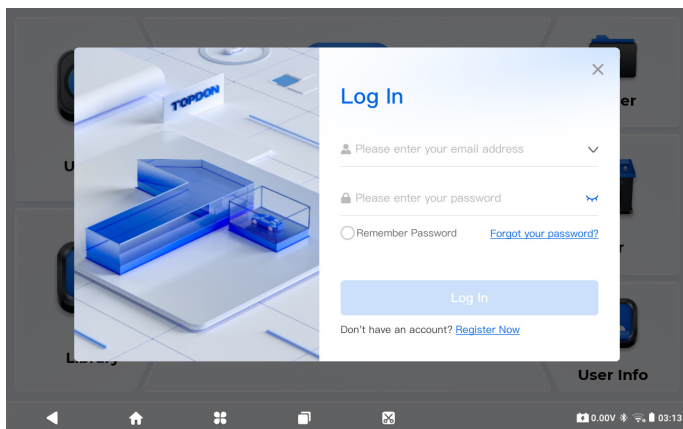


Abb 3-6

3.2 Stecken Sie das ArtiDiag900 Lite VCI in den DLC des Fahrzeugs

Nehmen Sie das ArtiDiag900 Lite VCI aus dem hinteren Steckplatz des ArtiDiag900 Lite-Tablets und stecken Sie es in den DLC des Fahrzeugs. Der DLC-Anschluss des Fahrzeugs befindet sich normalerweise unter dem Armaturenbrett.

Wenn Sie Probleme bei der Lokalisierung des DLC-Anschlusses haben, gehen Sie bitte zu "**Bibliothek**" > "**DLC-Standort**", um weitere Details zu erhalten, oder konsultieren Sie das Servicehandbuch des Fahrzeugs.

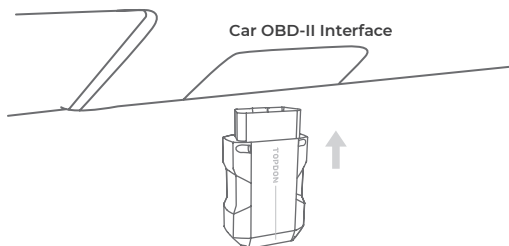


Abb 3-7

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Zündung immer ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät einstecken.

3.3 Drehen Sie die Zündung auf die Position "EIN" (siehe Abbildung 3-8)

Wenn Ihr Fahrzeug mit einem schlüssellosen Startsystem ausgestattet ist und das Zündschloss eine "Motor-Start-Stopp"-Taste hat (siehe Abbildung 3-9), drücken Sie die "Motor-Start-Stopp"-Taste, bis sich das Fahrzeug im "EIN"-Modus befindet. Betätigen Sie nicht die Bremse, während Sie die "Motor-Start-Stopp"-Taste drücken, da Sie sonst das Fahrzeug starten, anstatt es in die "EIN"-Stellung zu bringen.

Die Art der Zündung ist je nach Fahrzeugmodell unterschiedlich. Für weitere Details konsultieren Sie bitte das Servicehandbuch des Fahrzeugs.



Abb 3-8

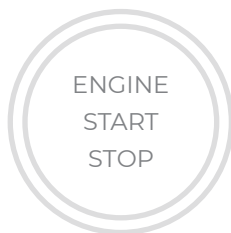


Abb 3-9

Die rote Betriebs-LED am ArtiDiag900 Lite VCI zeigt an, dass das ArtiDiag900 Lite VCI eingeschaltet ist.

3.4 Binden Sie das ArtiDiag900 Lite VCI

- ① Gehe zu *Benutzerinfo > VCI-Verwaltung* . Tippen Sie auf die  Symbol in der oberen rechten Ecke des Bildschirms. Das Gerät fordert Sie zunächst auf, eine Bluetooth-Verbindung herzustellen.
- ② Verbinden Sie das Bluetooth-Gerät wie angegeben. Die Seriennummer und der Aktivierungscode werden dann automatisch abgerufen.

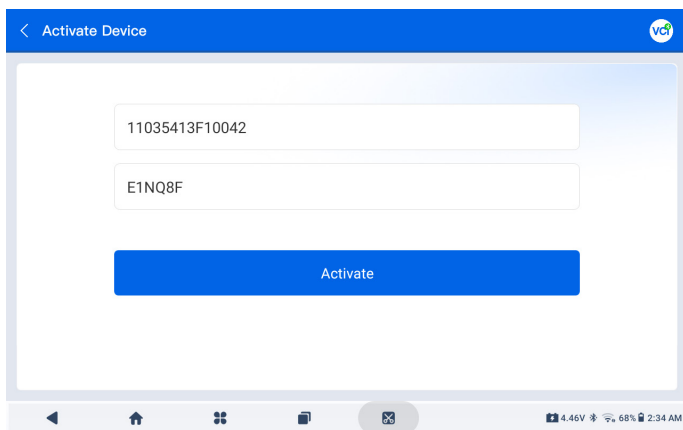


Abb 3-10

- ③ Tippen Sie dann auf **aktivieren Sie** um das ArtiDiag900 Lite VCI an das ArtiDiag900 Lite-Tablet zu binden.

3.5 Verbinden Sie das ArtiDiag900 Lite VCI mit dem ArtiDiag900 Lite Tablet

Um die Kommunikation zwischen dem ArtiDiag900 Lite-Tablet und dem Fahrzeug zu ermöglichen, müssen das ArtiDiag900 Lite VCI und das ArtiDiag900 Lite-Tablet immer zuerst verbunden werden. Die VCI-Verbindung kann drahtlos (Bluetooth) oder kabelgebunden (USB-Kabel) erfolgen.

3.5.1 Drahtlose VCI-Verbindung

KlopfenDiagnose vom Startbildschirm der ArtiDiag900 Lite-App und tippen Sie auf das  Symbol oben rechts auf dem Bildschirm, um eine Bluetooth-Verbindung mit dem ArtiDiag900 Lite VCI herzustellen. Nachdem das ArtiDiag900 Lite VCI erfolgreich verbunden wurde, ändert sich das Symbol zu , und die Bluetooth-Verbindungsanzeige auf dem ArtiDiag900 Lite VCI leuchtet durchgehend blau.

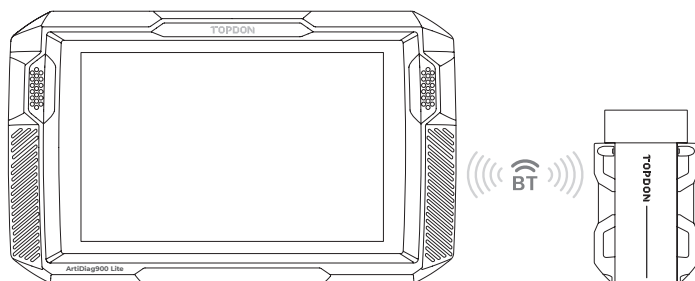


Abb 3-11

Hinweis:

Sobald das ArtiDiag900 Lite VCI erfolgreich über Bluetooth mit Ihrem ArtiDiag900 Lite verbunden wurde, wird die Verbindung beim nächsten Öffnen der ArtiDiag900 Lite-App automatisch wiederhergestellt. Wenn

keine Verbindung besteht, tippen Sie manuell auf  eines beliebigen Bildschirms mit diesem Symbol, um die Verbindung wiederherzustellen.

3.5.2 Kabelgebundene VCI-Verbindung

Verbinden Sie das ArtiDiag900 Lite VCI mit dem ArtiDiag900 Lite Tablet über das mitgelieferte USB-Kabel (siehe Abbildung 3-6). Nachdem das ArtiDiag900 Lite VCI ordnungsgemäß mit dem Tablet verbunden wurde,

wird das Symbol  Änderungen an .

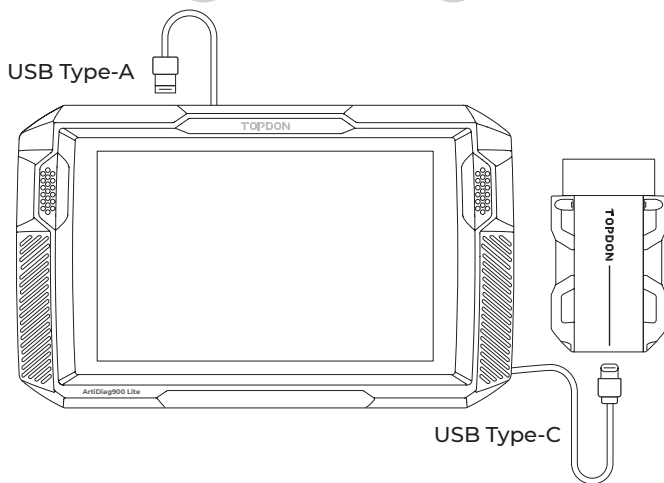


Abb 3-12

Hinweis:

Sobald eine kabelgebundene Verbindung hergestellt ist, wird Bluetooth automatisch getrennt.

3.6 Ihr ArtiDiag900 Lite ist nun einsatzbereit

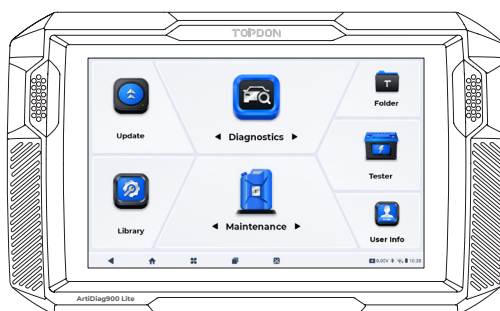


Abb 3-13

ABSCHNITT 4 VERWENDUNG IHRES ARTIDIAG900 LITE

4.1 Startbildschirm

Öffnen Sie die ArtiDiag900 Lite-App und der Startbildschirm wird angezeigt.

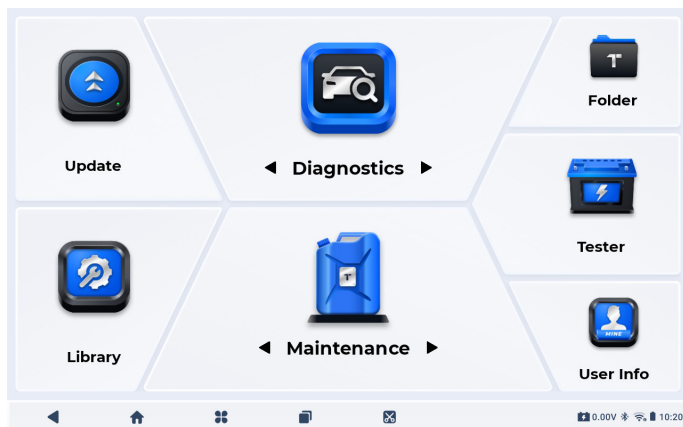


Abb 4-1



Diagnostik

Ermöglicht Ihnen die Durchführung von Vollsystemdiagnosefunktionen, einschließlich dem Lesen von Diagnose-Fehlercodes (DTCs), dem Löschen von DTCs, dem Anzeigen von Datenströmen, dem Lesen von Versionsinformationen der elektronischen Steuereinheit (ECU) und dem Durchführen aktiver Tests. Sie können über dieses Modul auch auf EOBD & OBD-II und Diagnosefeedback zugreifen.



Wartung

Bietet 8 Wartungsdienste, darunter Öl zurücksetzen, Drosselklappenanpassung, EPB-zurücksetzen, Lenkwinkel-zurücksetzen, DPF-Regeneration, ABS-Blutung, BMS-zurücksetzen und Airbag zurücksetzen.



Aktualisieren

Ermöglicht es Ihnen, die fahrzeugspezifische Diagnosesoftware zu aktualisieren, wenn eine neue Version verfügbar ist.



Ordner

Ermöglicht Ihnen den Zugriff auf Berichte (Systemberichte, Fehlercodeberichte und Datenstromberichte) und die Wiedergabe von Daten.



Bibliothek

Enthält ein DTC-Reparaturhandbuch, technische Servicebulletins (TSB), DTC-Standort, eine Warnleuchtenbibliothek und eine Fahrzeugabdeckungssuche, die Referenzinformationen zur Fahrzeuginspektion, -diagnose und -reparatur bietet.



Prüfer

Konfiguriert das ArtiDiag900 Lite-Tablet für den Betrieb als Batterietester (optional).



Benutzer-Info

Bietet Zugriff auf VCI-Verwaltung, Firmware-Update, Deinstallation von Diagnosesoftware, Benutzerinformationen, Kundenfeedback, Shop-Informationen, Einstellungen und Systemupdate.

2. Navigationsleiste



Zurück

Wenn Sie dieses Symbol auswählen, kehren Sie zum vorherigen Bildschirm zurück.



App Home

Wenn Sie dieses Symbol auswählen, gelangen Sie zum Startbildschirm der ArtiDiag900 Lite-App zurück.



Android Home

Wenn Sie dieses Symbol auswählen, gelangen Sie zum Startbildschirm des Android-Systems zurück.



Geöffnete Apps

Wenn Sie dieses Symbol auswählen, wird eine Liste der geöffneten Apps angezeigt. Sie können nach links oder rechts Wischen, um die vollständige Liste anzuzeigen, tippen, um die App zu öffnen, oder nach oben Wischen, um die App zu entfernen.



Bildschirmfoto

Wenn Sie dieses Symbol auswählen, wird ein Screenshot der aktuellen Seite erstellt.

4.2 Diagnose

Mit dem Diagnosemodul können Sie alle unterstützten Fahrzeugsysteme gleichzeitig (Auto-Scan) nach DTCs durchsuchen oder ein einzelnes System auswählen, um DTCs zu lesen, DTCs zu löschen, Datenstrom zu lesen, ECU-Informationen zu lesen und aktive Tests durchzuführen. Über dieses Modul können Sie auch auf EOBD & OBD-II und Diagnosefeedback zugreifen.

4.2.1 Auto-Scan und individuelle Systemdiagnose

Identifizierung des Fahrzeugs

Um einen automatischen Scan oder eine individuelle Systemdiagnose durchzuführen, müssen Sie zuerst Ihr Fahrzeug identifizieren. Tippen Sie auf **Diagnostik**, vom Startbildschirm der ArtiDiag900 Lite-App, um den Diagnosebildschirm aufzurufen.

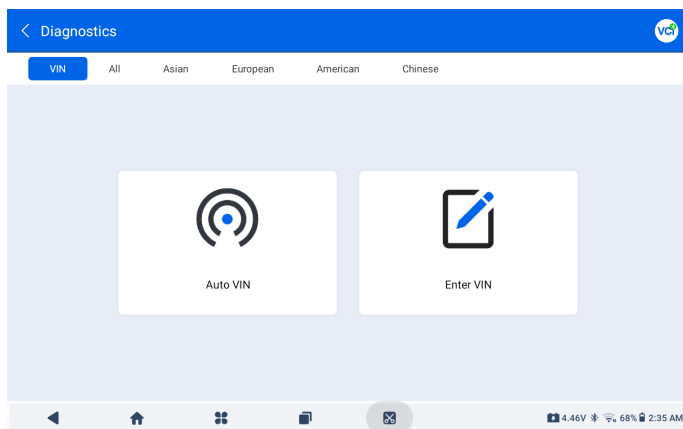


Abb 4-2

Identifizierung über VIN

VIN ermöglicht die Identifizierung des Fahrzeugs über Auto VIN oder VIN eingeben.

- Auto VIN - der *ArtiDiag900 Lite-Tablet* liest und dekodiert automatisch die Fahrzeugidentifikationsnummer (VIN).
- VIN eingeben – Geben Sie die Fahrzeug-VIN manuell ein oder

scannen Sie die Fahrzeug-VIN, um das Fahrzeug zu identifizieren.

Identifizierung über Marke

1. Tippen Sie auf **Alle**, und eine Liste der Fahrzeugmarken wird angezeigt.

2. Wählen Sie die Marke aus oder geben Sie sie ein.

Hinweis:

Ein Demonstrationsmodus (DEMO Option) soll Ihnen dabei helfen, sich mit den Diagnosefunktionen vertraut zu machen.

3. Wählen Sie Automatisch oder Handbuch zur Identifizierung des Fahrzeugs.

Automatisch

Geben Sie die Fahrgestellnummer manuell ein oder tippen Sie auf Lesen, um die Fahrgestellnummer zu erfassen, und tippen Sie dann auf Bestätigen. ArtiDiag900 Lite wird automatisch die VIN entschlüsseln, um das Fahrzeug zu identifizieren.

Manuell

Wählen Sie die Fahrzeuginformationen manuell aus, um das Fahrzeug zu identifizieren.

Nachdem das Fahrzeug identifiziert wurde, wird ein Systemmenü angezeigt.

Hinweis:

Die Systeme können je nach Fahrzeugmarke, -modell und -jahr variieren.

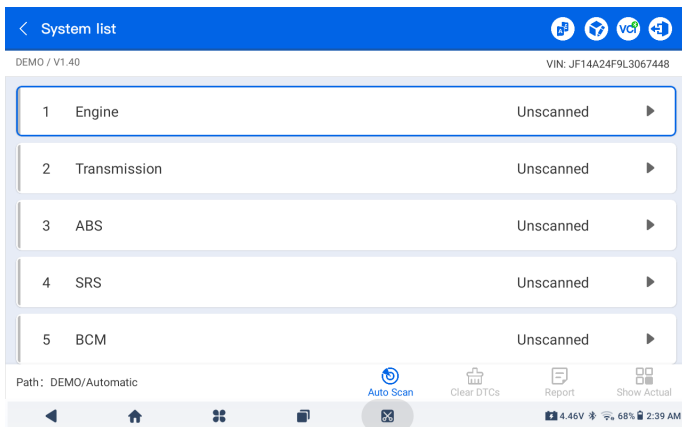


Abb 4-3

Auto-Scan

Die Auto-Scan-Funktion erkennt die von Ihrem Fahrzeug unterstützten Systeme und ruft die Fehlercodes (DTCs) für diese Systeme ab, um eine umfassende Fahrzeugdiagnose durchzuführen. Die Durchführung eines Auto-Scans vor und nach einer Reparatur kann bei der Fehlersuche und Validierung von Reparaturen helfen. Die Vor- und Nach-Scan-Berichte ermöglichen es Ihnen, den Zustand des Fahrzeugs vor und nach der Reparatur zu dokumentieren, um einen Vergleich durchzuführen.

Um einen Auto Scan durchzuführen, tippen Sie auf die Auto Scan-Schaltfläche in der unteren Ecke. Der ArtiDiag900 Lite-Tablet beginnt mit dem Scannen der vom Fahrzeug unterstützten Systeme, und die Fehlercodeabfrage wird automatisch starten.

Die Ergebnisse werden schrittweise angezeigt, während die Systeme gescannt werden.

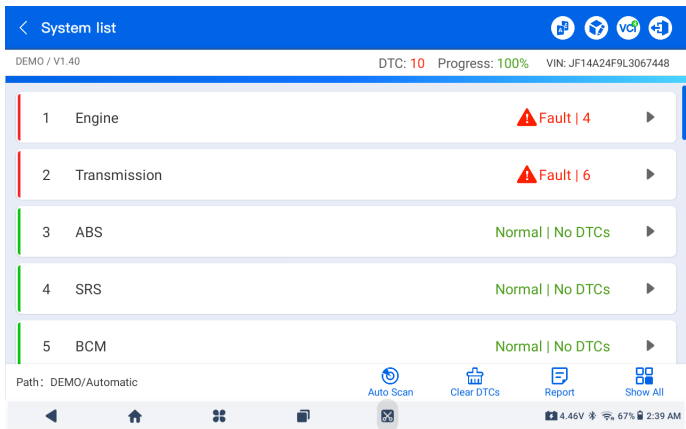


Abb 4-4

Tastenbeschreibung

DTCs löschen - tippen Sie auf , um alle abgerufenen DTCs zu löschen.

Bericht - tippen Sie auf , um die aktuellen Scanergebnisse im Berichtsformat zu speichern. (Um die gespeicherten Berichte anzuzeigen, gehen Sie zu ***Ordner > Berichte > Systembericht.***)

Alle anzeigen / Aktuelle anzeigen - Tippen Sie, um zwischen der Anzeige aller Fahrzeugsysteme und der Anzeige nur der unterstützten Systeme umzuschalten.

Individuelle Systemdiagnosen durchführen

Außer, abgesondert, ausgenommen Beim automatischen Scannen können Sie auch ein einzelnes System auswählen, um für dieses bestimmte System DTCs zu lesen, DTCs zu löschen, Datenströme zu lesen, ECU-Informationen zu lesen und aktive Tests durchzuführen.

Hinweis:

Je nach Fahrzeugmarke sind einige Funktionen möglicherweise nicht verfügbar.

DTCs lesen

1. Nachdem das Fahrzeug identifiziert wurde, wählen Sie das System, für das Sie DTCs abrufen möchten, aus dem Systemmenü aus.

2. Tippen Sie auf **DTCs lesen** im Funktionsmenü.
 ArtiDiag900 Lite kommuniziert mit der ECU und ruft DTCs für das aktuell ausgewählte System ab und zeigt sie an.

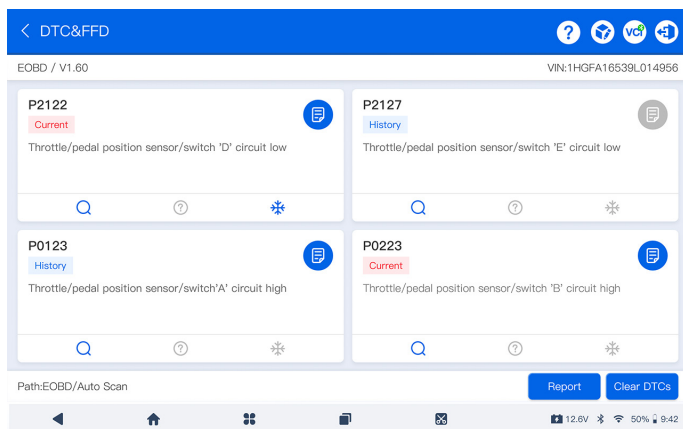


Abb 4-5

Symbolbeschreibung



Wenn dieses Symbol aufleuchtet, tippen Sie darauf, um ein Fenster zu öffnen, in dem Sie nach weiteren Informationen zum DTC auf Google suchen können.



Wenn dieses Symbol aufleuchtet, bedeutet dies, dass der DTC dazu führt, dass eine Warnleuchte aufleuchtet.



Wenn dieses Symbol aufleuchtet, tippen Sie auf, um das Standbild anzuzeigen, das zum Zeitpunkt des Auftretens des DTC aufgenommen wurde.



Wenn dieses Symbol aufleuchtet, tippen Sie auf, um die instruktiven Reparaturmaßnahmen anzuzeigen.

Tastenbeschreibung

Bericht - tippen Sie auf , um die DTCs im Berichtsformat zu speichern. (Um die gespeicherten Berichte anzuzeigen, gehen Sie zu **Ordner > Berichte > Fehlercode-Bericht**.)

DTCs löschen - tippen Sie auf , um alle abgerufenen DTCs zu löschen.

Löschen von DTCs

1. Nachdem das Fahrzeug identifiziert wurde, wählen Sie das System, für das Sie die DTCs löschen möchten, aus dem Systemmenü aus.
2. Tippen Sie auf **Löschen von DTCs** im Funktionsmenü.
3. Tippen Sie auf **OK** , wenn die DTCs gelöscht sind.

Hinweis:

1. Das Verfahren zum Löschen von DTCs sollte durchgeführt werden, nachdem die erforderliche Reparatur abgeschlossen wurde. Nach Bestätigung werden die in der ECU gespeicherten DTCs und Freeze-Daten gelöscht.
2. STARTEN SIE DEN MOTOR NICHT, WÄHREND SIE DIE DTCs LÖSCHEN.

Datenstrom lesen

1. Nachdem das Fahrzeug identifiziert wurde, wählen Sie aus dem Systemmenü das System aus, dessen Datenstrom Sie auslesen möchten.
2. Klopfen Datenstrom im Funktionsmenü .Eine Datenstromliste wird angezeigt.

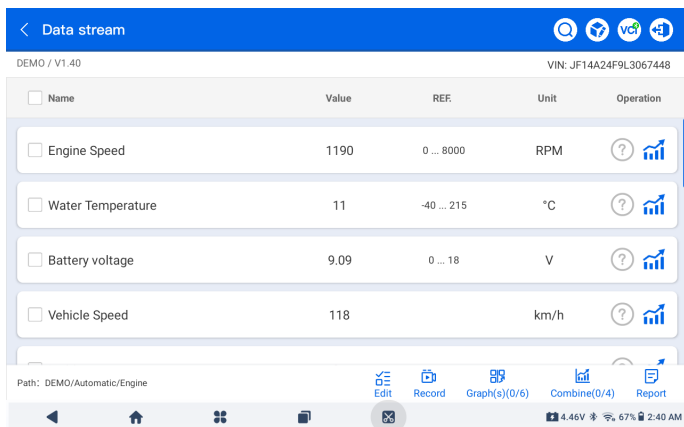


Abb 4-6



Tippen Sie hier, um die detaillierte Beschreibung des Datenstroms zu erfahren.



Tippen Sie, um den Echtzeit-Datenstrom in einem Wellenmusterdiagramm anzuzeigen.

Tastenbeschreibung

Bearbeiten - Tippen Sie, um die anzuzeigenden Datenströme auszuwählen.

Aufzeichnen - Tippen Sie hier, um Datenstrominformationen in Echtzeit aufzuzeichnen und zu speichern, um sie zu vergleichen und zu analysieren. Um die aufgezeichneten Datenströme anzuzeigen, gehen Sie zu **Ordner > Wiedergabedaten**.

Grafik(en) - Tippen Sie, um bis zu 6 Datenströme im Diagrammformat anzuzeigen.

Kombinieren - Tippen Sie, um bis zu 4 Datenströme in einem Diagramm zu kombinieren und so den Vergleich und die Beobachtung zu erleichtern.

Bericht - Tippen Sie hier, um die aktuellen Datenstromwerte im Berichtsformat zu speichern. Um die gespeicherten Berichte anzuzeigen, gehen Sie zu **Ordner > Berichte > Datenstrombericht**.

Hinweis:

WENN DAS FAHRZEUG FAHREN MUSS, UM DEN LIVE-DATENSTREAM ANZUSCHAUEN, LASSEN SIE SICH IMMER VON EINER ZWEITEN PERSON HELFEN. SEHEN SIE SICH DEN DATENSTREAM NICHT WÄHREND DER FAHRT AN.

ECU-Informationen lesen

1. Nachdem das Fahrzeug identifiziert wurde, wählen Sie aus dem Systemmenü das System aus, für das Sie die ECU-Versionsinformationen anzeigen möchten.

2. Klopfen ECU-Informationen im Funktionsmenü. Anschließend können Sie die ECU-Versionsinformationen des ausgewählten Systems anzeigen.

Aktiver Test

ermöglicht Ihnen, bestimmte Komponentenvorgänge manuell

direkt aus der App heraus zu steuern, um den Betrieb der Komponenten zu überprüfen.

1. Nachdem das Fahrzeug identifiziert wurde, wählen Sie aus dem Systemmenü das System aus, für das Sie einen aktiven Test durchführen möchten.

2. Tippen Sie auf **Aktiver Testim** Funktionsmenü. Anschließend können Sie bei Bedarf entsprechende aktive Tests durchführen.

Hinweis:

Die verfügbaren aktiven Tests variieren je nach Fahrzeugmarke, Baujahr und Modell.

4.2.2 EOBD und OBD-II

Mit der EOBD- und OBD-II-Funktion können Sie emissionsbezogene Diagnosen für Ihr Fahrzeug durchführen.

So führen Sie eine OBD-II-Diagnose durch:

1. Gehe zu *Diagnostik > Alle > EOBD*.

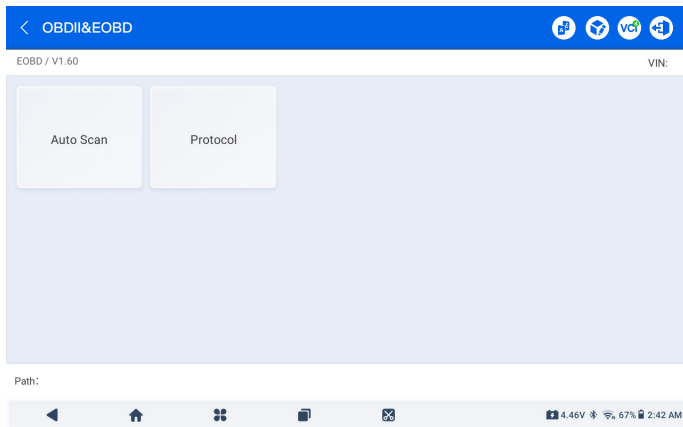


Abb 4-7

2. Wählen Sie Ihre Kommunikationsmethode: Auto-Scan oder Protokoll.

Automatischer Scan - ArtiDiag900 Lite kommuniziert automatisch

mit dem Fahrzeug und erkennt, welches Protokoll das Fahrzeug verwendet.

Protokoll - ermöglicht Ihnen, das Kommunikationsprotokoll manuell auszuwählen.

Nach Bestätigung des Kommunikationsprotokolls wird ein Fahrzeugstatusbildschirm angezeigt das Protokoll und weitere Statusinfos Ihres Fahrzeugs.

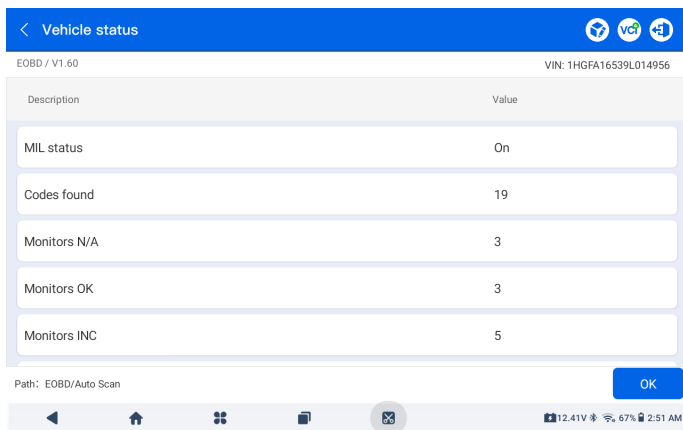


Abb 4-8

3. Tippen Sie auf **OK** , um das Funktionsmenü aufzurufen.

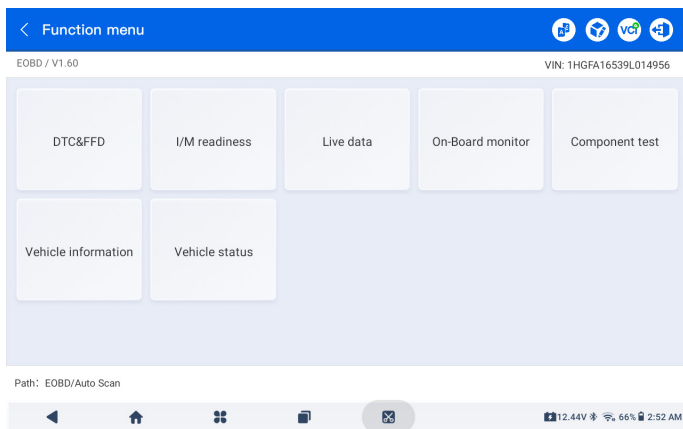


Abb 4-9

4. Wählen Sie eine Funktion aus, um fortzufahren.

Hinweis:

Je nach Fahrzeugmarke können einige Funktionen nicht verfügbar sein.

Typische Funktionsoptionen können sein: DTC&FFD, I/M-Bereitschaft, Live-Daten, Bordmonitor, Komponententest, Fahrzeuginformationen und Fahrzeugstatus.

DTC und FFD (Freeze Frame-Daten)

Diese Funktion hilft beim Abrufen und Löschen von DTCs, die in der ECU des Fahrzeugs gespeichert sind, und zeigt FFD der emissionsbezogenen Systeme an.

1. DTCs lesen

Diese Funktion zeigt die von den emissionsrelevanten Systemen abgerufenen DTCs an.

2. DTCs löschen

Mit dieser Funktion können Sie die von den emissionsrelevanten Systemen abgerufenen DTCs löschen.

3. FFD

Diese Funktion erstellt eine Momentaufnahme der Daten und Betriebsbedingungen, wenn eine emissionsbezogene Störung auftritt.

Hinweis:

1. Das Verfahren zum Löschen von DTCs sollte durchgeführt werden, nachdem die erforderliche Reparatur durchgeführt wurde. Nach der Bestätigung werden die DTCs und FFDs, die im Steuergerät (ECU) gespeichert sind, gelöscht.
2. STARTEN SIE DEN MOTOR NICHT, WÄHREND SIE DIE DTCs LÖSCHEN.

I/M (Inspektion und Wartung) Bereitschaft

Diese Funktion überprüft, ob die verschiedenen emissionsbezogenen Systeme des Fahrzeugs ordnungsgemäß funktionieren und für die I/M-Prüfung bereit sind.

Es kann auch den Betriebsstatus des Monitors überprüfen und bestätigen, ob die Reparatur eines Autofehlers korrekt durchgeführt wurde.

Echtzeitdaten

Diese Funktion zeigt die Echtzeit-Live-Daten und Parameter von der ECU des Fahrzeugs.

O2-Sensor-Monitor

Diese Funktion zeigt die Testergebnisse des O2-Sensor-Monitors der zuletzt abgeschlossenen Tests der Fahrzeug-ECU an.

On-Board-Monitor

Diese Funktion zeigt die Prüfergebnisse für emissionsrelevante Komponenten und Systeme des Antriebsstrangs an, die nicht kontinuierlich überwacht werden.

Komponententest

Diese Funktion hilft, Steuerbefehle an die ECU des Fahrzeugs zu senden, um die Systemteile und -komponenten zu testen und zu betreiben.

Fahrzeug-Informationen

Diese Funktion zeigt eine Liste von Informationen (die vom Fahrzeughersteller bereitgestellt werden) aus der ECU des Fahrzeugs an.

Die Informationen können Folgendes umfassen:

- VIN.
- Kalibrierungs-ID (CID).
- Kalibrierungsverifizierungsnummer (CVN)
- Leistungsüberwachung im Betrieb für einen Ottomotor (IUPR)

Fahrzeugstatus

Diese Funktion zeigt den Status des Fahrzeugs an, einschließlich Motor, Getriebe, gefundene Codes, MIL-Status, Monitore und Protokoll.

4.2.3 Diagnose-Feedback

Mit dem ArtiDiag900 Lite können Sie sofort ein Diagnose-Feedback senden (mit automatisch angehängten Protokollen der Diagnosedaten), wenn Sie ein Softwareproblem bei den Diagnosevorgängen feststellen.

So senden Sie ein Diagnose-Feedback:

1. Tippen Sie auf das  Symbol in der oberen rechten Ecke jedes Bildschirmsim Modul Diagnose.
2. Wählen Sie den Typ des Problems und tippen Sie auf **Bestätigen**.
3. Schreiben Sie eine Beschreibung des Problems.
4. Tippen Sie auf **Senden**, um das Feedback zu senden.

Hinweis:

Die Funktion Diagnose-Feedback ist nur mit dem Diagnosemodul verfügbar.

4.3 Wartung

Diese Funktion bietet Ihnen 8 Wartungsdienste, darunter Öl zurücksetzen, Drosselklappenanpassung, EPB-zurücksetzen, Lenkwinkel-zurücksetzen, DPF-Regeneration, ABS-Blutung, BMS-zurücksetzen und Airbag zurücksetzen.

4.3.1 Übersicht der Dienstleistungen

Öl zurücksetzen

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, die Ölserviceleuchte für das Motorölwartungssystem zurückzusetzen. Das Motoröl-Lichtsystem berechnet ein optimales Ölwechselintervall in Abhängigkeit von den Fahrbedingungen und den Witterungsbedingungen des Fahrzeugs. Öl-Zurücksetzen ist bei jedem Motorölwechsel erforderlich.

Drosselklappenanpassung

Wenn das Steuergerät versehentlich abgeklemmt wird oder wenn die Drosselklappe ausgetauscht oder gereinigt wird, müssen die Drosselklappenaktuatoren über die Funktion Drosselklappenanpassung initialisiert werden. Dies setzt die Daten des Motorsteuergeräts auf den Ausgangszustand zurück, damit der Gashebel die Luftzufuhr genau regulieren kann.

EPB zurücksetzen

Diese Funktion hilft Ihnen beim Austausch und Zurücksetzen der Bremsbeläge.

Es muss in den folgenden Fällen durchgeführt werden:

- Die Bremsbeläge und der Verschleißsensor der Bremsbeläge werden ausgetauscht.
- Die Bremsbeläge-Kontrollleuchte leuchtet.
- Die Bremsbeläge Sensor Schaltung ist kurz, die zurückgewonnen wird.
- Der Servomotor wird ersetzt.

Lenkwinkel zurücksetzen

Wenn der Lenkwinkelsensor ausgetauscht wird oder der Lenkwinkel ungenau oder nicht zentriert ist, muss die Funktion zum Zurücksetzen des Lenkwinkels ausgeführt werden, um die relative Nullposition zu finden. Mit dieser Position als Referenz kann das Motorsteuergerät dann den genauen Winkel für das Lenken nach

links und rechts berechnen.

DPF-Regeneration

Diese Funktion wird hauptsächlich für die Regeneration von Dieselpartikelfiltern verwendet. Damit die Filter gut funktionieren, entfernt er Partikel durch Verbrennung und Oxidation.

ABS-Blutung

Mit dieser Funktion können Sie Tests durchführen, um die Betriebsbedingungen des Antiblockiersystems (ABS) zu überprüfen. Es muss in den folgenden Fällen durchgeführt werden:

- Wenn die ABS-Leitungen Luft enthalten.
- Wenn der ABS-Computer, ABS-Pumpe, Bremshauptzylinder, Bremszylinder, Bremsleitung oder Bremsflüssigkeit ersetzt wird.

BMS zurücksetzen

Nach dem Austausch der Fahrzeugbatterie muss das Steuergerät der Fahrzeugbatterie zurückgesetzt werden. Dadurch werden Fehlerinformationen (wie zum Beispiel eine niedrige Batteriespannung) gelöscht, damit die Steuereinheit die relevanten Informationen der neu eingebauten Batterie anpassen kann

Airbag zurücksetzen

Diese Funktion setzt die Airbag-Daten zurück, um die Airbag-Kollisionsfehleranzeige zu löschen, damit der Airbag-Computer im Fahrzeug normal laufen kann.

Es muss in den folgenden Fällen durchgeführt werden:

Wenn das Fahrzeug kollidiert und sich der Airbag entfaltet, erscheint der entsprechende Fehlercode der Kollisionsdaten, die Airbag-Anzeige leuchtet auf und der Fehlercode kann nicht gelöscht werden.

4.3.2 Schritte

So führen Sie einen Service-Reset durch:

1. Tippen Sie auf ***Wartung*** auf dem Startbildschirm und ein Funktionsmenü wird angezeigt.

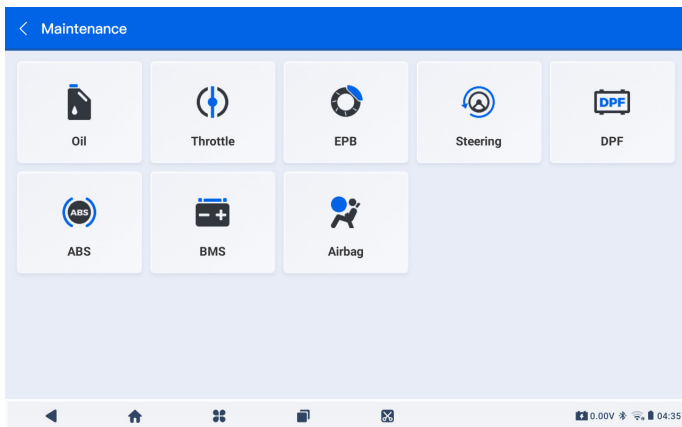


Abb 4-10

2. Wählen Sie die Funktion, die Sie ausführen möchten.
3. Identifizieren Sie das Fahrzeug über die Fahrgestellnummer oder Marke (weitere Informationen zu Identifizierungsvorgängen finden Sie unter *Identifizierung des Fahrzeugs* auf 4.2.1). Anschließend wird der Bildschirm für die ausgewählte Funktion angezeigt.
4. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um das Service-Reset durchzuführen.

4.4 Aktualisieren

Mit dieser Funktion können Sie die fahrzeugspezifische Diagnosesoftware aktualisieren, wenn eine neue Software verfügbar ist.

So führen Sie die Funktion Aktualisieren aus:

1. Tippen Sie auf *Aktualisieren* auf dem Startbildschirm und der Bildschirm Aktualisieren wird angezeigt.

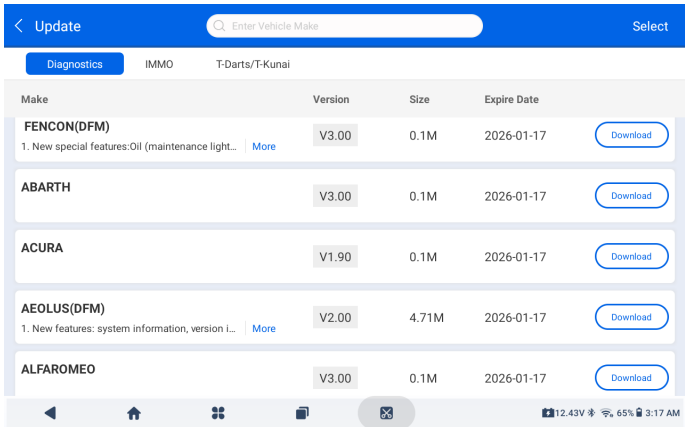


Abb 4-11

- Suchen Sie nach einer gewünschten Fahrzeugsoftware zu suchen, oder die Software anhand eines Stichworts zu durchsuchen.
- Tippen Sie auf *Aktualisierung herunterladen* die Software nach Wunsch zu installieren.

4.5 Ordner

Diese Funktion ermöglicht den Zugriff auf *Berichte (Systembericht, Fehlercodebericht und Datenstrombericht) und Wiedergabedaten*.

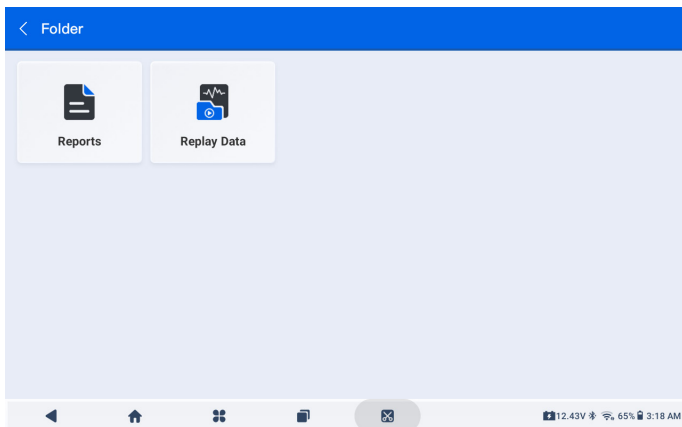


Abb 4-12

4.5.1 Berichte

1. Tippen Sie auf *Ordner > Berichte*.
2. Wählen Sie einen bestimmten Bericht aus, um Details zu diesem Bericht anzuzeigen.

4.5.2 Wiedergabedaten

1. Tippen Sie auf *Ordner > Wiederholung Daten*, und die Liste der aufgezeichneten Datenströme wird angezeigt.
2. Tippen Sie auf einen bestimmten Datenstrom, um das aufgezeichnete Video dieses Datenstroms abzuspielen.

Hinweis:

Wenn Sie sich auf dem Bildschirm „Berichte“ oder „Wiedergabedaten“ befinden, können Sie auf , um nach einem bestimmten Element zu suchen, oder tippen Sie auf  um Elemente stapelweise auszuwählen und zu löschen.

4.6 Bibliothek

4.6.1 DTC-Reparaturanleitung

Die DTC-Reparaturanleitung ist eine erfahrungsbasierte Datenbank, die code-spezifische Informationen, einschließlich gängiger Fehlerbehebungen und Reparaturschritte zur Identifizierung von Fehlern enthält.

So verwenden Sie die DTC-Reparaturanleitung:

Tippen Sie auf **Bibliothek > DTC-Reparaturanleitung**. Geben Sie einen DTC in die Suchleiste ein.

4.6.2 TSB (Technische Service-Bulletins)

So sehen Sie technische Service-Bulletins:

Tippen Sie auf **Bibliothek > TSB**. Wählen Sie Fahrzeugmarke, Modell, Baujahr, System und Subsystem und tippen Sie auf **Weiter**. Eine Liste der vom Hersteller herausgegebenen technischen Service-Bulletins für das ausgewählte Fahrzeug wird angezeigt. Tippen Sie auf das gewünschte Bulletin, um den vollständigen Inhalt anzuzeigen.

4.6.3 DLC-Standort

Um den DLC-Standort anzuzeigen:

Tippen Sie auf **Bibliothek > DLC Standort**. Wählen Sie Fahrzeugmarke, -modell und -jahr aus und tippen Sie auf **Weiter**. Ein Bild des OBD-II-Anschlusses (DLC) für das ausgewählte Fahrzeug wird angezeigt.

4.6.4 Warnleuchten-Bibliothek

Die Warnleuchten-Bibliothek bietet Informationen über Warnleuchten im Armaturenbrett, einschließlich Beschreibungen der Leuchten, Auswirkungen auf das Fahrverhalten, typische Ursachen, Abhilfemaßnahmen und relevante FAQs.

So zeigen Sie die Warnleuchten-Bibliothek an:

Tippen Sie auf **Bibliothek > Warnleuchten-Bibliothek**. Eine Liste der Warnleuchten wird angezeigt. Tippen Sie auf die gewünschte Warnleuchte, um weitere Informationen anzuzeigen.

4.6.5 Fahrzeugabdeckungssuche

So zeigen Sie die unterstützten Funktionen und Fahrzeugsysteme an:

Klopfen **Bibliothek > Fahrzeug-Abdeckungssuche**. Wählen Sie Softwaretyp, Marke, Modell und Jahr oder geben Sie Funktion/Unterfunktion in das Suchfeld ein und tippen Sie dann auf **Abfrage**. Es werden die zugehörigen Daten für das ausgewählte Fahrzeug angezeigt.

4.7 Tester

Mit dieser Funktion wird das ArtiDiag900 Lite zu einem Autobatterietester. Mit dieser Funktion können Sie Batterietests, Anlasstests und Ladetests durchführen.

Hinweis:

Für den Zugriff auf die Prüfer Funktion ist zusätzliche Hardware (separat erhältlich) erforderlich. Wenn Sie die zusätzliche Hardware erwerben müssen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

4.8 Benutzer-Infos

Die Benutzerinfo-Funktion bietet Zugriff auf VCI-Verwaltung, Firmware-Update, Deinstallation von Diagnosesoftware, Benutzerinfo, Mein Profil, Kundenfeedback, Shop-Info, Einstellungen und Systemupdate.

4.8.1 VCI-Verwaltung

Ermöglicht Ihnen, das VCI an das ArtiDiag900 Lite-Tablet zu binden.

4.8.2 Firmware-Update

Ermöglicht die Aktualisierung der Firmware, wenn eine neue Version verfügbar ist.

4.8.3 Diagnosesoftware deinstallieren

Ermöglicht Ihnen, Diagnose- oder IMMO-Software zu deinstallieren.

4.8.4 Benutzerinformationen

Sie können auf das Profilfoto im Benutzerinfo-Bildschirm tippen, um Ihr Profilfoto zu ändern. Sie können auch Ihre TOPDON-ID oder E-Mail anzeigen, den Spitznamen oder das Passwort ändern, Ihr TOPDON-Konto löschen und sich bei Ihrem Konto abmelden.

4.8.5 Kundenfeedback

Mit dieser Funktion können Sie dem TOPDON Kundenservice ein Feedback zum Produkt schreiben.

4.8.6 Shop-Info

Ermöglicht das Speichern von Reparaturwerkstattinformationen.

4.8.7 Einstellungen

Mit der Funktion „Einstellungen“ können Sie Sprachen/Einheiten festlegen, den Cache leeren, die Versionsinformationen der ArtiDiag900 Lite-App anzeigen, die ArtiDiag900 Lite-App aktualisieren, die Servicebedingungen und Datenschutzrichtlinie anzeigen und sich bei Ihrem Konto abmelden.

4.8.8 System-Update

Ermöglicht Ihnen, das Tablet-System zu aktualisieren, wenn eine neue Version verfügbar ist.

ABSCHNITT 5 SPEZIFIKATIONEN

Betriebssystem	Android 11.0
RAM	2G
Speicherkapazität	32G
Bildschirm	8-Zoll-Bildschirm, 1280 x 800
Konnektivität	Bluetooth 5.0/SPP USB W-lan
Kamera	5 Megapixel
Audio-E/A	Mikrofon / Lautsprecher
Sensor	Schwerkraft-Sensor
Batterie	10.000 mAh
Eingangsspannung	12 V Gleichstrom
Häfen	USB Typ-A USB Typ C RJ45 HDMI DC-Ladeanschluss
Netzwerkverbindung	W-lan RJ45
Abmessungen (L x B x H)	10 x 6,1 x 1,97 Zoll (255 mm x 155 mm x 50 mm)
Arbeitstemperatur	32°F bis 122°F(0°C bis 50°C)
Lagertemperatur	-4°F bis 140°F(-20°C bis 60°C)

ABSCHNITT 6 FAQ

Q: Wenn ein Kommunikationsfehler auftritt, was soll ich tun?

A: Führen Sie die folgenden Schritte aus, um das Problem zu identifizieren:

- 1) Überprüfen Sie, ob die Zündung EIN ist.
- 2) Überprüfen Sie, ob das ArtiDiag900 Lite VCI sicher in den DLC-Anschluss des Fahrzeugs eingesteckt.
- 3) Schalten Sie die Zündung aus. Schalten Sie ihn dann nach 10 Sekunden wieder ein und setzen Sie den Vorgang fort.
- 4) Überprüfen Sie, ob das Steuermodul des Fahrzeugs defekt ist.

Q: Welche Sonderfunktionen unterstützt ArtiDiag900 Lite?

A: ArtiDiag900 Lite unterstützt 8 spezielle Funktionen, einschließlich Öl zurücksetzen, Drosselklappenanpassung, EPB-zurücksetzen, Lenkwinkel-zurücksetzen, DPF-Regeneration, ABS-Blutung, BMS-zurücksetzen und Airbag zurücksetzen.

Q: Muss ich die Firmware aktualisieren, bevor ich den ArtiDiag900 Lite zum ersten Mal verwende?

A: Ja. Die Firmware wird automatisch auf die neueste Version aktualisiert. Sie können auch auf **Benutzer-Info > Firmware-Update** tippen, um die Firmware manuell zu aktualisieren.

Q: Warum blinkt der Bildschirm des ArtiDiag900 Lite-Tablets, wenn der Motor läuft?

A: Das ist ein normales Phänomen, das durch elektromagnetische Störungen verursacht wird.

Q: Wie erstelle ich einen Screenshot?

A: Halten Sie die Screenshot-Taste am oberen rechten Rand des ArtiDiag900 Lite-Tablets 3 Sekunden lang gedrückt, um einen Screenshot aufzunehmen. Um die gespeicherten Bilder anzuzeigen, gehen Sie vom Startbildschirm des Android-Systems zur Galerie.

ABSCHNITT 7 GARANTIE

TOPDONs Einjährige Eingeschränkte Garantie

TOPDON garantiert seinem ursprünglichen Käufer, dass die Produkte des Unternehmens für 12 Monate ab Kaufdatum frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind (Garantiezeitraum).

Für die während der Garantiezeit gemeldeten Mängel wird TOPDON das defekte Teil oder Gerät gemäß seiner Analyse und Bestätigung des technischen Supports entweder reparieren oder ersetzen.

TOPDON haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden, die durch den Gebrauch, den Missbrauch oder die Montage des Geräts entstehen. Bei Widersprüchen zwischen der TOPDON-Gewährleistungsrichtlinie und den örtlichen Regelungen haben die örtlichen Regelungen bevorzugte Stellung.

Diese eingeschränkte Garantie erlischt unter den folgenden Bedingungen:

- Missbrauch, Demontage, Änderung oder Reparatur durch nicht autorisierte Geschäfte oder Techniker.
- Unachtsame Handhabung und Verletzung des Betriebs.

Notiz:

Alle Informationen in dieser Anleitung basieren auf den neuesten Informationen, die zum Zeitpunkt der Veröffentlichung verfügbar waren, und es kann keine Garantie für ihre Genauigkeit oder Vollständigkeit übernommen werden. TOPDON behält sich das Recht vor, jederzeit ohne Vorankündigung Änderungen vorzunehmen.

Scannen Sie den QR-Code für weitere Unterstützung!



FRANÇAIS

MEHRSPRACHIGES BENUTZERHANDBUCH

Pour un manuel multilingue au format PDF, scannez le code QR ci-dessous ou visitez www.topdon.com/products/artidiag900-lite



LA SÉCURITÉ EST TOUJOURS LA PRIORITÉ ABSOLUE !

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION



Pour votre sécurité, celle des autres et pour éviter tout dommage au produit et à votre véhicule, **LISEZ ET ASSUREZ-VOUS DE BIEN COMPRENDRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET LES MESSAGES DE CE MANUEL AVANT DE PROCÉDER À UNE OPÉRATION.** Vous devez également lire le manuel d'entretien du véhicule et respecter les précautions ou les instructions indiquées avant et pendant toute opération de test ou d'entretien.



Éloignez-vous des pièces mobiles ou chaudes du moteur et évitez tout contact avec les connexions électriques.



UTILISEZ LE VÉHICULE UNIQUEMENT DANS UN ENDROIT BIEN VENTILÉ, car le véhicule produit du monoxyde de carbone, un gaz toxique et nocif, ainsi que des particules lorsque le moteur fonctionne.



PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION HOMOLOGUÉES pour éviter les dommages causés par les objets tranchants et les liquides caustiques.



NE FUMEZ PAS ET N'APPROCHEZ PAS DE FLAMMES À PROXIMITÉ DU VÉHICULE lors des tests. Les vapeurs de carburant et de batterie sont hautement inflammables.



N'ESSEYEZ PAS DE INTERAGIR AVEC LE PRODUIT EN CONDUISANT. Toute distraction peut provoquer un accident.



ÉTEIGNEZ LE CONTACT AVANT DE CONNECTER OU DÉCONNECTER LE PRODUIT DU CONNECTEUR DE LIAISON DE DONNÉES (DLC) DU VÉHICULE pour éviter d'endommager le produit ou les composants électroniques du véhicule.

SECTION 1 QU'Y A-T-IL DANS LA BOÎTE ?

- ArtiDiag900 Lite Tablette
- ArtiDiag900 Lite VCI (interface de communication véhicule)
- Adaptateur Secteur
- Câble d'Extension OBDII
- Câble USB (Type-A vers Type-C)
- Guide rapide de l'utilisateur
- Manuel de l'utilisateur
- Étui de transport

SECTION 2 PRÉSENTATION DU PRODUIT

2.1 Tablette ArtiDiag900 Lite

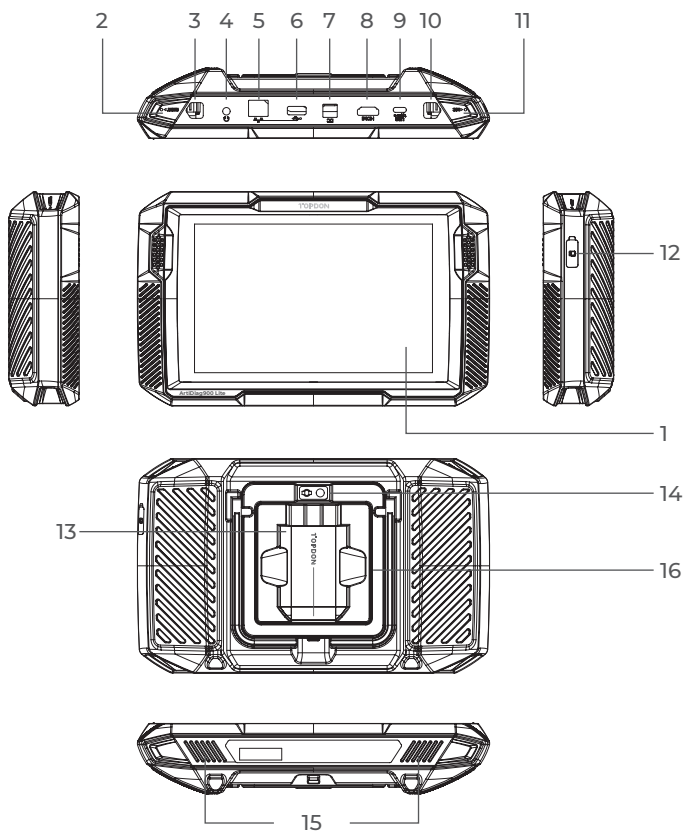


Figure 2-1

1. Écran tactile de huit pouces
2. Bouton de réinitialisation
Insérez une épingle (non incluse) dans le trou d'épingle et maintenez enfoncée pendant 10 secondes pour forcer le redémarrage de la tablette.
3. Bouton d'alimentation
Appuyez longuement sur le bouton pour allumer la tablette. Appuyez à nouveau longuement pour afficher la barre d'outils Éteindre / Redémarrer / Capture d'écran, puis appuyez sur l'option souhaitée. Appuyez brièvement sur le bouton pour réveiller/verrouiller l'écran.
4. Port audio 3,5 mm
5. Port RJ45
6. Port USB Type-A
Permet de connecter la tablette ArtiDiag900 Lite et l'ArtiDiag900 Lite VCI à l'aide du câble USB fourni.
7. Port d'entrée d'alimentation CC (12 V, 2 A)
Charge la tablette ArtiDiag900 Lite à l'aide de l'adaptateur secteur fourni.
8. Port HDMI
9. Port USB Type-C
Pour le transfert de données et le chargement (5 V, 2 A)
10. Bouton de capture d'écran
Appuyez et maintenez pendant 2 secondes pour prendre une capture d'écran.
11. Micro
12. Emplacement d'extension de carte TF
Prend en charge le remplacement à chaud et l'extension de stockage jusqu'à 128 Go.
13. Emplacement VCI
14. Objectif de la caméra
15. Haut-parleur audio
16. Support pliable

2.2 ArtiDiag900 Lite VCI

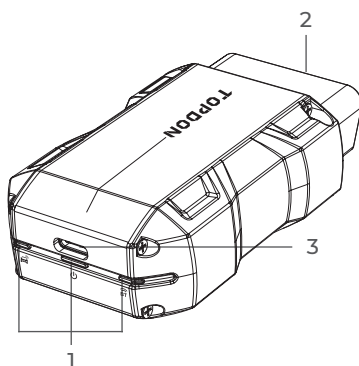


Figure 2-2

1. Indicateurs



Indicateur de connexion Bluetooth

Bleu fixe : Bluetooth connecté



Indicateur d'alimentation

Rouge fixe : sous tension



Indicateur de communication

Vert clignotant : communication avec le véhicule

2. Connecteur OBD-II 16 broches

Connecte l'ArtiDiag900 Lite VCI au DLC du véhicule.

3. Port USB Type-C

Connecte l'ArtiDiag900 Lite VCI à la tablette ArtiDiag900 Lite à l'aide du câble USB fourni.

SECTION 3 MISE EN ROUTE

3.1 Configuration de base

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton d'alimentation pour allumer la tablette. Suivez les étapes ci-dessous pour configurer la tablette.

1. Sélectionnez la langue du système souhaitée.

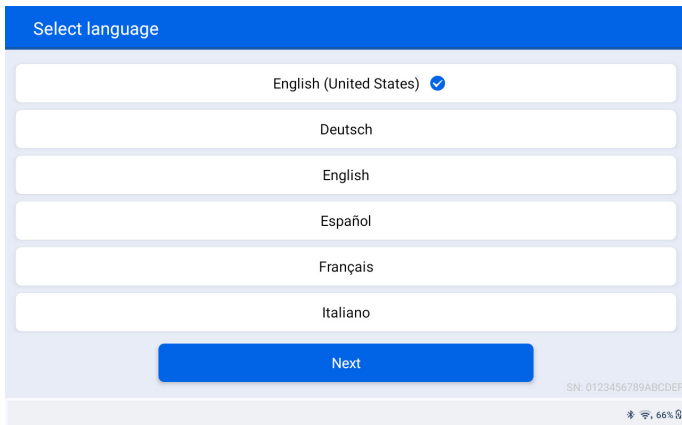


Figure 3-1

2. Choisissez la région et le fuseau horaire appropriés.

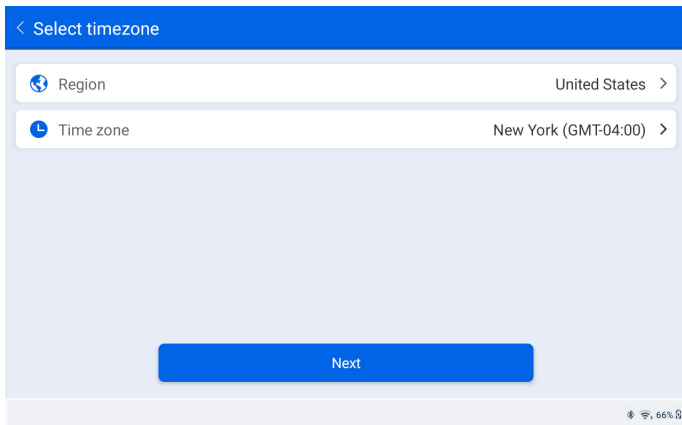


Figure 3-2

3. Configurez la connexion Wi-Fi. Sélectionnez un réseau Wi-Fi dans la liste des réseaux détectés et saisissez le mot de passe.

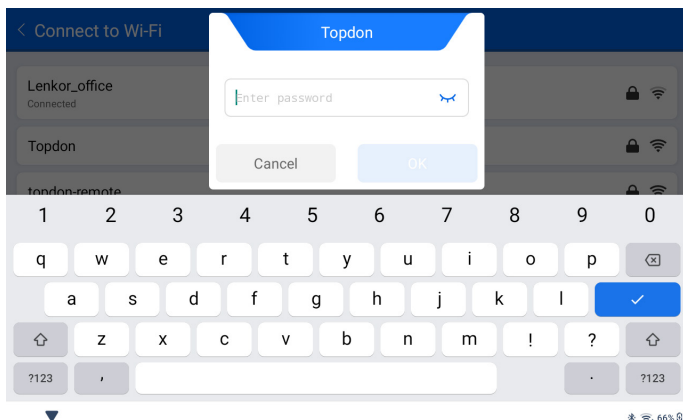


Figure 3-3

4. Sélectionnez une méthode pour définir le mot de passe de l'écran de verrouillage. Vous pouvez également appuyer sur **Pas maintenant** pour sauter cette étape.

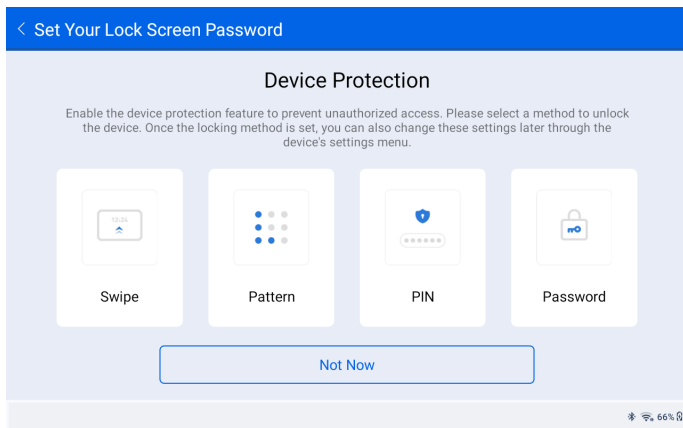


Figure 3-4

5. Activé avec succès. Robinet **Commencer** et le système passera automatiquement à l'application ArtiDiag900 Lite.

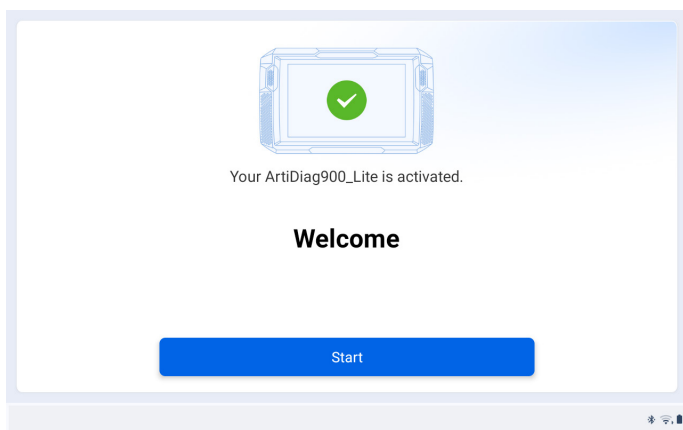


Figure 3-5

6. Connectez-vous à votre compte TOPDON. (Si vous n'avez pas de compte, veuillez vous inscrire avec votre adresse e-mail).

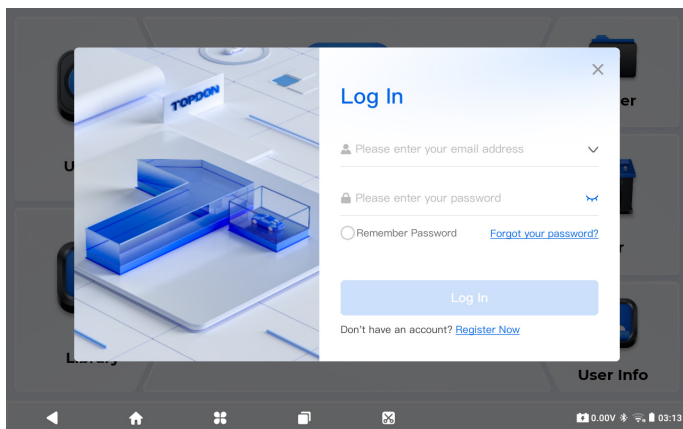


Figure 3-6

3.2 Branchez l'ArtiDiag900 Lite VCI dans le DLC du véhicule

Retirez l'ArtiDiag900 Lite VCI de la fente arrière de la tablette ArtiDiag900 Lite et branchez-le sur le DLC du véhicule. Le port DLC du véhicule est généralement situé sous le tableau de bord.

Si vous rencontrez un problème pour localiser le DLC, veuillez consulter la rubrique *Bibliothèque > Emplacement du DLC* pour plus de détails, ou consultez le manuel d'entretien du véhicule.

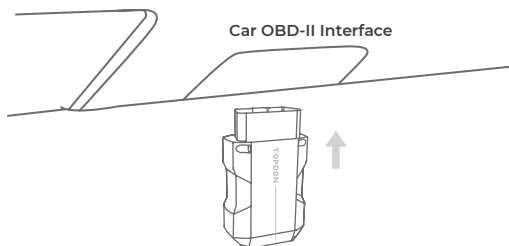


Figure 3-7

Remarque : Assurez-vous que le contact est toujours ÉTEINT avant de brancher l'appareil.

3.3 Mettez le contact sur la position « ON » (voir Figure 3-8)

Si votre véhicule est équipé d'un système de démarrage sans clé et que le commutateur d'allumage est un bouton « Démarrage du moteur » (voir Figure 3-9), appuyez sur le bouton « Démarrage du moteur » jusqu'à ce que la voiture soit en mode « ON ». Ne pas appuyer sur la pédale de frein tout en appuyant sur le bouton « Démarrage du moteur », sinon vous démarrerez la voiture au lieu de la mettre en position « ON ».

La méthode d'allumage varie en fonction du modèle du véhicule. Consultez le manuel d'entretien du véhicule pour plus de détails.



Figure 3-8

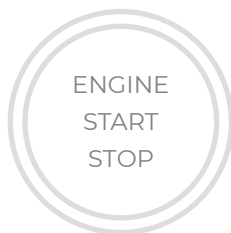


Figure 3-9

Le voyant LED d'alimentation rouge sur l'ArtiDiag900 Lite VCI indique que l'ArtiDiag900 Lite VCI est sous tension.

3.4 Lier le VCI ArtiDiag900 Lite

- ① Allez à *Informations utilisateur > Gestion VCI*. Appuyez sur le  dans le coin supérieur droit de l'écran, et l'appareil vous demandera d'abord de connecter le Bluetooth.
- ② Connectez le Bluetooth comme demandé. Ensuite, le numéro de série et le code d'activation seront automatiquement obtenus.

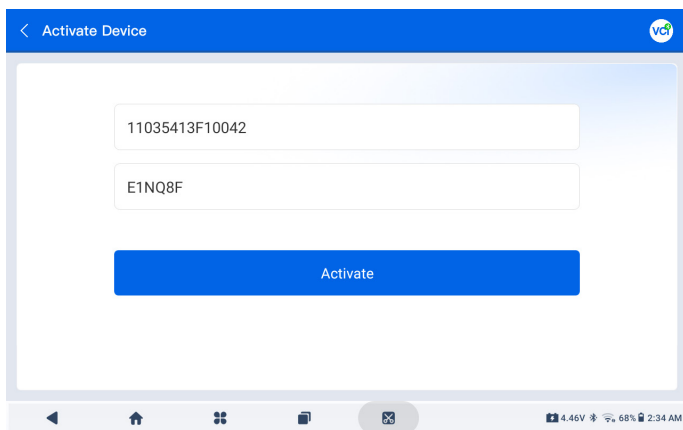


Figure 3-10

- ③ Puis appuyez sur **Activer** pour lier l'ArtiDiag900 Lite VCI à la tablette ArtiDiag900 Lite.

3.5 Connecter l'ArtiDiag900 Lite VCI à la tablette ArtiDiag900 Lite

Pour permettre la communication entre la tablette ArtiDiag900 Lite et le véhicule, l'ArtiDiag900 Lite VCI et la tablette ArtiDiag900 Lite doivent toujours être connectés en premier. La connexion VCI peut être effectuée via une solution sans fil (Bluetooth) ou filaire (câble USB).

3.5.1 Connexion VCI sans fil

Robinet *Diagnostic* depuis l'écran d'accueil de l'application ArtiDiag900

Lite, puis appuyez sur le bouton **VCI^x** en haut à droite de l'écran pour

établir une connexion Bluetooth avec l'ArtiDiag900 Lite VCI. Une fois

l'ArtiDiag900 Lite VCI connecté avec succès, l'icône devient **VCI*** et

l'indicateur de connexion Bluetooth sur l'ArtiDiag900 Lite VCI s'allume en bleu fixe.

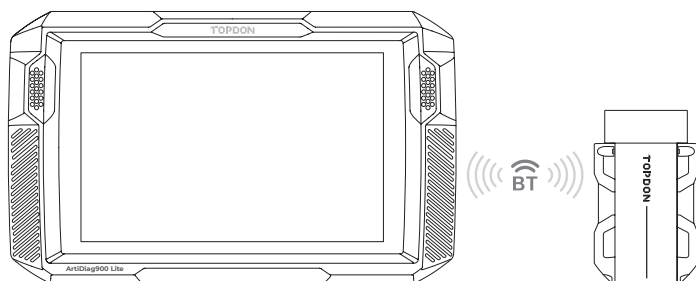


Figure 3-11

Remarque :

Une fois l'ArtiDiag900 Lite VCI connecté avec succès à votre ArtDiag900 Lite via Bluetooth, la connexion reprendra automatiquement la prochaine fois que vous ouvrirez l'application ArtDiag900 Lite. S'il n'est

pas connecté, appuyez manuellement sur **VCI^x** de n'importe quel écran avec cette icône pour se reconnecter.

3.5.2 Connexion VCI filaire

Utilisez le câble USB fourni pour connecter l'ArtiDiag900 Lite VCI à la tablette ArtDiag900 Lite (voir Figure 3-6). Une fois l'ArtiDiag900

Lite VCI correctement connecté à la tablette, l'icône **VCI^x** des changements à **VCI^o**.

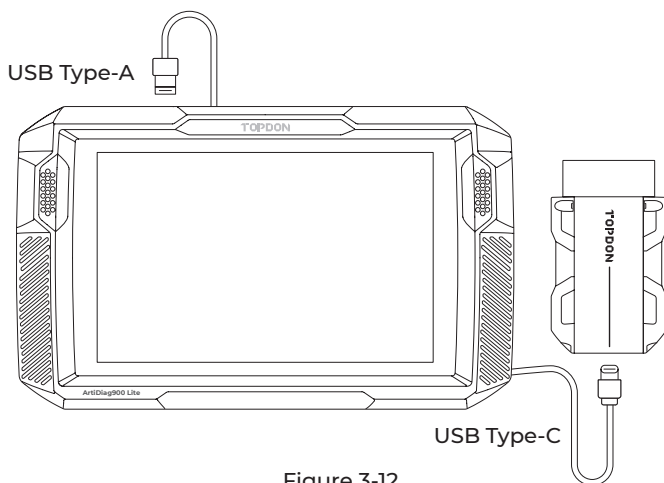


Figure 3-12

Remarque :

Une fois la connexion filaire appliquée, Bluetooth sera automatiquement déconnecté.

3.6 Votre ArtiDiag900 Lite est maintenant prêt à l'emploi

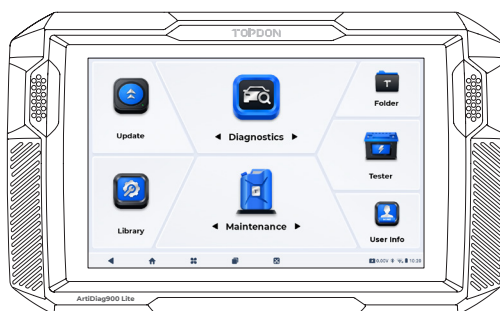


Figure 3-13

SECTION 4 UTILISATION DE VOTRE ARTIDIAG900 LITE

4.1 Écran d'accueil

Ouvrez l'application ArtiDiag900 Lite et l'écran d'accueil s'affichera.

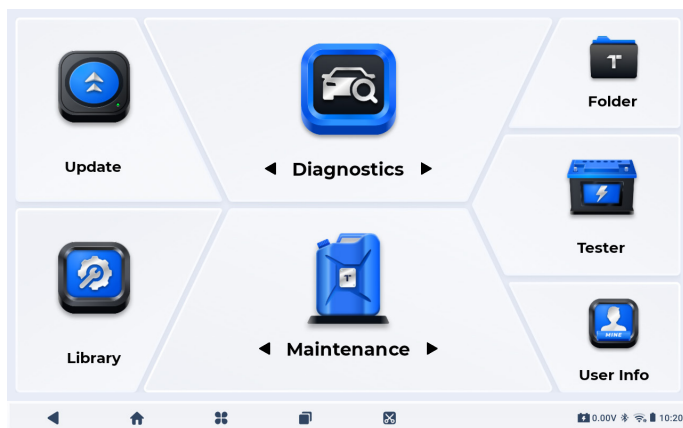


Figure 4-1

1. Icônes de fonction



Diagnostics

Vous permet d'effectuer des fonctions de diagnostic complet du système, notamment la lecture des codes d'anomalie de diagnostic (DTC), l'effacement des DTC, l'affichage des flux de données, la lecture des informations sur la version de l'unité de commande électronique (ECU) et l'exécution de tests actifs. Vous pouvez également accéder à EOBD & OBD-II et aux commentaires de diagnostic via ce module.



Maintenance

Fournit 8 services de maintenance, dont la réinitialisation de l'huile, l'adaptation de l'accélérateur, la réinitialisation de l'EPB, la réinitialisation de l'angle de braquage, la régénération du DPF, la purge ABS, la réinitialisation du BMS et la réinitialisation de l'airbag.



Mise à jour

Permet de mettre à jour le logiciel de diagnostic spécifique au véhicule si une nouvelle version est disponible.



Dossier

Vous permet d'accéder aux rapports (rapports système, rapports de codes d'erreur et rapports de flux de données) et aux données de relecture.



Bibliothèque

Comprend un guide de réparation DTC, des bulletins de service technique (TSB), un emplacement DTC, une bibliothèque de voyants d'avertissement et une recherche de couverture du véhicule, qui fournit des informations de référence sur l'inspection, le diagnostic et la réparation du véhicule.



Testeur

Configure la tablette ArtiDiag900 Lite pour fonctionner comme testeur de batterie (en option).



Informations
utilisateur

Fournit un accès à la gestion VCI, à la mise à jour du micrologiciel, à la désinstallation du logiciel de diagnostic, aux informations utilisateur, aux commentaires des clients, aux informations sur la boutique, aux paramètres et à la mise à jour du système.

2. Barre de navigation



Dos

La sélection de cette icône vous ramène à l'écran précédent.



Accueil de l'application

La sélection de cette icône vous renvoie à l'écran d'accueil de l'application ArtiDiag900 Lite.



Accueil Android

La sélection de cette icône vous ramène à l'écran d'accueil du système Android.



Applications ouvertes

La sélection de cette icône affiche une liste des applications ouvertes. Vous pouvez faire glisser votre doigt vers la gauche ou la droite pour afficher la liste complète, appuyer pour ouvrir l'application ou faire glisser votre doigt vers le haut pour supprimer l'application.



Capture d'écran

La sélection de cette icône capture une capture d'écran de la page actuelle.

4.2 Diagnostics

Le module de diagnostic vous permet d'analyser tous les systèmes du véhicule pris en charge en même temps (analyse automatique) pour les DTC ou de sélectionner un système individuel pour effectuer la lecture des DTC, l'effacement des DTC, la lecture du flux de données, la lecture des informations sur l'ECU et le test actif. Vous pouvez également accéder à EOBD & OBD-II et aux commentaires de diagnostic via ce module.

4.2.1 Scan automatique et Diagnostic du système individuel

Identification du véhicule

Pour effectuer une analyse automatique ou des diagnostics individuels du système, vous devez d'abord identifier votre véhicule. Robinet *Diagnostic* depuis l'écran d'accueil de l'application ArtiDiag900 Lite pour accéder à l'écran Diagnostic.

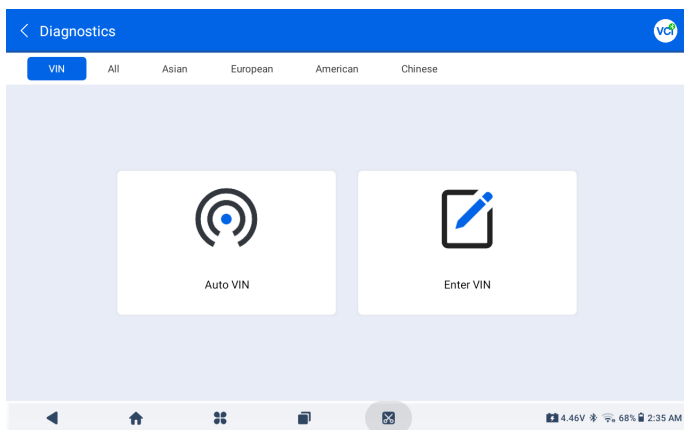


Figure 4-2

Identification via VIN

Le VIN vous permet d'identifier le véhicule via VIN automatique ou Entrer le VIN.

- VIN automatique - l'ArtiDiag900 Lite lit et décode automatiquement le numéro d'identification du véhicule (VIN).
- Entrez le VIN - saisissez manuellement le VIN du véhicule ou

scannez le VIN du véhicule pour identifier le véhicule.

Identification via la marque

1. Appuyez sur **Tous**, et une liste des marques de véhicules s'affichera.

2. Sélectionnez ou saisissez la marque sur le

Remarque :

Un mode démonstration (**DÉMO** option) est fourni pour vous aider à vous familiariser avec les fonctions de diagnostic.

3. Sélectionnez **Automatique** ou **Manuel** pour identifier le véhicule.

Automatique

Saisissez manuellement le VIN ou appuyez sur Lire pour obtenir le VIN, puis appuyez sur Confirmer. ArtiDiag900 Lite décodera automatiquement le VIN pour identifier le véhicule.

Manuel

Sélectionnez manuellement les informations sur le véhicule pour l'identifier.

Un menu système s'affiche après l'identification du véhicule.

Remarque :

Les systèmes peuvent varier en fonction de la marque, du modèle et de l'année du véhicule.

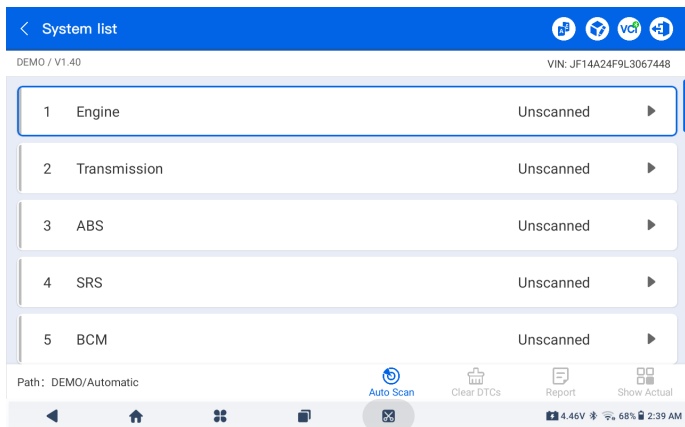


Figure 4-3

Scan automatique

Le Scan automatique détecte les systèmes pris en charge par le véhicule et récupère les DTC pour ces systèmes, offrant ainsi un bilan de santé complet de votre véhicule. Effectuer un Scan automatique avant et après une réparation peut aider à résoudre les problèmes et à valider les réparations. Les rapports de pré et post balayage vous permettent d'enregistrer l'état du véhicule avant et après la réparation pour les comparer.

Pour effectuer un Scan automatique, appuyez sur le bouton Scan automatique dans le coin inférieur, l'ArtiDiag900 Lite commencera à scanner les systèmes pris en charge par le véhicule, et la récupération des DTC commencera automatiquement.

Les résultats s'affichent progressivement à mesure que les systèmes sont scannés.

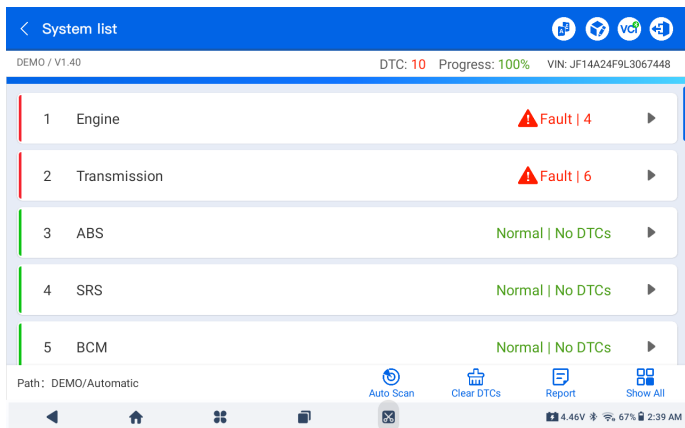


Figure 4-4

Description des boutons

Effacer les DTC - appuyez pour effacer tous les DTC récupérés.

Rapport - appuyez pour enregistrer les résultats du scan en cours au format de rapport. (Pour voir les rapports enregistrés, allez dans **Dossier > Rapports > Rapport système**.)

Afficher tout / Afficher réel - appuyez pour basculer entre l'affichage de tous les systèmes du véhicule et l'affichage uniquement des systèmes pris en charge.

Réalisation d'un diagnostic du système individuel

En dehors de Auto Scan, vous pouvez également sélectionner un système individuel pour effectuer la lecture des DTC, l'effacement des DTC, la lecture du flux de données, la lecture des informations sur l'ECU et un test actif pour ce système particulier.

Remarque :

Selon la marque du véhicule, certaines de ces fonctions peuvent ne pas être disponibles.

Lire les DTC

1. Après l'identification du véhicule, sélectionnez le système duquel vous souhaitez récupérer les DTC à partir du menu système.

2. Appuyez sur **Lire les DTC** dans le menu des fonctions.

ArtiDiag900 Lite communiquera avec l'ECU et récupérera et affichera les DTC pour le système actuellement sélectionné.

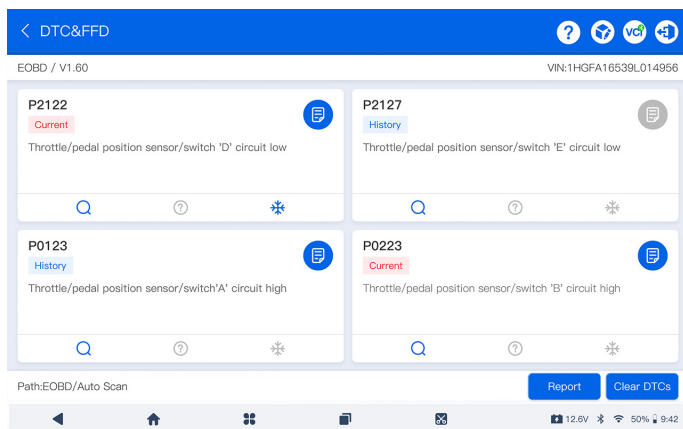


Figure 4-5

Description des icônes



Lorsque cette icône s'allume, appuyez dessus pour ouvrir une fenêtre qui vous permet de rechercher sur Google plus d'informations sur le DTC.



Lorsque cette icône s'allume, cela indique que le DTC provoque l'allumage d'un témoin d'avertissement.



Lorsque cette icône s'allume, appuyez dessus pour voir l'instantané figé au moment où le DTC se produit.



Lorsque cette icône s'allume, appuyez dessus pour voir les mesures de réparation instructives.

Description des boutons

Rapport - appuyez pour enregistrer les DTC dans un format de rapport. (Pour consulter les rapports enregistrés, accédez à **Dossier > Rapports > Rapport** de codes de trouble.)

Effacer les DTC - appuyez pour effacer tous les DTC récupérés.

Effacer les DTC

1. Après avoir identifié le véhicule, sélectionnez le système pour lequel vous souhaitez effacer les DTC dans le menu système.
2. Appuyez sur **Effacer les DTC** dans le menu des fonctions.
3. Appuyez sur **OK** lorsque les DTCs sont effacés.

Remarque :

1. La procédure d'effacement des DTCs doit être effectuée après la réparation nécessaire. Une fois confirmé, les DTC et les données figées stockées dans l'ECU seront effacés.
2. NE PAS DÉMARRER LE MOTEUR PENDANT L'EFFACEMENT DES DTC.

Lire le flux de données

1. Après avoir identifié le véhicule, sélectionnez le système pour lequel vous souhaitez lire les données en continu dans le menu système.
2. Appuyez sur **Flux de données** dans le menu des fonctions. Une liste de données en continu s'affiche.

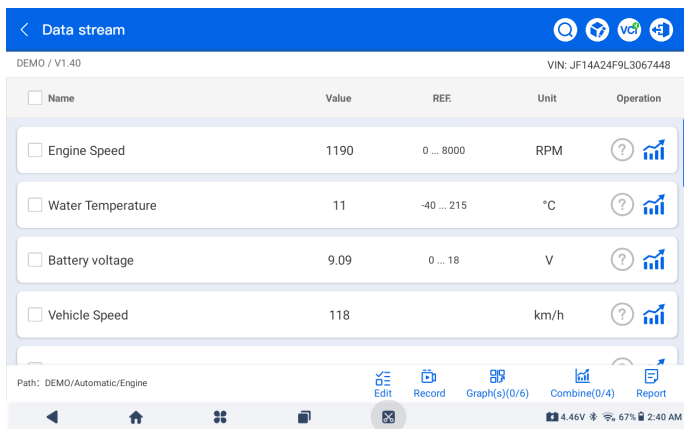


Figure 4-6

Description des icônes



Appuyez pour connaître la description détaillée du flux de données.



Appuyez dessus pour afficher le flux de données en temps réel sous forme d'un graphique en forme d'onde.

Description des boutons

Modifier - appuyez pour sélectionner les flux de données à afficher.

Enregistrer - appuyez pour enregistrer et sauvegarder les informations du flux de données en temps réel à des fins de comparaison et d'analyse. Pour afficher les flux de données enregistrés, accédez à **Dossier > Rejouer les données**.

Graphique(s) - appuyez pour afficher jusqu'à 6 flux de données en continu sous forme de graphique.

Combiner - appuyez pour combiner jusqu'à 4 flux de données en continu dans un graphique pour une comparaison et une observation plus faciles.

Rapport - appuyez pour enregistrer les valeurs actuelles des flux de données en continu au format de rapport. Pour consulter les rapports enregistrés, accédez à **Dossier > Rapports > Rapport de données** en continu.

Remarque :

SI LE VÉHICULE DOIT ÊTRE CONDUIT POUR VISUALISER LE FLUX DE DONNÉES EN CONTINU, AYEZ TOUJOURS UNE DEUXIÈME PERSONNE POUR VOUS AIDER. NE REGARDEZ PAS LE FLUX DE DONNÉES EN CONDUISANT.

Lire les informations sur l'ECU

1. Après avoir identifié le véhicule, sélectionnez le système pour lequel vous souhaitez afficher les informations de version de l'ECU dans le menu système.

2. Appuyez sur **Info ECU** dans le menu des fonctions. Vous pouvez ensuite voir les informations de version de l'ECU du système sélectionné.

Test actif

vous permet de contrôler manuellement certaines opérations

de composants directement depuis l'application pour vérifier les opérations des composants.

1. Une fois le véhicule identifié, sélectionnez le système pour lequel vous souhaitez effectuer un test actif dans le menu système.

2. Appuyez sur **Test actif** dans le menu des fonctions. Vous pouvez ensuite effectuer des tests actifs associés selon vos besoins.

Remarque :

Les tests actifs disponibles varient selon la marque, l'année et le modèle du véhicule.

4.2.2 EOBD & OBD-II

La fonction EOBD & OBD-II vous permet d'effectuer des diagnostics liés aux émissions pour votre véhicule.

Pour effectuer les diagnostics OBD-II :

1. Allez à *Diagnostics > Tous > EOBD*.

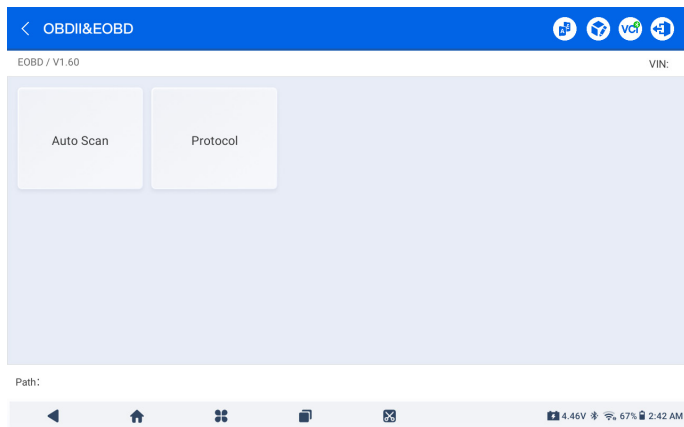


Figure 4-7

2. Sélectionnez votre méthode de communication : Scan automatique ou Protocole.

Scan automatique - l'ArtiDiag900 Lite communiquera

automatiquement avec le véhicule et identifiera le protocole utilisé par le véhicule.

Protocole - vous permet de sélectionner manuellement le protocole de communication.

Une fois le protocole de communication confirmé, un écran d'état du véhicule s'affiche le protocole et d'autres informations sur l'état de votre véhicule.

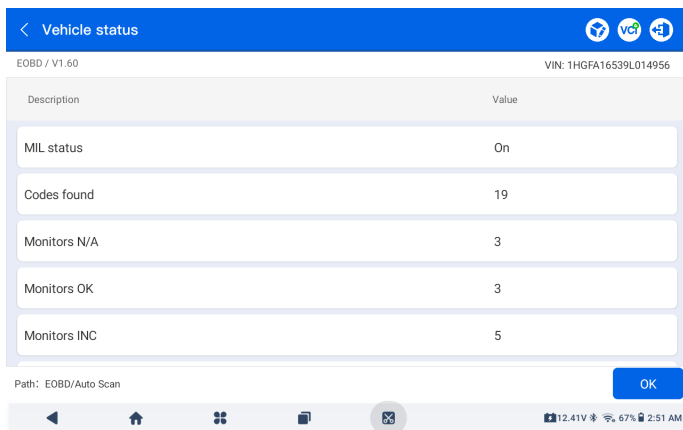


Figure 4-8

3. Appuyez sur *D'ACCORD* pour accéder au menu des fonctions.

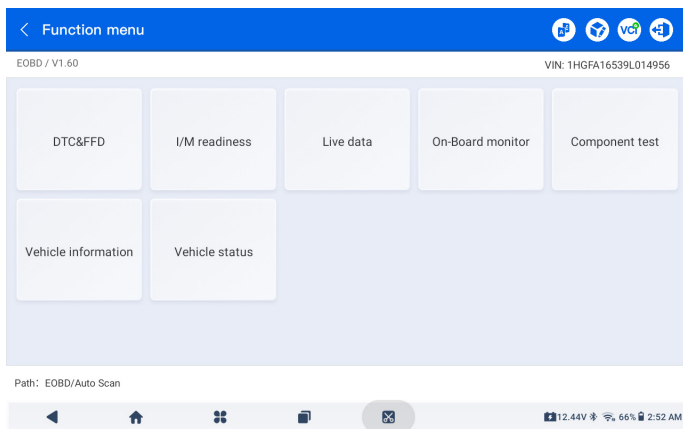


Figure 4-9

4. Sélectionnez une fonction pour continuer.

Remarque :

Selon la marque du véhicule, certaines de ces fonctions peuvent ne pas être disponibles.

Les options de fonction typiques peuvent inclure : DTC & FFD, Prêt I/M, Données en continu, Moniteur embarqué, Test des composants, Informations sur le véhicule et État du véhicule.

DTC et FFD (données d'arrêt sur image)

Cette fonction permet de lire les DTC et d'effacer les DTC stockés dans l'ECU du véhicule et affiche le FFD des systèmes liés aux émissions.

1. Lire les DTC

Cette fonction affiche les DTC récupérés à partir des systèmes liés aux émissions.

2. Effacer les DTC

Cette fonction vous permet d'effacer les DTC récupérés à partir des systèmes liés aux émissions.

3. FFD

Cette fonction prend un instantané des données et des conditions de fonctionnement lorsqu'une défaillance liée aux émissions se produit.

Remarque :

1. La procédure d'effacement des DTC doit être effectuée après la réparation nécessaire. Une fois confirmé, les DTC et les FFD stockés dans l'ECU seront effacés.

2. NE PAS DÉMARRER LE MOTEUR PENDANT L'EFFACEMENT DES DTC.

Prêt I/M

Cette fonction vérifie si les différents systèmes liés aux émissions du véhicule fonctionnent correctement et sont prêts pour les tests I/M.

Elle peut également vérifier l'état d'exécution du moniteur et confirmer si la réparation d'une défaillance de la voiture a été effectuée correctement.

Données en continu

Cette fonction affiche les données en temps réel provenant de l'ECU du véhicule.

Moniteur de capteur d'O₂

Cette fonction affiche les résultats des tests du moniteur du capteur O2 des tests les plus récemment effectués à partir de l'ECU du véhicule.

Moniteur embarqué

Cette fonction affiche les résultats des tests pour les composants et systèmes liés aux émissions qui ne sont pas surveillés en continu.

Test des composants

Cette fonction permet d'envoyer des commandes de contrôle à l'ECU du véhicule afin de tester et de faire fonctionner les pièces et composants du système.

Informations sur le véhicule

Cette fonction affiche une liste d'informations (fournies par le fabricant du véhicule) provenant de l'ECU du véhicule.

Les informations peuvent inclure :

- VIN.
- ID de calibration (CID).
- Numéro de vérification de calibration (CVN).
- Suivi des performances en cours pour les moteurs à allumage commandé par étincelle (IUPR)

État du véhicule

Cette fonction affiche l'état du véhicule, y compris le moteur, la transmission, les codes trouvés, l'état du MIL, les moniteurs et le protocole.

4.2.3 Retour d'information sur le diagnostic

L'ArtiDiag900 Lite vous permet d'envoyer instantanément un retour d'information sur le diagnostic (avec des journaux de données de diagnostic automatiquement attachés) lorsque vous rencontrez un problème logiciel avec les opérations de diagnostic.

Pour envoyer un retour d'information sur le diagnostic :

1. Appuyez sur le  icône située dans le coin supérieur droit de n'importe quel écran dans le module Diagnostic.
2. Sélectionnez le type de problème et appuyez sur **Confirmer**.
3. Rédigez une description du problème.
4. Appuyez sur **Envoyer** pour envoyer le retour d'information.

Remarque :

La fonction de retour d'information sur le diagnostic est uniquement disponible avec le module de diagnostic.

4.3 Maintenance

Cette fonction vous offre 8 services de maintenance, dont la réinitialisation de l'huile, l'adaptation de l'accélérateur, la réinitialisation de l'EPB, la réinitialisation de l'angle de braquage, la régénération du DPF, la purge ABS, la réinitialisation du BMS et la réinitialisation de l'airbag.

4.3.1 Vue d'ensemble des services

Réinitialisation de l'huile

Cette fonction permet de réinitialiser le témoin de service d'huile pour le système de durée de vie de l'huile du moteur. Le système de témoin d'huile du moteur calcule un intervalle optimal de vidange d'huile en fonction des conditions de conduite du véhicule et des événements météorologiques. Les réinitialisations d'huile sont nécessaires à chaque changement d'huile moteur.

Adaptation des papillons des gaz

Si l'ECU est déconnecté accidentellement, ou si le papillon des gaz est remplacé ou nettoyé, alors les actionneurs de papillon doivent être initialisés via la fonction d'adaptation des papillons des gaz. Cela réinitialise les données de l'ECU à son état initial afin que le papillon puisse réguler avec précision l'admission d'air.

Réinitialisation de EPB

Cette fonction vous permet de remplacer et de réinitialiser les plaquettes de frein.

Il doit être effectué dans les cas suivants :

- Les plaquettes de frein et le capteur d'usure des plaquettes de frein sont remplacés.
- Le voyant des plaquettes de frein est allumé.
- Le circuit du capteur de plaquettes de frein est court-circuité, il est récupéré.
- Le servomoteur est remplacé.

Réinitialisation de l'angle de braquage

Si le capteur d'angle de braquage est remplacé, ou si l'angle de braquage est imprécis ou non centré, la fonction de réinitialisation de l'angle de braquage doit être effectuée pour trouver la position zéro relative. Avec cette position comme référence, l'ECU peut ensuite calculer l'angle exact pour les braquages à gauche et à

droite.

Régénération DPF

Cette fonction est principalement utilisée pour la régénération des filtres à particules diesel. Pour maintenir le bon fonctionnement des filtres, elle élimine les particules par combustion et oxydation.

PURGE (Purge ABS)

Cette fonction vous permet d'effectuer des tests pour vérifier les conditions de fonctionnement du système de freinage antiblocage (ABS).

Il doit être effectué dans les cas suivants :

- Lorsque les conduites de l'ABS contiennent de l'air.
- Lorsque l'ordinateur ABS, la pompe ABS, le maître-cylindre de frein, le cylindre de frein, la conduite de frein ou le liquide de frein sont remplacés.

Réinitialisation BMS

Après le remplacement de la batterie de voiture, l'unité de contrôle de la batterie de voiture doit être réinitialisée. Cela effacera les informations de défaut (telles qu'un niveau de batterie faible) afin que l'unité de contrôle puisse correspondre aux informations pertinentes de la batterie nouvellement remplacée.

AIR BAG (Réinitialisation de l'Airbag)

Cette fonction peut réinitialiser les données de l'airbag pour effacer l'indicateur de défaut de collision de l'airbag, afin que l'ordinateur de l'airbag du véhicule puisse fonctionner normalement.

Il doit être effectué dans les cas suivants :

Lorsque le véhicule entre en collision et que l'airbag se déploie, le code d'erreur correspondant aux données de collision apparaît, l'indicateur d'airbag s'allume et le code d'erreur ne peut pas être effacé.

4.3.2 Étapes

Pour effectuer une réinitialisation de service :

1. Appuyez sur **Maintenance** depuis l'écran d'accueil et un menu de fonctions s'affichera.

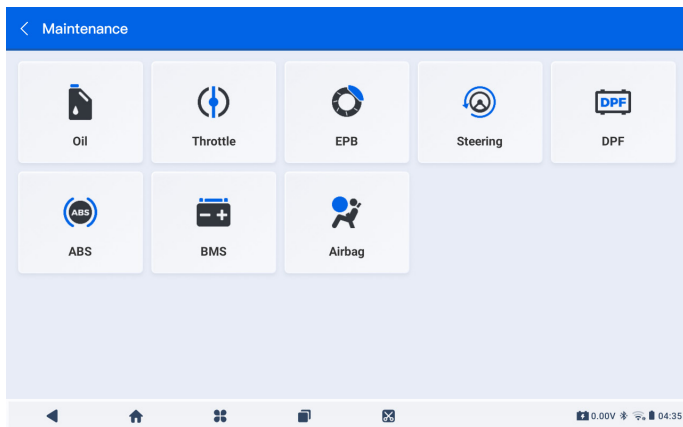


Figure 4-10

2. Sélectionnez la fonction que vous souhaitez effectuer.
3. Identifiez le véhicule via VIN ou Make (pour en savoir plus sur les opérations d'identification, reportez-vous à *Identification du véhicule* à la 4.2.1). Ensuite, l'écran de la fonction sélectionnée s'affiche.
4. Suivez les instructions à l'écran pour effectuer la réinitialisation du service.

4.4 Mise à jour

Cette fonction vous permet de mettre à jour le logiciel de diagnostic spécifique au véhicule lorsqu'une nouvelle version est disponible.

Pour effectuer la fonction de mise à jour :

1. Appuyez sur *Mise à jour* depuis l'écran d'accueil et l'écran de mise à jour s'affichera.

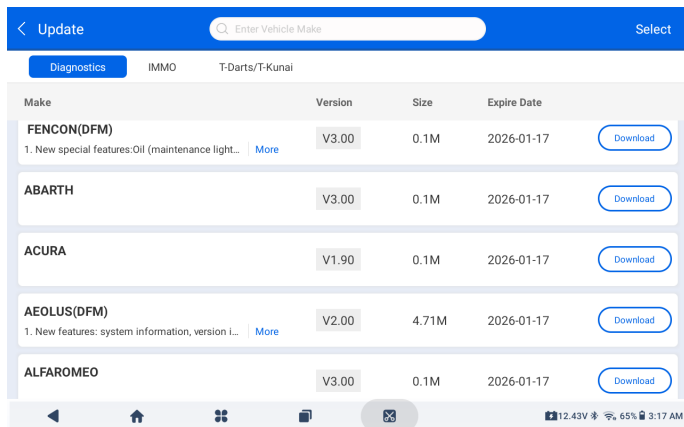


Figure 4-11

2. Recherchez le logiciel du véhicule souhaité ou recherchez le logiciel par un mot-clé.
3. Appuyez sur *Télécharger la mise à jour* pour installer le logiciel comme vous le souhaitez.

4.5 Dossier

Cette fonction donne accès à *Rapports (rapport système, rapport de code d'erreur et rapport de flux de données) et données de relecture.*

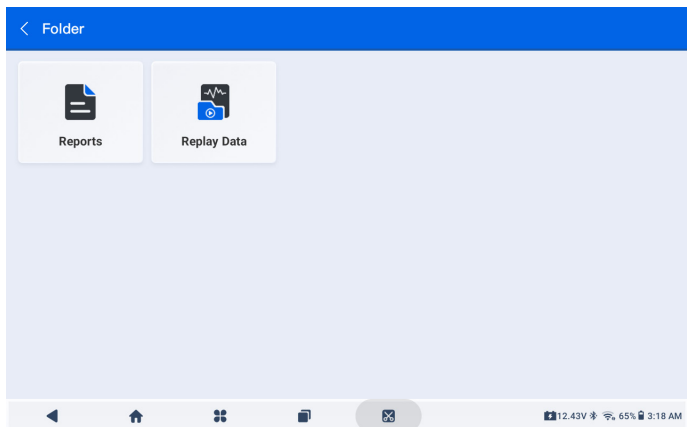


Abb 4-12

4.5.1 Rapports

1. Appuyez sur *Dossier > Rapports*.
2. Sélectionnez un rapport spécifique pour afficher les détails de ce rapport.

4.5.2 Données de relecture

1. Appuyez sur *Dossier > Rejouer Données*, et la liste des flux de données enregistrés s'affiche.
2. Appuyez sur un flux de données particulier pour lire la vidéo enregistrée de ce flux de données.

Note:

Lorsque vous êtes sur l'écran Rapports ou Données de relecture, vous pouvez appuyer sur  pour rechercher un élément particulier ou appuyer sur  pour sélectionner et supprimer des éléments par lots.

4.6 Bibliothèque

4.6.1 Guide de réparation DTC

Le Guide de réparation DTC est une base de données basée sur l'expérience qui fournit des informations spécifiques aux codes, y compris des correctifs populaires et des étapes de réparation pour identifier les défauts.

Pour utiliser le Guide de réparation DTC :

Appuyez sur **Bibliothèque > Guide de réparation DTC**. Entrez un DTC dans la barre de recherche.

4.6.2 Bulletins de service technique

Pour consulter les bulletins de service technique :

Appuyez sur **Bibliothèque > Bulletins de service technique**.

Sélectionnez la marque du véhicule, le modèle, l'année, le système et le sous-système, puis appuyez sur Suivant. Une liste des bulletins de service technique OEM émis pour le véhicule sélectionné s'affichera. Appuyez sur le bulletin désiré pour afficher le contenu complet.

4.6.3 Emplacement du DLC

Pour voir l'emplacement du DLC :

Appuyez sur **Bibliothèque > Emplacement du DLC**. Sélectionnez la marque du véhicule, le modèle et l'année, puis appuyez sur **Suivant**. Une image de l'emplacement du DLC pour le véhicule sélectionné s'affichera.

4.6.4 Bibliothèque des voyants d'avertissement

La bibliothèque des voyants d'avertissement fournit des informations sur les voyants d'avertissement du tableau de bord, y compris les descriptions des voyants, les impacts sur la conduite, les causes typiques, les mesures à prendre et les FAQ pertinentes.

Pour consulter la bibliothèque des voyants d'avertissement :

Appuyez sur **Bibliothèque > Bibliothèque des voyants d'avertissement**. Une liste des voyants d'avertissement s'affichera. Appuyez sur le voyant d'avertissement désiré pour afficher les détails.

4.6.5 Recherche de couverture de véhicule

Pour afficher les fonctions et les systèmes de voiture pris en charge :

Robinet **Bibliothèque > Recherche de couverture de véhicule**.

Sélectionnez le type de logiciel, la marque, le modèle et l'année, ou saisissez la fonction/sous-fonction dans la zone de recherche, puis appuyez sur **Requête**. Les données associées émises pour le véhicule sélectionné s'afficheront.

4.7 Testeur

Cette fonction configure l'ArtiDiag900 Lite en un testeur de batterie automobile. Avec cette fonction, vous pouvez effectuer des tests de batterie, des tests de démarrage et des tests de charge.

Note:

Pour accéder au **Testeur** fonction, du matériel supplémentaire (vendu séparément) est requis. Si vous devez acheter du matériel supplémentaire, veuillez contacter les revendeurs locaux pour obtenir de l'aide.

4.8 Informations utilisateur

La fonction Informations utilisateur permet d'accéder à la gestion VCI, à la mise à jour du micrologiciel, à la désinstallation du logiciel de diagnostic, aux informations utilisateur, à mon profil, aux commentaires des clients, aux informations sur la boutique, aux paramètres et à la mise à jour du système.

4.8.1 Gestion VCI

Permet de lier le VCI à la tablette ArtiDiag900 Lite.

4.8.2 Mise à jour du firmware

Vous permet de mettre à jour le firmware si une nouvelle version est disponible.

4.8.3 Désinstaller le logiciel de diagnostic

Vous permet de désinstaller le logiciel de diagnostic ou IMMO.

4.8.4 Informations utilisateur

Vous pouvez appuyer sur la photo de profil dans l'écran Informations utilisateur pour modifier votre photo de profil. Vous pouvez également afficher votre identifiant TOPDON ou votre e-mail, modifier le pseudo ou le mot de passe, supprimer votre compte TOPDON et vous déconnecter de votre compte.

4.8.5 Commentaires des clients

Cette fonction vous permet d'écrire un commentaire sur le produit à l'équipe du service après-vente TOPDON.

4.8.6 Informations du magasin

Vous permet de sauvegarder les informations du magasin de réparation.

4.8.7 Paramètres

La fonction Paramètres vous permet de définir les langues/unités, de vider le cache, d'afficher les informations de version de l'application ArtiDiag900 Lite, de mettre à jour l'application ArtiDiag900 Lite, d'afficher les conditions d'utilisation et la politique de confidentialité et de vous déconnecter de votre compte.

4.8.8 Mise à jour du système

Permet de mettre à jour le système de la tablette si une nouvelle version est disponible.

SECTION 5 SPÉCIFICATIONS

Système opérateur	Android 11.0
RAM	2G
Capacité de stockage	32G
Écran d'affichage	Écran de 8 pouces, 1280 x 800
Connectivité	Bluetooth 5.0/SPP USB Wi-Fi
Caméra	5 mégapixels
E/S audio	Microphone / haut-parleur
Capteur	Capteur de gravité
Batterie	10 000 mAh
Tension d'entrée	12 V CC
Ports	USB Type-A USB Type-C RJ45 HDMI Port de charge CC
Connexion réseau	Wi-Fi RJ45
Dimensions (L x l x H)	10 x 6,1 x 1,97 po (255 mm x 155 mm x 50 mm)
Température de travail	32 °F à 122 °F (0 °C à 50 °C)
Température de stockage	-4 °F à 140 °F (-20 °C à 60 °C)

SECTION 6 FAQ

Q : Que dois-je faire en cas d'erreur de communication?

R : Suivez les étapes ci-dessous pour identifier le problème :

- 1) Vérifiez si l'allumeur est ON.
- 2) Vérifiez si le câble de diagnostic ArtiDiag900 Lite VCI est correctement branché sur la prise DLC du véhicule.
- 3) Éteignez l'allumeur. Rallumez-le après 10 secondes et poursuivez l'opération.
- 4) Vérifiez si le module de contrôle de véhicule est défectueux.

Q : Quelles fonctions spéciales l'ArtiDiag900 Lite prend-il en charge ?

R : ArtiDiag900 Lite prend en charge 8 fonctions spéciales, notamment la réinitialisation de l'huile, l'adaptation de l'accélérateur, la réinitialisation EPB, la réinitialisation de l'angle de braquage, la régénération DPF, la purge ABS, la réinitialisation BMS et la réinitialisation de l'airbag.

Q : Dois-je mettre à jour le micrologiciel avant d'utiliser l'ArtiDiag900 Lite pour la première fois ?

R : Oui. Le micrologiciel se mettra automatiquement à jour vers la dernière version. Vous pouvez également appuyer sur Informations utilisateur > Mise à jour du micrologiciel pour mettre à jour le micrologiciel manuellement.

Q : Pourquoi l'écran de la tablette ArtiDiag900 Lite clignote-t-il lorsque le moteur fonctionne ?

R : Il s'agit d'un phénomène normal provoqué par des interférences électromagnétiques.

Q : Comment puis-je faire une capture d'écran ?

R : Appuyez longuement sur le bouton Capture d'écran situé en haut à droite de la tablette ArtiDiag900 Lite pendant 3 secondes pour capturer une capture d'écran. Pour afficher les images enregistrées, accédez à Galerie depuis l'écran d'accueil du système Android.

SECTION 7 GARANTIE

Garantie limitée d'un an de TOPDON

TOPDON garantit à l'acheteur initial que les produits de la société sont exempts de tout défaut matériel et de fabrication pendant 12 mois à compter de la date d'achat (période de garantie).

Pour les défauts signalés pendant la période de garantie, TOPDON réparera ou remplacera la pièce ou le produit défectueux selon l'analyse et la confirmation de son support technique.

TOPDON ne sera pas responsable des dommages accessoires ou indirects résultant de l'utilisation, de la mauvaise utilisation ou du montage de l'appareil.

S'il y a un conflit entre la politique de garantie de TOPDON et les lois locales, les lois locales prévaudront.

Cette garantie limitée est nulle dans les conditions suivantes :

- Mauvaise utilisation, démontage, modification ou réparation par des magasins ou des techniciens non autorisés.
- Manipulation négligente et violation des règles de fonctionnement.

Avis:

Toutes les informations contenues dans ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de la publication et aucune garantie ne peut être donnée quant à leur exactitude ou leur exhaustivité. TOPDON se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment sans préavis.

Scannez le code QR pour obtenir plus d'assistance !



ESPAÑOL

MANUAL DE USUARIO MULTILINGÜE

Para obtener un manual multilingüe en formato PDF, escanee el código QR a continuación o visite www.topdon.com/products/artidiag900-lite



¡LA SEGURIDAD ES SIEMPRE LA PRIMERA PRIORIDAD!

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR



Para su seguridad, la seguridad de los demás y para evitar daños al producto y a su vehículo, **LEA DETENIDAMENTE Y ASEGÚRESE DE COMPRENDER TOTALMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES Y MENSAJES DE SEGURIDAD DE ESTE MANUAL ANTES DE OPERAR.** También debe leer el manual de servicio del vehículo y observar las precauciones o instrucciones indicadas antes y durante cualquier prueba o procedimiento de servicio.



Manténgase usted, su ropa y otros objetos alejados de las piezas móviles o calientes del motor y evite el contacto con las conexiones eléctricas.



OPERE EL VEHÍCULO SÓLO EN UN ÁREA BIEN VENTILADA, ya que el vehículo produce monóxido de carbono, un gas tóxico y venenoso, y partículas cuando el motor está en

marcha.



USE SIEMPRE GAFAS DE SEGURIDAD aprobadas para evitar daños causados por objetos punzantes y líquidos cáusticos.



NO FUME NI TENGA LLAMAS CERCA DEL VEHÍCULO durante la prueba. Los vapores del combustible y de la batería son altamente inflamables.



NO INTENTE INTERACTUAR CON EL PRODUCTO MIENTRAS CONDUCE. Cualquier distracción puede provocar un accidente.



APAGUE EL ENCENDIDO ANTES DE CONECTAR O DESCONECTAR EL PRODUCTO DEL CONECTOR DE ENLACE DE DATOS (DLC) DEL VEHÍCULO para evitar causar daños al producto o a los componentes electrónicos del vehículo.

SECTION 1 ¿QUÉ HAY EN LA CAJA?

- Tableta ArtiDiag900 Lite
- ArtiDiag900 Lite VCI (interfaz de comunicación del vehículo)
- Adaptador de corriente
- Cable de extensión OBD-II
- Cable USB (Tipo A a Tipo C)
- Guía rápida del usuario
- Manual de usuario
- Estuche de transporte

SECTION 2 DESCRIPCIÓN GENERAL DEL PRODUCTO

2.1 Tableta ArtiDiag900 Lite

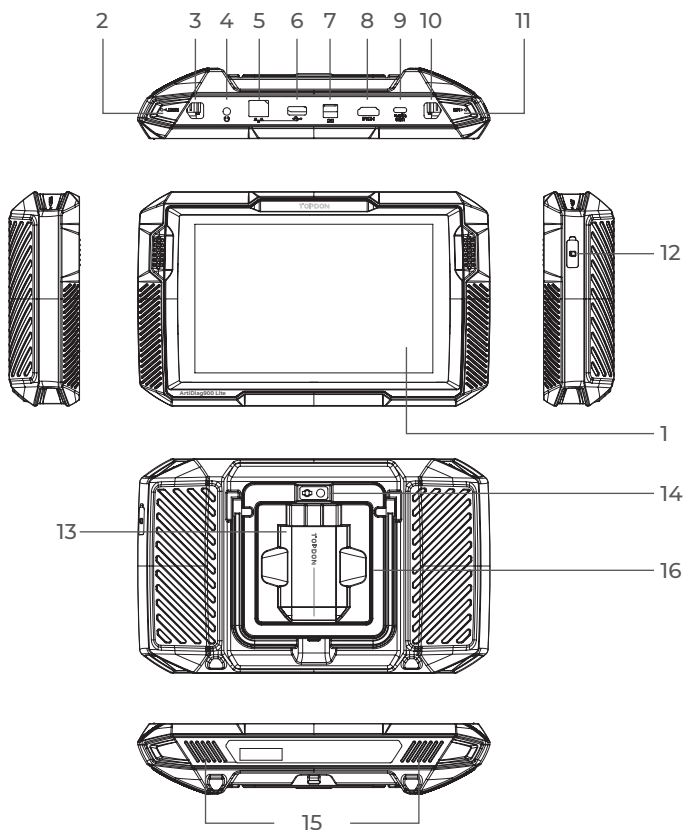


Figura 2-1

1. Pantalla táctil de ocho pulgadas
2. Botón de reinicio
Inserte un alfiler (no incluido) en el orificio y presione y mantenga presionado durante 10 segundos para forzar el reinicio de la tableta.
3. Botón de encendido
Mantenga presionado el botón para encender la tableta. Mantenga presionada nuevamente para mostrar la barra de herramientas Apagar / Reiniciar / Captura de pantalla, luego toque la opción deseada. Presione brevemente el botón para activar/bloquear la pantalla.
4. Puerto de audio de 3,5 mm
5. Puerto RJ45
6. Puerto USB tipo A
Conecta la tableta ArtiDiag900 Lite y el ArtiDiag900 Lite VCI mediante el cable USB suministrado.
7. Puerto de entrada de fuente de alimentación de CC (12 V, 2 A)
Carga la tableta ArtiDiag900 Lite usando el adaptador de corriente suministrado.
8. Puerto HDMI
9. Puerto USB tipo C
Para transferencia de datos y carga (5 V, 2 A)
10. Botón de captura de pantalla
Mantenga presionado durante 2 segundos para tomar una captura de pantalla.
11. micrófono
12. Ranura de expansión para tarjeta TF
Admite intercambio en caliente y expansión de almacenamiento de hasta 128 GB.
13. Ranura VCI
14. Lente de la cámara
15. Altavoz de audio
16. Soporte plegable

2.2 VCI ArtiDiag900 Lite

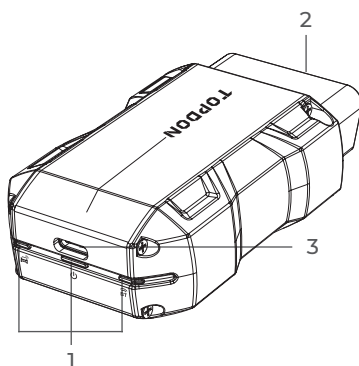


Figura 2-2

1. Indicadores



Indicador de
conexión Bluetooth

Azul fijo: Bluetooth conectado



Indicador de
encendido

Rojo fijo: encendido



Indicador de
comunicación

Verde intermitente: comunicando con
el vehículo

2. Conector OBD-II de 16 pines

Conecta el ArtiDiag900 Lite VCI al DLC del vehículo.

3. Puerto USB tipo C

Conecta ArtiDiag900 Lite VCI a la tableta ArtiDiag900 Lite mediante el cable USB suministrado.

SECCIÓN 3 INICIO

3.1 Configuración Básica

Mantenga presionado el botón de encendido para encender la tableta. Siga los pasos a continuación para configurar la tableta.

1. Seleccione el idioma del sistema deseado.

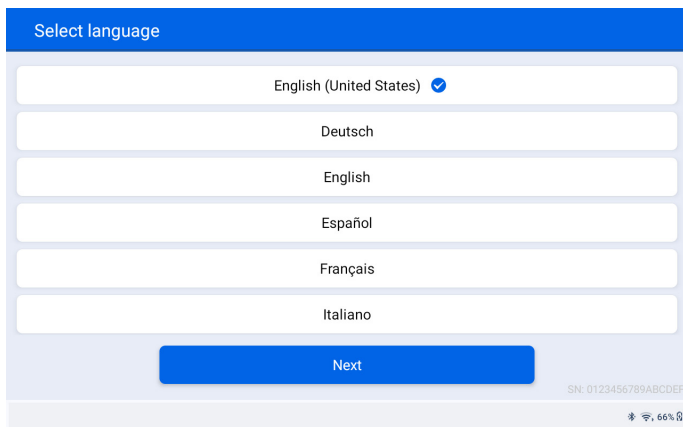


Figura 3-1

2. Elija la región y zona horaria adecuadas.

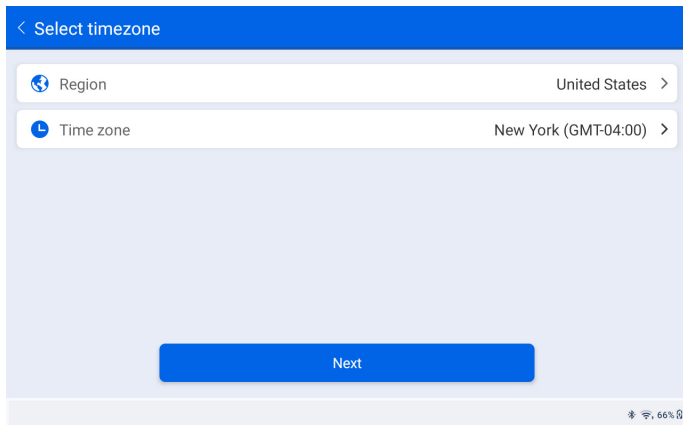


Figura 3-2

3. Configure la conexión Wi-Fi. Seleccione un Wi-Fi de la lista escaneada e ingrese la contraseña.

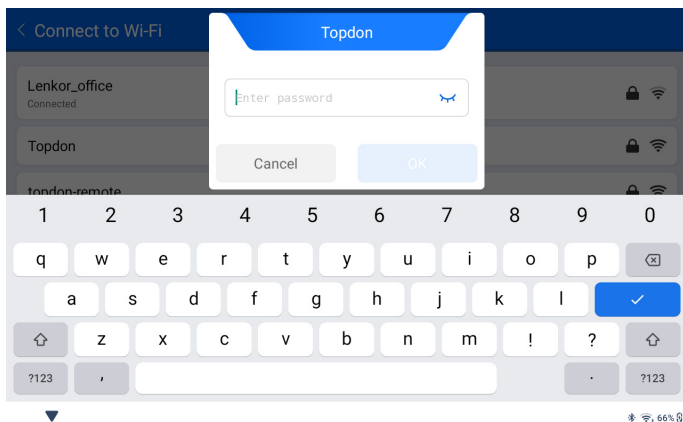


Figura 3-3

4. Seleccione un método para configurar la contraseña de la pantalla de bloqueo. También puedes tocar **Ahora no** para omitir este paso.

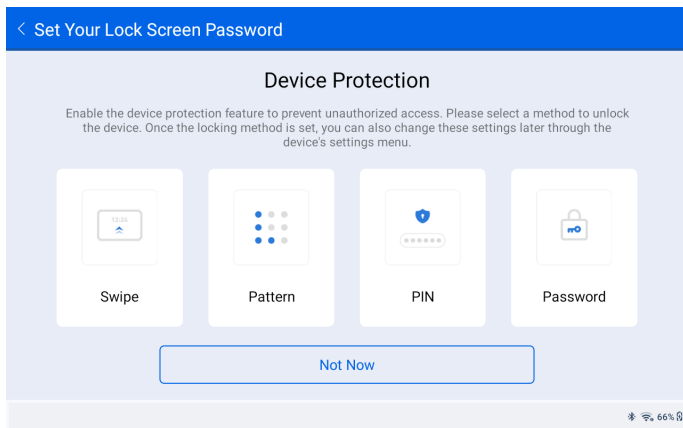


Figura 3-4

5. Activado con éxito. Toque **Comenzar** y el sistema saltará automáticamente a la aplicación ArtiDiag900 Lite.

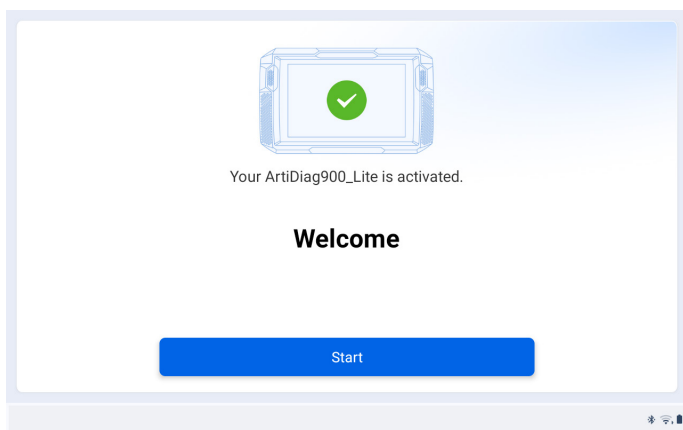


Figura 3-5

6. Inicie sesión en su cuenta TOPDON. (Si no tiene una cuenta, regístrese con su correo electrónico).

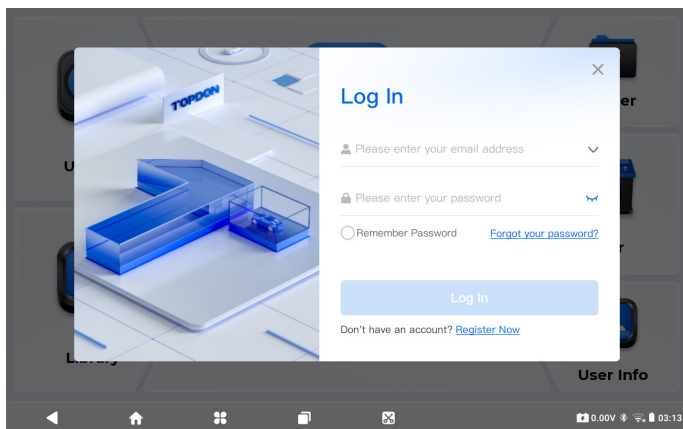


Figura 3-6

3.2 Conecte el ArtiDiag900 Lite VCI al DLC del vehículo

Saque el ArtiDiag900 Lite VCI de la ranura trasera de la tableta ArtiDiag900 Lite y conéctelo al DLC del vehículo. El puerto DLC del vehículo generalmente se encuentra debajo del tablero.

Si tiene algún problema para localizar el DLC, vaya a **Biblioteca > Ubicación del DLC** para obtener más detalles o consulte el manual de servicio del vehículo.

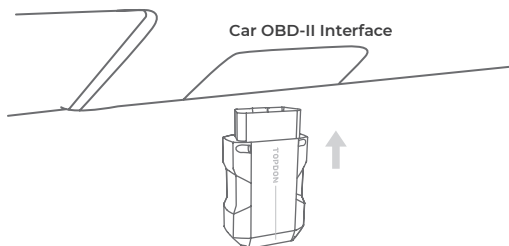


Figura 3-7

Nota: Asegúrese de que el encendido esté siempre apagado antes de enchufar la unidad.

3.3 Gire el encendido a la posición "ON" (ver Figura 3-8)

Si su vehículo está equipado con un sistema de arranque sin llave y el interruptor de encendido es un botón de "Arranque y parada del motor" (consulte la Figura 3-9), presione el botón "Arranque y parada del motor" hasta que el automóvil esté en modo "ON". No apliques el freno mientras presionas el botón "Engine Start Stop", o arrancarás el auto en lugar de ponerlo en la posición "ON".

El método de encendido varía según el modelo de vehículo. Consulte el manual de servicio del vehículo para obtener más detalles.



Figura 3-8

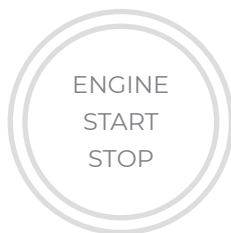


Figura 3-9

La luz LED roja de encendido en ArtiDiag900 Lite VCI indica que ArtiDiag900 Lite VCI está encendido.

3.4 Vincular el VCI ArtiDiag900 Lite

① Vaya a *Información de usuario > Gestión de VCI*. Toque en el  icono en la esquina superior derecha de la pantalla y el dispositivo le pedirá que conecte el Bluetooth primero.

② Conecte el Bluetooth según se le indique. Luego se obtendrá automáticamente el número de serie y el código de activación.

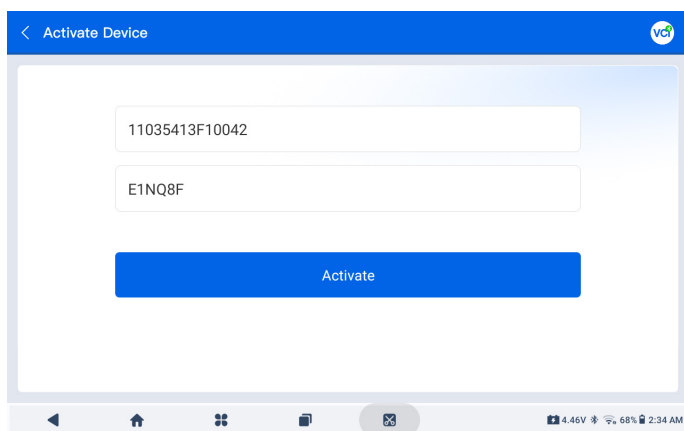


Figura 3-10

- ③ Luego toque **Activar** para unir el ArtiDiag900 Lite VCI a la tableta ArtiDiag900 Lite.

3.5 Conecte ArtiDiag900 Lite VCI a la tableta ArtiDiag900 Lite

Para permitir la comunicación entre la tableta ArtiDiag900 Lite y el vehículo, el ArtiDiag900 Lite VCI y la tableta ArtiDiag900 Lite siempre deben estar conectados primero. La conexión VCI se puede realizar mediante una solución inalámbrica (Bluetooth) o cableada (cable USB).

3.5.1 Conexión VCI inalámbrica

Toque **Diagnóstico** desde la pantalla de inicio de la aplicación ArtiDiag900

Lite y toque el **VCI** en la parte superior derecha de la pantalla para establecer la conexión Bluetooth con ArtiDiag900 Lite VCI. Después

de que ArtiDiag900 Lite VCI se haya conectado correctamente, el icono

cambia a **VCI** el indicador de conexión Bluetooth en ArtiDiag900 Lite VCI se ilumina en azul fijo.

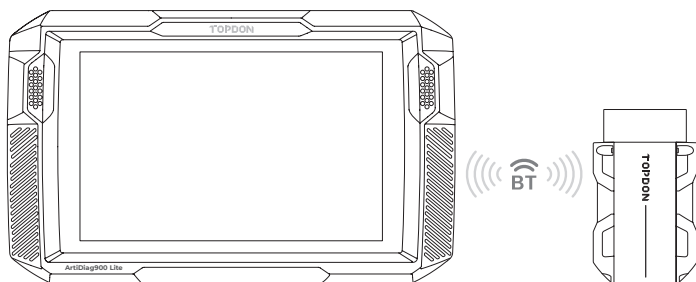


Figura 3-11

Nota:

Una vez que ArtiDiag900 Lite VCI se haya conectado exitosamente a su ArtiDiag900 Lite a través de Bluetooth, la conexión se reanuda automáticamente la próxima vez que abra la aplicación ArtiDiag900

Lite. Si no está conectado, toque manualmente  de cualquier pantalla con este icono para volver a conectarse.

3.5.2 Conexión VCI por cable

Utilice el cable USB suministrado para conectar ArtiDiag900 Lite VCI a la tableta ArtiDiag900 Lite (consulte la Figura 3-6). Después de que

ArtiDiag900 Lite VCI esté conectado correctamente a la tableta, el icono  cambia a .

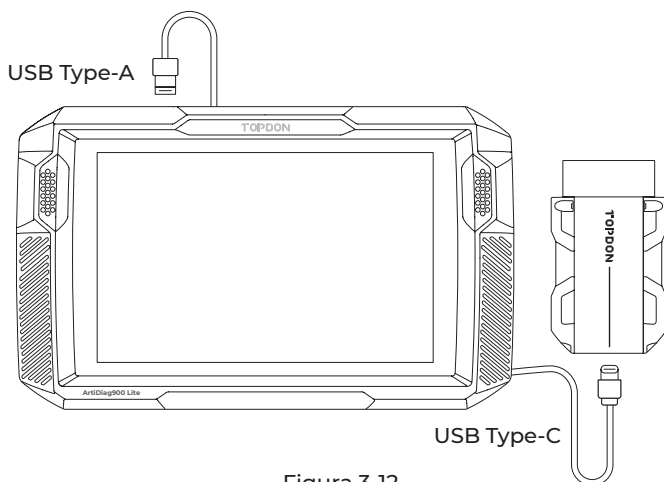


Figura 3-12

Nota:

Una vez que se aplica la conexión por cable, Bluetooth se desconectará automáticamente.

3.6 Su ArtiDiag900 Lite ya está listo para usar

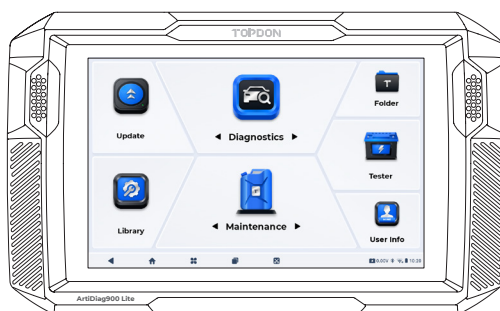


Figura 3-13

SECCIÓN 4 USO DE SU ARTIDIAG900 LITE

4.1 Pantalla Principal

Abra la aplicación ArtiDiag900 Lite y aparecerá la pantalla de inicio.

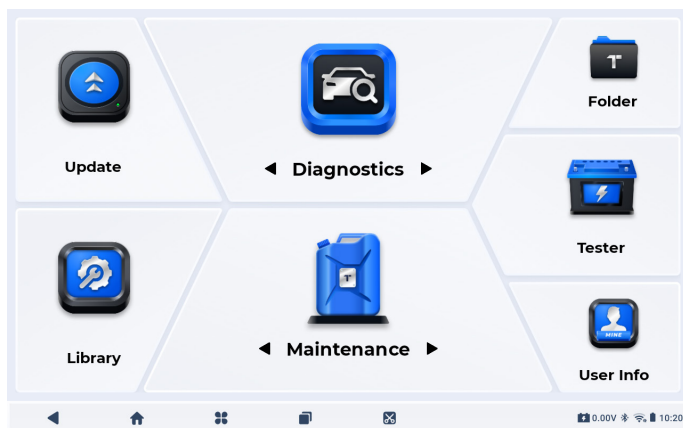


Figura 4-1

1. Iconos de funciones



Diagnóstico

Le permite realizar funciones de diagnóstico de todo el sistema, incluida la lectura de códigos de diagnóstico de problemas (DTC), la eliminación de DTC, la visualización de flujos de datos, la lectura de información de la versión de la unidad de control electrónico (ECU) y la realización de pruebas activas. También puede acceder a EOBD y OBD-II y a comentarios de diagnóstico a través de este módulo.



Mantenimiento

Proporciona 8 servicios de mantenimiento que incluyen reinicio de aceite, adaptación del acelerador, reinicio de EPB, reinicio del ángulo de dirección, regeneración de DPF, purga de ABS, reinicio de BMS y reinicio de airbag.



Actualización

Le permite actualizar el software de diagnóstico específico del vehículo si hay una nueva versión disponible.



Carpeta

Le permite acceder a informes (informes del sistema, informes de códigos de falla e informes de flujo de datos) y reproducir datos.



Biblioteca

Incluye guía de reparación de DTC, boletines de servicio técnico (TSB), ubicación de DTC, biblioteca de luces de advertencia y búsqueda de cobertura del vehículo, que proporciona información de referencia sobre inspección, diagnóstico y reparación de vehículos.



Ensayador

Configura la tableta ArtiDiag900 Lite para que funcione como probador de batería (opcional).



Información del Usuario

Proporciona acceso a administración de VCI, actualización de firmware, desinstalación de software de diagnóstico, información del usuario, comentarios de los clientes, información de la tienda, configuración y actualización del sistema.

2. Barra de navegación



Atrás

Al seleccionar este icono volverá a la pantalla anterior.



Inicio de la aplicación

Al seleccionar este icono, volverá a la pantalla de inicio de la aplicación ArtiDiag900 Lite.



Inicio de Android

Al seleccionar este icono, regresará a la pantalla de inicio del sistema Android.



Aplicaciones abiertas

Al seleccionar este icono se muestra una lista de las aplicaciones abiertas. Puede deslizarse hacia la izquierda o hacia la derecha para ver la lista completa, tocar para abrir la aplicación o deslizarse hacia arriba para eliminarla.



Captura de pantalla

Al seleccionar este icono se captura una captura de pantalla de la página actual.

4.2 Diagnósticos

El módulo de diagnóstico le permite escanear todos los sistemas del vehículo compatibles al mismo tiempo (escaneo automático) en busca de DTC o seleccionar un sistema individual para realizar lectura de DTC, borrado de DTC, lectura de flujo de datos, lectura de información de la ECU y prueba activa. También puede acceder a EOBD y OBD-II y a comentarios de diagnóstico a través de este módulo.

4.2.1 Auto Scan y Diagnóstico de Sistema Individual

Identificación del Vehículo

Para realizar la exploración automática o el diagnóstico individual del sistema, primero debe identificar su vehículo. Toque **Diagnóstico** desde la pantalla de inicio de la aplicación ArtiDiag900 Lite para ingresar a la pantalla de Diagnóstico.

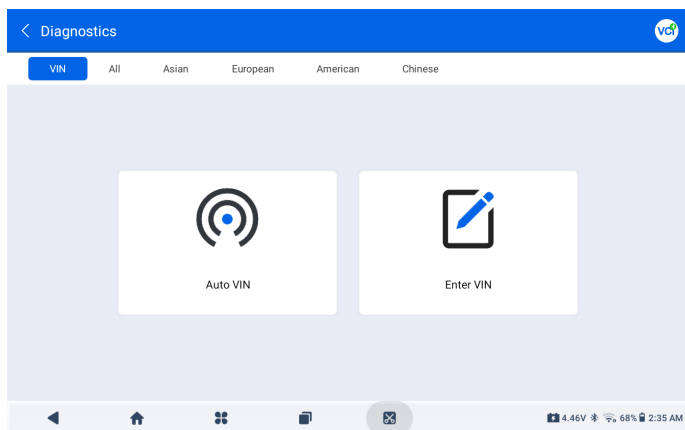


Figura 4-2

Identificación mediante VIN

VIN le permite identificar el vehículo mediante Auto VIN o Ingresar VIN.

- Auto VIN – el tableta ArtiDiag900 Lite lee y decodifica automáticamente el Número de Identificación del Vehículo (VIN).
- Ingrese el VIN: ingrese manualmente el VIN del vehículo o escanee

el VIN del vehículo para identificarlo.

Identificación mediante Marca

1. Toque **Marca**, y se mostrará una lista de marcas de vehículos.

2. Seleccione o ingrese la marca en el de su vehículo.

Nota:

Un modo de demostración (MANIFESTACIÓN opción) se proporciona para ayudarle a familiarizarse con las funciones de Diagnóstico.

3. Seleccione Automático o Manual para identificar el vehículo.

Automático

Ingresa manualmente el VIN o toca Leer para adquirir el VIN, luego toca Confirmar. ArtiDiag900 Lite decodificará automáticamente el VIN para identificar el vehículo.

Manual

Selecciona manualmente la información del vehículo para identificarlo.

Un menú del sistema se mostrará después de que el vehículo sea identificado.

Nota:

Los sistemas pueden variar según la marca, modelo y año del vehículo.

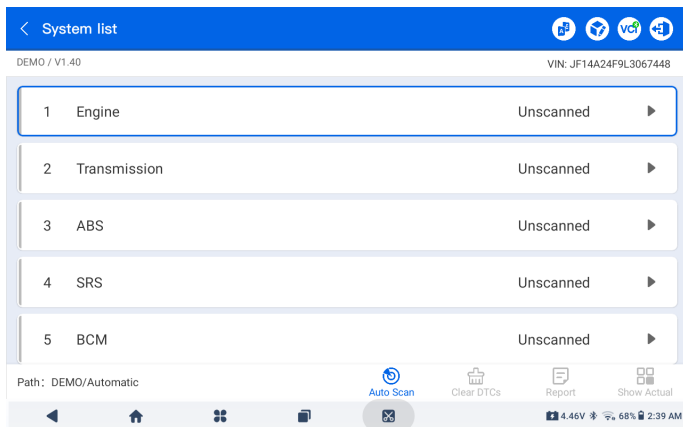


Figura 4-3

Auto Scan

Auto Scan detecta los sistemas soportados por el vehículo y recupera los Códigos de Diagnóstico de Problemas (DTC) para estos sistemas, proporcionando un chequeo completo de la salud de tu vehículo. Realizar un Auto Scan antes y después de una reparación podría ayudar en la resolución de problemas y en la validación de las reparaciones. Los informes de escaneo previo y posterior te permiten registrar la condición del vehículo antes y después de la reparación para comparación.

Para realizar un Auto Scan, toca el botón de Auto Scan en la esquina inferior, el tableta ArtiDiag900 Lite comenzará a escanear los sistemas soportados por el vehículo, y la recuperación de DTC comenzará automáticamente.

Los resultados se muestran progresivamente a medida que se escanean los sistemas.

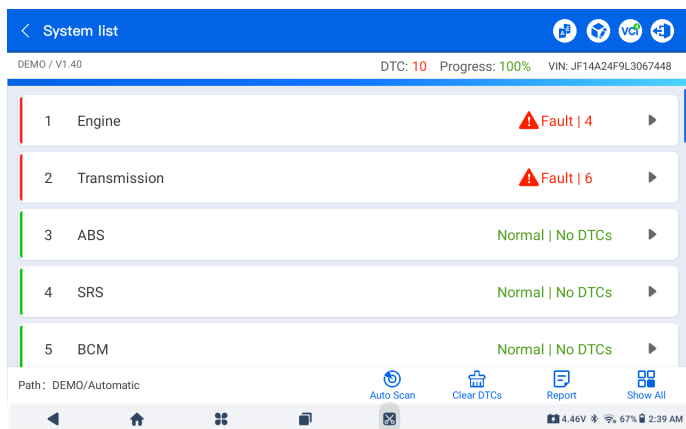


Figura 4-4

Descripción del botón

Borrar DTCs - toca para borrar todos los DTCs recuperados.

Informe - toca para guardar los resultados del escaneo actual en formato de informe. (Para ver los informes guardados, ve a *Carpeta > Informes > Informe del Sistema*.)

Mostrar todo/Mostrar real - toque para alternar entre mostrar todos los sistemas del vehículo y mostrar solo los sistemas compatibles.

Realizando Diagnósticos de Sistemas Individuales

Aparte de Auto Scan, también puede seleccionar un sistema individual para realizar lectura de DTC, borrado de DTC, lectura de flujo de datos, lectura de información de la ECU y prueba activa para ese sistema en particular.

Nota:

Dependiendo de la marca del vehículo, algunas funciones pueden no estar disponibles.

Leer DTC

1. Después de que el vehículo sea identificado, selecciona el sistema del cual deseas recuperar los DTCs desde el menú del sistema.

2. Toque **Leer DTC** en el menú de funciones.

ArtiDiag900 Lite se comunicará con la ECU y recuperará y mostrará los DTC del sistema seleccionado actualmente.

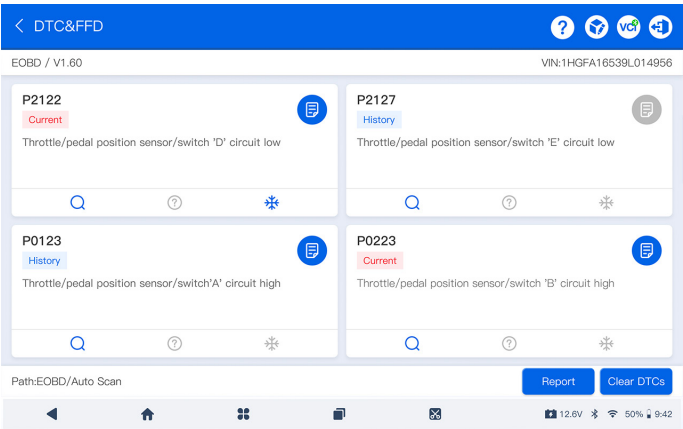


Figura 4-5

Descripción del Icono



Cuando este icono se ilumine, toque para abrir una ventana que le permite buscar en Google más información sobre el DTC.



Cuando este icono se ilumine, indica que el DTC está provocando que se ilumine una luz de advertencia.



Cuando este icono se ilumine, toque para ver el marco congelado capturado en el momento en que ocurre el DTC.



Cuando este icono se ilumine, toque para ver las medidas de reparación instructivas.

Descripción del Botón

Informe - toca para guardar los DTCs en formato de informe. (Para ver los informes guardados, ve a **Carpeta > Informes > Informe de Código de Fallos.**)

Borrar DTCs - toca para borrar todos los DTCs recuperados.

Borrar DTC

1. Después de que el vehículo sea identificado, selecciona el sistema del cual deseas borrar los DTCs desde el menú del sistema.
2. Toque **Borrar DTC** en el menú de funciones.
3. Toca **OK** cuando los DTCs sean borrados.

Nota:

1. El procedimiento para borrar los DTCs debería realizarse después de que la reparación requerida haya sido completada. Una vez confirmado, los DTCs y los datos congelados almacenados en la ECU serán borrados.
2. NO ARRANQUES EL MOTOR MIENTRAS BORRAS LOS DTCs.

Leer flujo de datos

1. Después de que el vehículo sea identificado, selecciona el sistema del cual deseas leer el flujo de datos desde el menú del sistema.
2. Toca **Flujo de datos** en el menú de funciones. Una lista del flujo de datos se muestra.

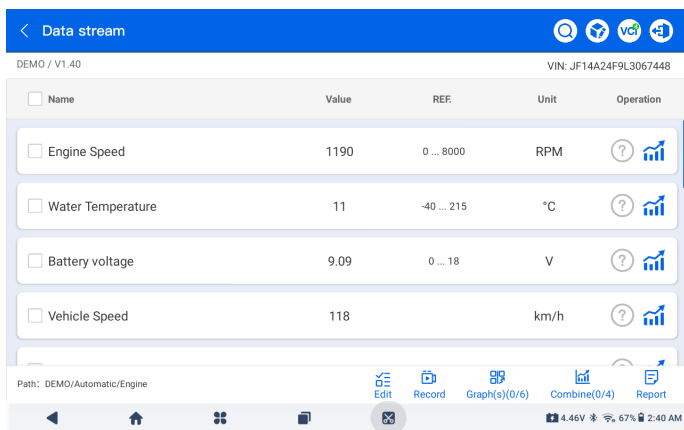


Figura 4-6



Toque para conocer la descripción detallada del flujo de datos.



Tippen Sie auf , um den Echtzeit-Datenstrom in einem Wellenmusterdiagramm anzuzeigen.

Tastenbeschreibung

Editor - tippen Sie auf , um die Datenströme auszuwählen, die angezeigt werden sollen.

Registro - toque para registrar y guardar información del flujo de datos en tiempo real para comparar y analizar. Para ver los flujos de datos grabados, vaya a **Carpeta > Reproducir datos**.

Gráfico(s) - tippen Sie auf , um bis zu 6 Datenströme im Diagramm anzuzeigen.

Combinar- tippen Sie, um bis zu 4 Datenströme in einem Diagramm zu kombinieren, um den Vergleich und die Beobachtung zu erleichtern.

Informe- tippen Sie auf , um die aktuellen Datenstromwerte im Berichtsformat zu speichern. Um die gespeicherten Berichte anzuzeigen, gehen Sie zu **Ordner > Berichte > Datenstrombericht**.

Nota:

WENN DAS FAHRZEUG GEFAHREN WERDEN MUSS, UM DEN LIVE-DATENSTROM ZU SEHEN, SOLLTE IMMER EINE ZWEITE PERSON DABEI SEIN. BEOBACHTEN SIE DEN DATENSTROM NICHT WÄHREND DER FAHRT.

Leer información de la ECU

1. Nachdem das Fahrzeug identifiziert wurde, wählen Sie im Systemmenü das System aus, für das Sie die Informationen zur ECU-Version anzeigen möchten.

2. Toca **Información de la ECU** en el menú de funciones. Luego podrá ver la información de la versión de la ECU del sistema seleccionado.

prueba activa

le permite controlar manualmente ciertas operaciones de componentes directamente desde la aplicación para verificar las

operaciones de los componentes.

1. Después de identificar el vehículo, seleccione el sistema para el cual desea realizar una prueba activa en el menú del sistema.

2. Toque **Prueba activa** en el menú de funciones. Luego podrá realizar pruebas activas relacionadas según sea necesario.

Nota:

Las pruebas activas disponibles varían según la marca, el año y el modelo del vehículo.

4.2.2 EOBD y OBD-II

Mit der OBDII-/EOBD-Funktion können Sie eine emissionsbezogene Diagnose für Ihr Fahrzeug durchführen.

Para realizar diagnósticos OBD-II:

1. Ir a **Diagnóstico > Todos > EOBD**.

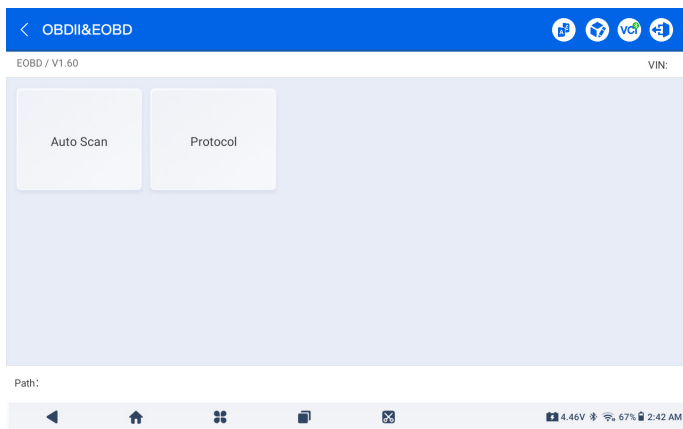


Figura 4-7

2. Wählen Sie Ihre Kommunikationsmethode: Auto-Scan oder Protokoll.

Auto Scan - das ArtiDiag900 Lite kommuniziert automatisch

mit dem Fahrzeug und erkennt, welches Protokoll das Fahrzeug verwendet.

Protokoll - ermöglicht die manuelle Auswahl des Kommunikationsprotokolls.

Después de confirmar el protocolo de comunicación, se muestra una pantalla de estado del vehículo.el protocolo y otra información del estado de su vehículo.

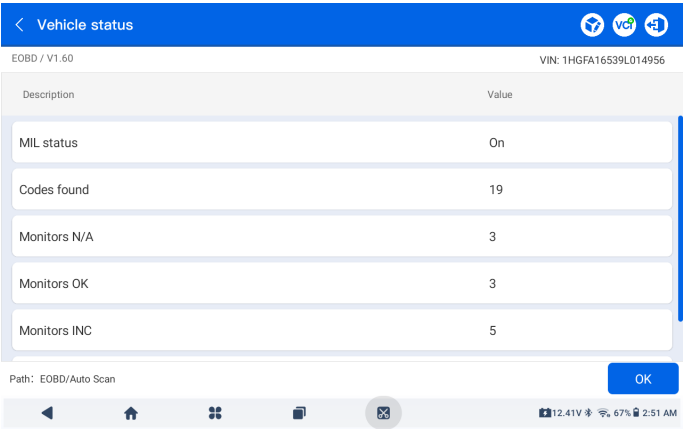


Figura 4-8

3. Toque **DE ACUERDO** para ingresar al menú de funciones.

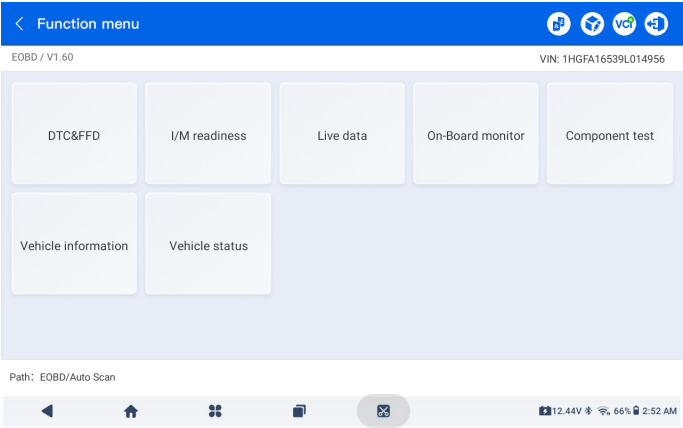


Figura 4-9

4. Wählen Sie eine Funktion aus, um fortzufahren.

Nota:

Je nach Fahrzeugmarke sind einige Funktionen möglicherweise nicht verfügbar.

Typische Funktionsoptionen können sein: DTC & FFD, I/M-Bereitschaft, Live-Daten, On-Board-Monitor, Komponententest, Fahrzeuginformationen und Fahrzeugstatus.

DTC & FFD (Standbild-Daten)

Esta función ayuda a leer y borrar los DTC almacenados en la ECU del vehículo y muestra el FFD de los sistemas relacionados con las emisiones.

1. Leer DTCs

Esta función muestra los DTCs recuperados de los sistemas relacionados con las emisiones.

2. Borrar DTCs

Esta función permite borrar los DTCs recuperados de los sistemas relacionados con las emisiones.

3. FFD

Esta función toma una instantánea de los datos y condiciones de operación cuando ocurre una falla relacionada con las emisiones.

Nota:

1. El procedimiento de borrado de DTCs debe realizarse después de haber efectuado la reparación requerida. Una vez confirmado, los DTCs y FFD almacenados en la ECU serán borrados.
2. NO ARRANQUES EL MOTOR MIENTRAS BORRAS LOS DTCs.

Preparación I/M (inspección y mantenimiento)

Esta función verifica si los distintos sistemas relacionados con las emisiones en el vehículo están operando correctamente y están listos para la prueba I/M.

También puede verificar el estado de funcionamiento del monitor y confirmar si la reparación de una falla del automóvil se ha realizado correctamente.

Datos en Vivo

Esta función muestra los datos y parámetros en tiempo real desde la ECU del vehículo.

Monitor del sensor de O₂

Esta función muestra los resultados de las pruebas del monitor del sensor de O₂ de las pruebas completadas más recientemente desde la ECU del vehículo.

Monitor a Bordo

Esta función muestra los resultados de las pruebas para los componentes y sistemas del tren motriz relacionados con las emisiones que no se monitorean continuamente.

Prueba de Componente

Esta función ayuda a enviar comandos de control a la ECU del vehículo como una forma de probar y operar las partes y componentes del sistema.

Información del Vehículo

Esta función muestra una lista de información (proporcionada por el fabricante del vehículo) desde la ECU del vehículo.

La información puede incluir:

- VIN.
- ID de Calibración (CID).
- Número de Verificación de Calibración (CVN).
- Seguimiento del Rendimiento en Uso para Motores de Encendido por Chispa (IUPR)

Estado del Vehículo

Esta función muestra el estado del vehículo, incluyendo Motor, Transmisión, Códigos Encontrados, Estado MIL, Monitores y Protocolo.

4.2.3 Retroalimentación Diagnóstica

El ArtiDiag900 Lite le permite enviar instantáneamente retroalimentación diagnóstica (con registros de datos diagnósticos automáticamente adjuntos) mientras encuentra un problema de software con las operaciones de diagnóstico.

Para enviar retroalimentación diagnóstica:

1. Toque el icono  ubicado en la esquina superior derecha de cualquier pantalla con este icono.
2. Seleccione el tipo de problema y toque **Confirmar**.
3. Escriba una descripción del problema.
4. Toque **Enviar** para enviar la retroalimentación.

Nota:

La función de Retroalimentación Diagnóstica solo está disponible con el módulo de Diagnósticos.

4.3 Mantenimiento

Esta función le proporciona 8 servicios de mantenimiento que incluyen reinicio de aceite, adaptación del acelerador, reinicio de EPB, reinicio del ángulo de dirección, regeneración de DPF, purga de ABS, reinicio de BMS y reinicio de airbag.

4.3.1 Descripción general de los servicios

Reinicio de Aceite

Esta función le permite restablecer la lámpara de servicio del aceite para el sistema de vida útil del aceite del motor. El sistema de luz de aceite del motor calcula un intervalo óptimo de cambio de aceite dependiendo de las condiciones de conducción del vehículo y los eventos climáticos. Los reinicios de aceite se requieren cada vez que se cambia el aceite del motor.

Adaptación del Acelerador

Si la ECU se desconecta accidentalmente, o si el acelerador se reemplaza o limpia, entonces los actuadores del acelerador necesitan ser inicializados a través de la función de Adaptación del Acelerador. Esto restablece los datos de la ECU a su estado inicial para que el acelerador pueda regular con precisión la admisión de aire.

Reinicio de EPB

Esta función le ayuda a sustituir y restablecer las pastillas de freno. Debe realizarse en los siguientes casos:

- Se sustituyen las pastillas de freno y el sensor de desgaste de las pastillas de freno.
- La luz indicadora de las pastillas de freno está encendida.
- Se produce un cortocircuito en el circuito del sensor de las pastillas de freno, que se recupera.
- Se sustituye el servomotor.

Reinicio del Ángulo de Dirección

Si se reemplaza el sensor del ángulo de dirección, o si el ángulo de dirección es inexacto o no está centrado, la función de reinicio del ángulo de dirección necesita ser realizada para encontrar la posición cero relativa. Con esta posición como referencia, la ECU puede entonces calcular el ángulo exacto para la dirección izquierda y derecha.

Regeneración de DPF

Esta función se utiliza principalmente para la regeneración de filtros de partículas diésel. Para mantener los filtros funcionando bien, elimina partículas mediante combustión y oxidación.

Purga de ABS

Esta función permite realizar pruebas para comprobar las condiciones de funcionamiento del Sistema Antibloqueo de Frenos (ABS).

Debe realizarse en los siguientes casos:

- Cuando los conductos del ABS contienen aire.
- Cuando se sustituye el ordenador ABS, la bomba ABS, el cilindro maestro de freno, el cilindro de freno, el conducto de freno o el líquido de frenos.

Reinicio de BMS

Después de que se reemplaza la batería del coche, la unidad de control de la batería del coche necesita ser restablecida. Esto borrará la información de fallos (como nivel bajo de batería) para que la unidad de control pueda emparejar la información relevante de la batería recién reemplazada.

Reinicio de Airbag

Esta función restablece los datos del airbag para borrar el indicador de fallo de colisión del airbag, de forma que el ordenador del airbag del vehículo pueda funcionar con normalidad.

Debe realizarse en los siguientes casos:

Cuando el vehículo colisiona y se despliega el airbag, aparece el código de fallo correspondiente de los datos de colisión, se enciende el indicador de airbag y no se puede borrar el código de fallo.

4.3.2 Pasos

Para realizar un reinicio de servicio:

1. Toque ***Mantenimiento*** desde la pantalla principal y se mostrará un menú de funciones.

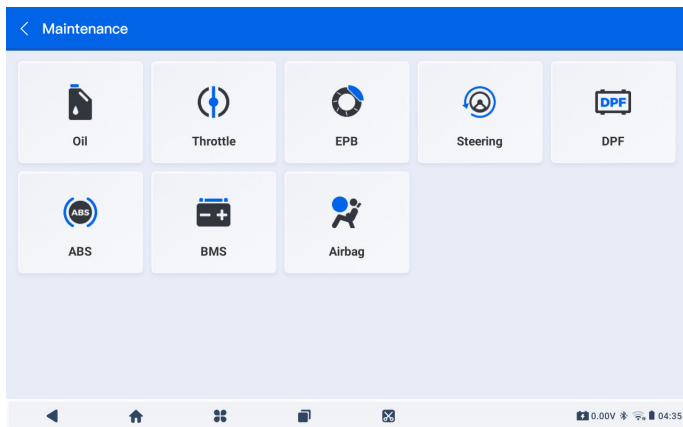


Figura 4-10

2. Seleccione la función que desea realizar.
3. Identifique el vehículo mediante VIN o Marca (para obtener más información sobre las operaciones de identificación, consulte *Identificando el vehículo* en la 4.2.1). Luego aparece la pantalla de la función seleccionada.
4. Siga las instrucciones en pantalla para realizar el reinicio del servicio.

4.4 Actualización

Esta función le permite actualizar el software de diagnóstico específico del vehículo cuando hay nuevo.

Para realizar la función de Actualización:

1. Toque **Actualizar** desde la pantalla principal y se mostrará la pantalla de Actualización.

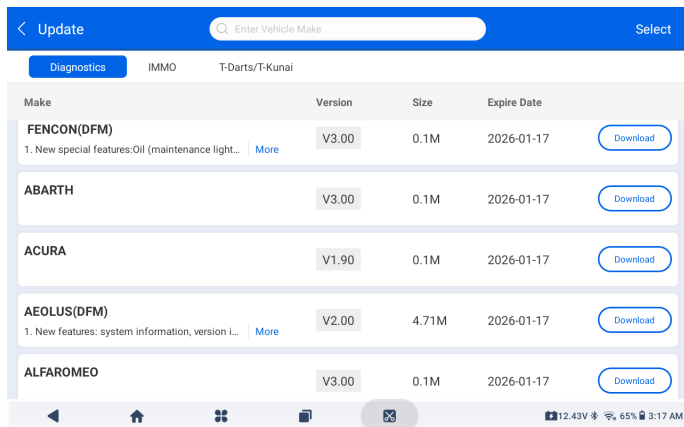


Figura 4-11

2. Busque el software del vehículo que desee o busque el software por palabra clave.
3. Toque *Descarga de la actualización* para instalar el software como desee.

4.5 Carpeta

Esta función da acceso a *Informes (informe del sistema, informe de código de error e informe de flujo de datos)* y *datos de reproducción*.

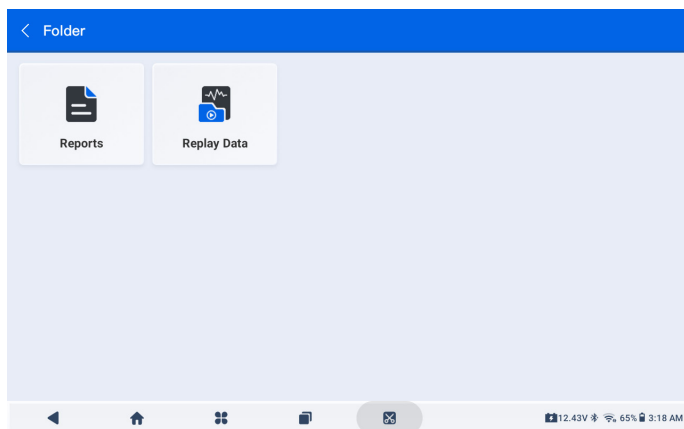


Abb 4-12

4.5.1 Informes

1. Toque *Carpeta* > *Informes*.
2. Seleccione un informe particular para ver detalles de ese informe.

4.5.2 Reproducir datos

1. Toque *Carpeta* > *Repetición Datos* y se muestra la lista de flujos de datos grabados.
2. Toque un flujo de datos en particular para reproducir el video grabado de ese flujo de datos.

Nota:

Cuando estés en la pantalla Informes o Reproducir datos, puedes tocar  para buscar un elemento en particular o toque  para seleccionar y eliminar elementos por lotes.

4.6 Bibliothek

4.6.1 Guía de Reparación DTC

La Guía de Reparación DTC es una base de datos basada en experiencias que proporciona información específica del código, incluyendo soluciones populares y pasos de reparación para identificar fallos.

Para usar la Guía de Reparación DTC:

Toque **Biblioteca** > **Guía de Reparación DTC**. Ingrese un DTC en la barra de búsqueda.

4.6.2 TSB (Boletines de Servicio Técnico)

Para ver boletines de servicio técnico:

Toque **Biblioteca** > **TSB**. Seleccione la marca, modelo, año, sistema y subsistema del vehículo y toque Siguiente. Se mostrará una lista de boletines de servicio técnico OEM emitidos para el vehículo seleccionado. Toque el boletín deseado para ver el contenido completo.

4.6.3 Ubicación del DLC

Para ver la ubicación del DLC:

Toque **Biblioteca** > **Ubicación del DLC**. Seleccione la marca, modelo y año del vehículo y toque Siguiente. Se mostrará una imagen de la ubicación del DLC para el vehículo seleccionado.

4.6.4 Biblioteca de Luces de Advertencia

La Biblioteca de Luces de Advertencia proporciona información sobre las luces de advertencia del tablero, incluyendo descripciones de las luces, impactos en la conducción, causas típicas, medidas de respuesta y preguntas frecuentes relevantes.

Para ver la Biblioteca de Luces de Advertencia:

Toque **Biblioteca** > **Biblioteca de Luces de Advertencia**. Se mostrará una lista de luces de advertencia. Toque la luz de advertencia deseada para ver los detalles.

4.6.5 Búsqueda de cobertura de vehículos

Para ver las funciones y sistemas del automóvil compatibles:

Grifo **Biblioteca** > **Búsqueda de cobertura de vehículos**. Seleccione el tipo de software, la marca, el modelo y el año, o ingrese la función/subfunción en el cuadro de búsqueda y luego toque **Consulta**. Se mostrarán los datos relacionados emitidos para el vehículo seleccionado.

4.7 Probador

Esta función configura el ArtiDiag900 Lite como un probador de baterías para automóviles. Con esta función, puede realizar pruebas de batería, pruebas de arranque y pruebas de carga.

Nota:

Para acceder al Ensayador función, se requiere hardware adicional (se vende por separado). Si necesita comprar hardware adicional, comuníquese con los distribuidores locales para obtener ayuda.

4.8 Información del Usuario

La función Información de usuario brinda acceso a Administración de VCI, Actualización de firmware, Desinstalación de software de diagnóstico, Información de usuario, Mi perfil, Comentarios de clientes, Información de tienda, Configuración y Actualización del sistema.

4.8.1 Gestión de VCI

Le permite vincular el VCI a la tableta ArtiDiag900 Lite.

4.8.2 Actualización de Firmware

Te permite actualizar el firmware si hay una nueva versión disponible.

4.8.3 Desinstalar el software de diagnóstico

Le permite desinstalar software de diagnóstico o IMMO.

4.8.4 Información del usuario

Puede tocar la foto de perfil en la pantalla Información del usuario para cambiar su foto de perfil. También puede ver su ID o correo electrónico de TOPDON, cambiar el apodo o la contraseña, eliminar su cuenta de TOPDON y cerrar sesión en su cuenta.

4.8.5 Retroalimentación del Cliente

Esta función te permite escribir una retroalimentación sobre el producto al equipo de posventa de TOPDON.

4.8.6 Información de la Tienda

Te permite guardar información de la tienda de reparaciones.

4.8.7 Configuraciones

La función Configuración le permite configurar idiomas/unidades, borrar el caché, ver la información de la versión de la aplicación ArtiDiag900 Lite, actualizar la aplicación ArtiDiag900 Lite, ver los Términos de servicio y la Política de privacidad y cerrar sesión en su cuenta.

4.8.8 Actualización del Sistema

Te permite actualizar el software si hay una nueva versión disponible.

SECCIÓN 5 ESPECIFICACIONES

Sistema operativo	Android 11.0
RAM	2G
Capacidad de almacenamiento	32G
Pantalla	Pantalla de 8 pulgadas, 1280 x 800
Conectividad	Bluetooth 5.0/SPP USB Wifi
Cámara	5 megapíxeles
E/S de audio	Micrófono / altavoz
Sensor	Sensor de gravedad
Batería	10.000 mAh
Voltaje de entrada	12 VCC
Puertos	USB tipo A USB tipo C RJ45 hdmi Puerto de carga CC
Conexión de red	Wifi RJ45
Dimensiones (L x A x A)	10 x 6,1 x 1,97 pulgadas (255 mm x 155 mm x 50 mm)
Temperatura de Operación	32°F a 122°F(0°C a 50°C)
Temperatura de Almacenamiento	-4°F a 140°F(-20°C a 60°C)

SECCIÓN 6 PREGUNTAS FRECUENTES

P: ¿Qué debo hacer si ocurre un error de comunicación?

R: Siga los pasos a continuación para identificar el problema:

- 1) Verifique si el encendido está en ON.
- 2) Compruebe si el ArtiDiag900 Lite VCI está firmemente conectado al puerto DLC del vehículo.
- 3) Apague el encendido. Enciéndalo de nuevo después de 10 segundos y continúe la operación.
- 4) Verifique si el módulo de control del vehículo está defectuoso.

P: ¿Qué funciones especiales admite ArtiDiag900 Lite?

R: ArtiDiag900 Lite admite 8 funciones especiales que incluyen reinicio de aceite, adaptación del acelerador, reinicio de EPB, reinicio del ángulo de dirección, regeneración de DPF, purga de ABS, reinicio de BMS y reinicio de airbag.

P: ¿Necesito actualizar el firmware antes de usar el ArtiDiag900 Lite por primera vez?

R: Sí. El firmware se actualizará automáticamente a la última versión. También puede tocar *Información del Usuario > Actualización de Firmware* para actualizar el firmware manualmente.

P: ¿Por qué parpadea la pantalla de la tableta ArtiDiag900 Lite cuando el motor está funcionando?

R: Eso es algo normal causado por interferencias electromagnéticas.

P: ¿Cómo hago una captura de pantalla?

R: Mantenga presionado el botón Captura de pantalla en el borde superior derecho de la tableta ArtiDiag900 Lite durante 3 segundos para realizar una captura de pantalla. Para ver las imágenes guardadas, vaya a Galería desde la pantalla de inicio del sistema Android.

SECCIÓN 7 GARANTÍA

Garantía limitada de un año para TOPDON

TOPDON asegura a sus compradores originales que los productos de la empresa estarán libres de defectos de materiales y mano de obra durante un período de 12 meses a partir de la fecha de compra (Período de Garantía).

Para los defectos reportados durante el período de garantía, TOPDON analizará y confirmará, reparará o reemplazará las piezas o productos defectuosos de acuerdo con su soporte técnico.

TOPDON no será responsable de ningún daño accidental o consecuente causado por el uso, mal uso o instalación del dispositivo. Si hay conflictos entre la política de garantía de TOPDON y las leyes locales, prevalecerán las leyes locales.

Esta garantía limitada no es válida en los siguientes casos:

- Uso indebido, desmontaje, modificación o reparación de tiendas o técnicos no autorizados.
- Manejo de errores e irregularidades operativas.

Nota:

Toda la información contenida en este manual se basa en la información más reciente disponible en el momento de su publicación y no garantiza su exactitud o exhaustividad. TOPDON se reserva el derecho de cambiarla en cualquier momento sin previo aviso.

¡Escanee el código QR para obtener más soporte!



ITALIANO

MANUALE D'USO MULTILINGUA

Per il manuale multilingue in formato PDF, scansiona il codice QR qui sotto o visita www.topdon.com/products/artidiag900-lite



LA SICUREZZA È SEMPRE LA PRIMA PRIORITÀ!

LEGGI TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO



Per la tua sicurezza, la sicurezza degli altri e per evitare danni al prodotto e al tuo veicolo, **LEGGI ATTENTAMENTE E ACCERTATI DI AVER COMPRESO COMPLETAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA E I MESSAGGI IN QUESTO MANUALE PRIMA DI UTILIZZARE.** Devi anche leggere il manuale di servizio del veicolo e osservare le precauzioni o le istruzioni indicate prima e durante qualsiasi test o procedura di assistenza.



Mantieni distanza tra te, i tuoi vestiti e altri oggetti dalle parti mobili o calde del motore e evita il contatto con connessioni elettriche.



OPERARE IL VEICOLO SOLO IN UN'AREA BEN VENTILATA, poiché il veicolo emette monossido di carbonio, un gas tossico e velenoso, e particolato quando il motore è in

funzione.



INDOSSA SEMPRE OCCHIALI DI SICUREZZA APPROVATI per prevenire danni da oggetti appuntiti e liquidi corrosivi.



NON FUMARE O AVERE FIAMME VICINO AL VEICOLO durante i test. I vapori di carburante e batteria sono altamente infiammabili.



NON CERCARE DI INTERAGIRE CON IL PRODOTTO DURANTE LA GUIDA. Qualsiasi distrazione potrebbe causare un incidente.



SPEGNERE L'ACCENSIONE PRIMA DI COLLEGARE O SCOLLEGARE IL PRODOTTO DAL CONNETTORE LINK DATI DEL VEICOLO (DLC) per evitare di causare danni ai componenti elettronici del prodotto o del veicolo.

SEZIONE 1 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Compressa ArtiDiag900 Lite
- ArtiDiag900 Lite VCI (interfaccia di comunicazione del veicolo)
- Adattatore di alimentazione
- Cavo di prolunga OBD-II
- Cavo USB (Tipo-A a Tipo-C)
- Guida rapida per l'utente
- Manuale d'uso
- Custodia

SEZIONE 2 PANORAMICA DEL PRODOTTO

2.1 Tavoletta ArtiDiag900 Lite

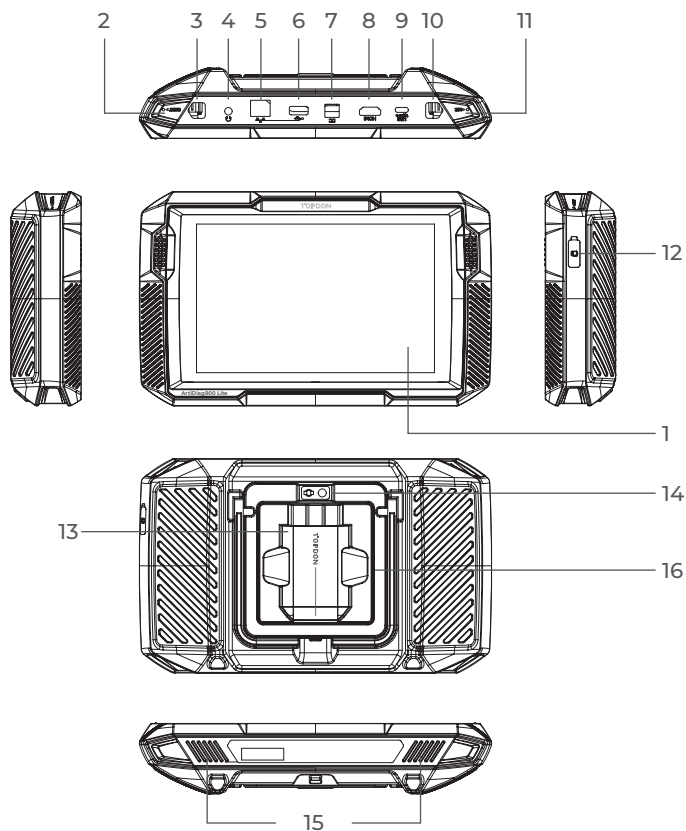


Figura 2-1

1. Touchscreen da otto pollici
2. Pulsante di ripristino
Inserisci uno spillo (non incluso) nel foro stenopeico e tieni premuto per 10 secondi per forzare il riavvio del tablet.
3. Pulsante di accensione
Premere a lungo il pulsante per accendere l'tablet. Premere nuovamente a lungo per visualizzare la barra degli strumenti di Spegnimento / Riavvio / Schermata, quindi toccare l'opzione desiderata.
Premere brevemente il pulsante per risvegliare / bloccare lo schermo.
4. Porta audio da 3,5 mm
5. Porta RJ45
6. Porta USB di tipo A
Collega il tablet ArtiDiag900 Lite e l'ArtiDiag900 Lite VCI utilizzando il cavo USB in dotazione.
7. Porta di ingresso dell'alimentatore CC (12 V, 2 A)
Carica il tablet ArtiDiag900 Lite utilizzando l'adattatore di alimentazione in dotazione.
8. Porta HDMI
9. Porta di USB Type-C
Per trasferimento dati e ricarica (5 V, 2 A)
10. Pulsante schermata
Tieni premuto per 2 secondi per acquisire uno screenshot.
11. Microfono
12. Slot di espansione per scheda TF
Supporta hot swap ed espansione di archiviazione fino a 128 GB.
13. Slot VCI
14. Obiettivo della fotocamera
15. Altoparlante audio
16. Supporto pieghevole

2.2 ArtiDiag900 LiteVCI

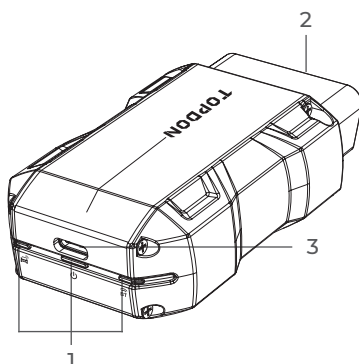


Figura 2-2

1. Indicatori

	Indicatore di connessione Bluetooth	Blu fisso: Bluetooth connesso
	Indicatore di energia	Rosso fisso: accensione
	Indicatore di comunicazione	Verde lampeggiante: in comunicazione con il veicolo

2. Connettore OBD-II a 16 pin

Collega l'ArtiDiag900 Lite VCI al DLC del veicolo.

3. Porta USB di tipo C

Collega l'ArtiDiag900 Lite VCI al tablet ArtiDiag900 Lite utilizzando il cavo USB in dotazione.

SEZIONE 3 INIZIO

3.1 Configurazione di base

Tieni premuto il pulsante di accensione per accendere il tablet. Seguire i passaggi seguenti per configurare il tablet.

1. Selezionare la lingua di sistema desiderata.

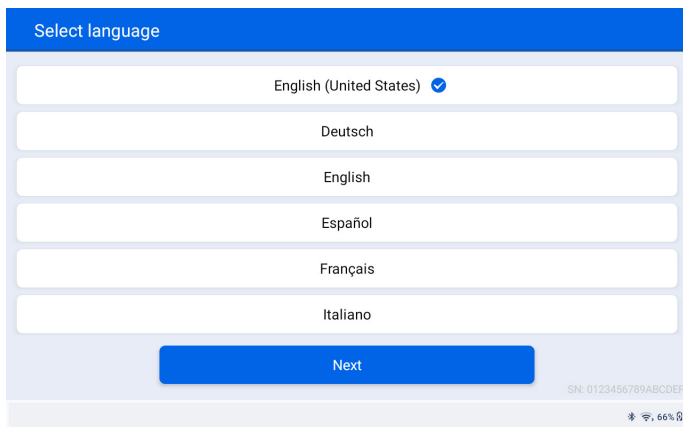


Figura 3-1

2. Scegliere la regione e il fuso orario appropriati.

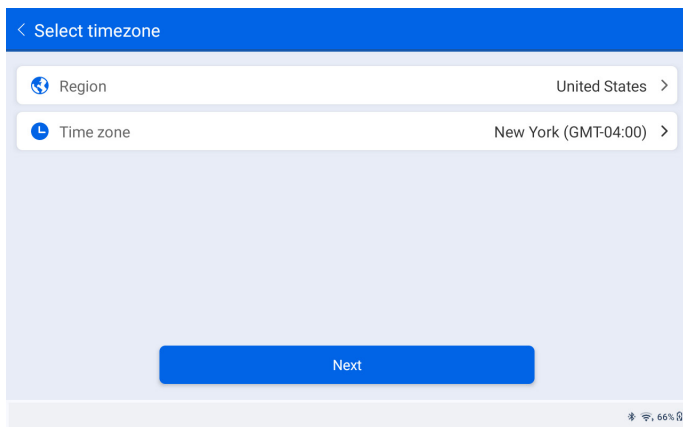


Figura 3-2

3. Configurare la connessione Wi-Fi. Selezionare una rete Wi-Fi dalla lista delle reti disponibili e inserire la password.

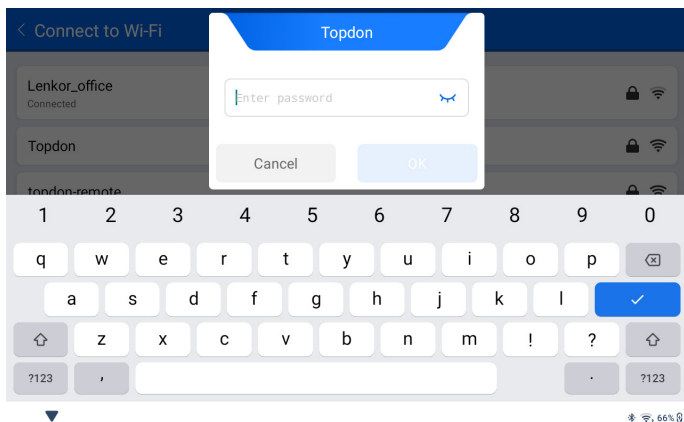


Figura 3-3

4. Seleziona un metodo per impostare la password della schermata di blocco. Puoi anche toccare **Non adesso** per saltare questo passaggio.

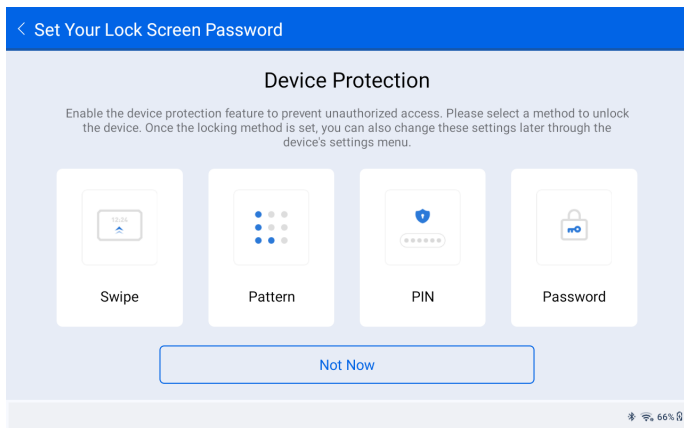


Figura 3-4

5. Attivato con successo. Rubinetto **Inizio** e il sistema passerà automaticamente all'app ArtiDiag900 Lite.

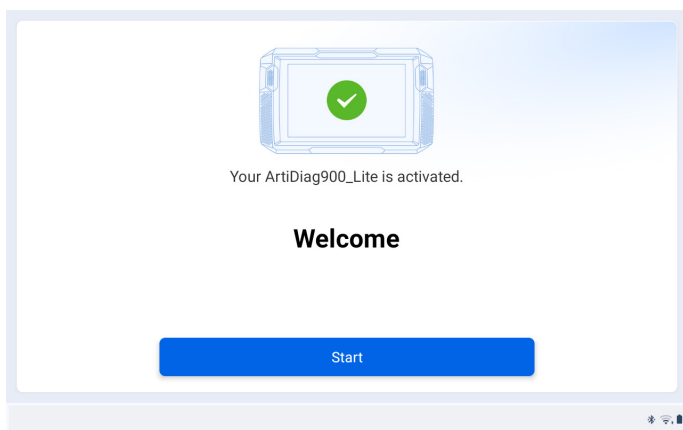


Figura 3-5

6. Accedere al proprio account TOPDON. (Se non si dispone di un account, si prega di registrarsi con il proprio indirizzo email).

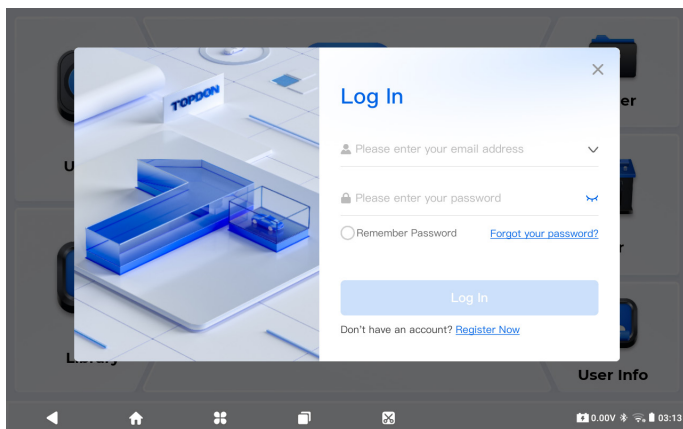


Figura 3-6

3.2 Collegare l'ArtiDiag900 Lite VCI al DLC del veicolo

Estrarre l'ArtiDiag900 Lite VCI dallo slot posteriore del tablet ArtiDiag900 Lite e collegarlo al DLC del veicolo. La porta DLC del veicolo si trova di solito sotto il cruscotto.

Se incontri un problema nel localizzare il DLC, vai a **Libreria > DLC Location** per ulteriori dettagli o consulta il manuale di servizio del veicolo.

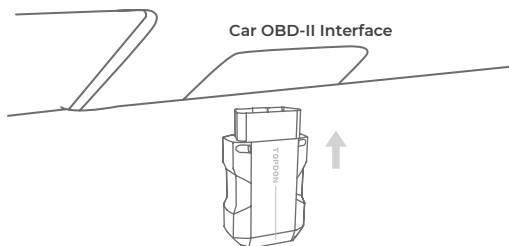


Figura 3-7

Nota: Assicurati che l'accensione sia sempre SPENTA prima di collegare l'unità.

3.3 Girare l'accensione in posizione "ON" (vedere Figura 3-8)

Se il tuo veicolo è dotato di un sistema di avviamento senza chiave e l'interruttore di accensione è un pulsante "Engine Start Stop" (vedere Figura 3-9), premi il pulsante "Engine Start Stop" fino a quando l'auto è in modalità "ON". Non premere il pedale del freno mentre premi il pulsante "Engine Start Stop", altrimenti avvierai l'auto invece di metterla in posizione "ON".

Il metodo di accensione varia in base al modello del veicolo. Consulta il manuale di servizio del veicolo per i dettagli.



Figura 3-8

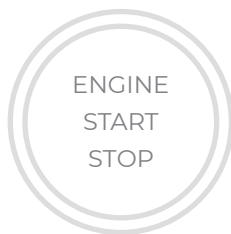


Figura 3-9

La luce LED rossa di alimentazione sull'ArtiDiag900 Lite VCI indica che l'ArtiDiag900 Lite VCI è acceso.

3.4 Associare l'ArtiDiag900 Lite VCI

- ① Vai a *Informazioni utente > Gestione VCI* . Clicca il  nell'angolo in alto a destra dello schermo e il dispositivo ti chiederà prima di connettere il Bluetooth.
- ② Connetti il Bluetooth come richiesto. Quindi il numero di serie e il codice di attivazione verranno ottenuti automaticamente.

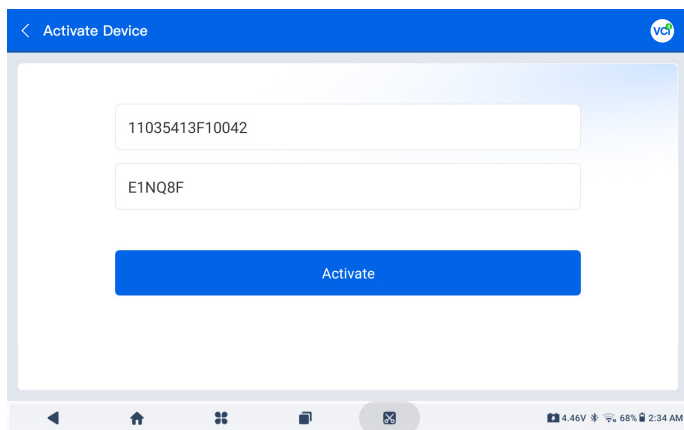


Figura 3-10

- ③ Quindi toccare **Attivare** per associare l'ArtiDiag900 Lite VCI al tablet ArtiDiag900 Lite.

3.5 Collegare l'ArtiDiag900 Lite VCI al tablet ArtiDiag900 Lite

Per consentire la comunicazione tra il tablet ArtiDiag900 Lite e il veicolo, l'ArtiDiag900 Lite VCI e il tablet ArtiDiag900 Lite devono essere sempre collegati per primi. La connessione VCI può essere effettuata tramite una soluzione wireless (Bluetooth) o cablata (cavo USB).

3.5.1 Connessione VCI wireless

Rubinetto *Diagnostica* dalla schermata iniziale dell'app ArtiDiag900 Lite

e toccare  nell'angolo in alto a destra dello schermo per stabilire

la connessione Bluetooth con l'ArtiDiag900 Lite VCI. Una volta collegato

correttamente l'ArtiDiag900 Lite VCI, l'icona cambia in  l'indicatore

di connessione Bluetooth sull'ArtiDiag900 Lite VCI si illumina in blu fisso.

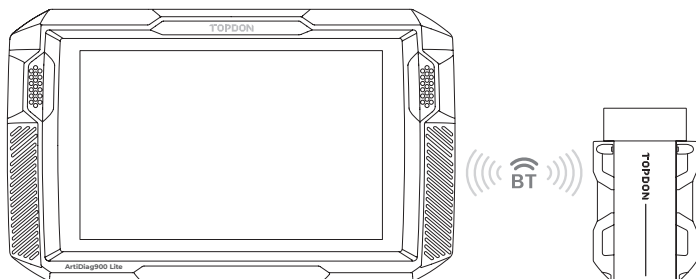


Figura 3-11

Nota:

Una volta che l'ArtiDiag900 Lite VCI è stato collegato con successo al tuo ArtiDiag900 Lite tramite Bluetooth, la connessione verrà ripristinata automaticamente la prossima volta che apri l'app

ArtiDiag900 Lite. Se non connesso, tocca manualmente  di qualsiasi schermata con questa icona per riconnettersi.

3.5.2 Connessione VCI cablata

Utilizzare il cavo USB in dotazione per collegare l'ArtiDiag900 Lite VCI al tablet ArtiDiag900 Lite (vedere Figura 3-6). Una volta collegato correttamente l'ArtiDiag900 Lite VCI al tablet, verrà visualizzata l'icona  cambia in .

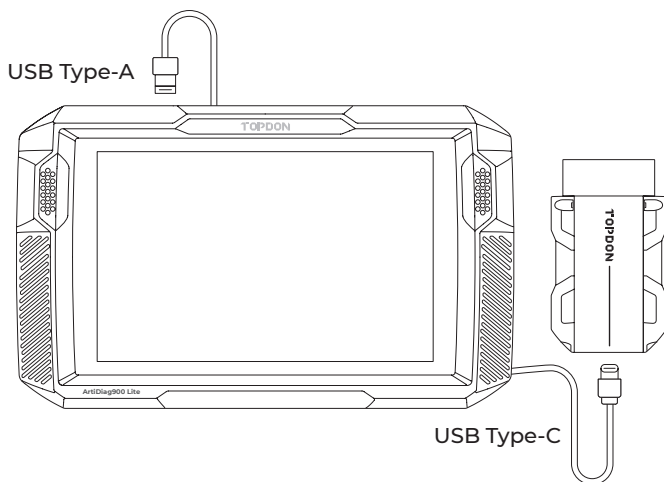


Figura 3-12

Nota:

Una volta applicata la connessione cablata, il Bluetooth verrà disconnesso automaticamente.

3.6 Il vostro ArtiDiag900 Lite è ora pronto per l'uso

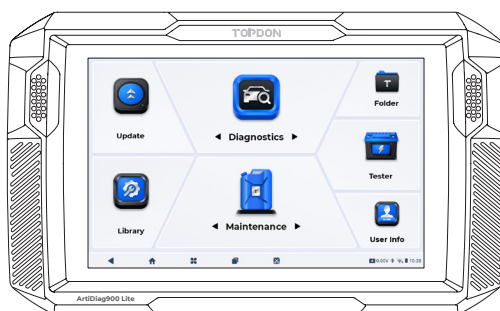


Figura 3-13

SEZIONE 4 UTILIZZO DEL VOSTRO ARTIDIAG900 LITE

4.1 Schermata principale

Apri l'app ArtiDiag900 Lite e verrà visualizzata la schermata principale.

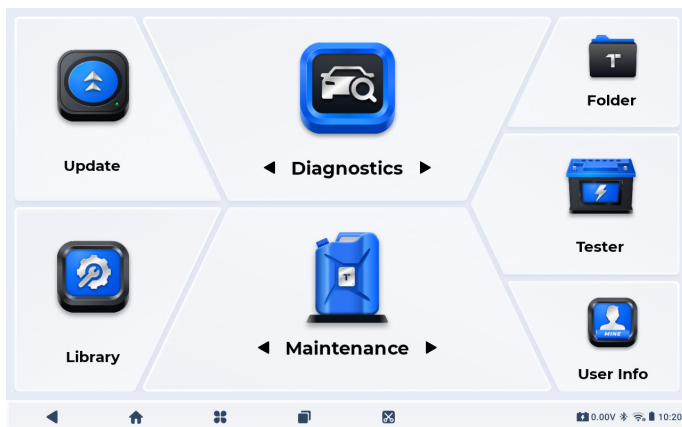


Figura 4-1

1. Icone di funzione



Diagnostica

Consente di eseguire funzioni diagnostiche dell'intero sistema, tra cui la lettura dei codici di guasto diagnostici (DTC), la cancellazione dei DTC, la visualizzazione dei flussi di dati, la lettura delle informazioni sulla versione dell'unità di controllo elettronico (ECU) e l'esecuzione di test attivi. Tramite questo modulo è inoltre possibile accedere a EOBD e OBD-II e al feedback diagnostico.



Manutenzione

Fornisce 8 servizi di manutenzione, tra cui Reset Olio, Adattamento dell'acceleratore, Reset EPB, Reset Angolo Sterzo, Rigenerazione DPF, Spurgo ABS, Reset BMS e Azzeramento airbag.



Aggiornamento

Consente di aggiornare il software diagnostico specifico del veicolo se è disponibile una nuova versione.



Cartella

Consente di accedere ai rapporti (rapporti di sistema, rapporti sui codici di errore e rapporti sul flusso di dati) e ai dati di riproduzione.



Libreria

Include la guida alla riparazione DTC, i bollettini di servizio tecnico (TSB), la posizione del DTC, la libreria delle spie e la ricerca della copertura del veicolo, che fornisce informazioni di riferimento sull'ispezione, la diagnostica e la riparazione del veicolo.



Tester

Configura il tablet ArtiDiag900 Lite per funzionare come tester della batteria (opzionale).



Informazioni utente

Fornisce l'accesso a Gestione VCI, Aggiornamento firmware, Disinstallazione software diagnostico, Informazioni utente, Feedback cliente, Informazioni negozio, Impostazioni e Aggiornamento sistema.

2. Barra di navigazione



Indietro

Selezionando questa icona si ritorna alla schermata precedente.



App Casa

Selezionando questa icona si ritorna alla schermata iniziale dell'app ArtiDiag900 Lite.



Casa Android

Selezionando questa icona si ritorna alla schermata principale del sistema Android.



App aperte

Selezionando questa icona viene visualizzato un elenco delle app aperte. Puoi scorrere verso sinistra o destra per visualizzare l'elenco completo, toccare per aprire l'app o scorrere verso l'alto per rimuovere l'app.



Immagine dello schermo

Selezionando questa icona viene catturato uno screenshot della pagina corrente.

4.2 Diagnostica

Il modulo Diagnostica consente di scansionare tutti i sistemi del veicolo supportati contemporaneamente (Scansione automatica) per rilevare DTC o selezionare un singolo sistema per eseguire Lettura DTC, Cancella DTC, Lettura flusso dati, Lettura informazioni ECU e Test attivo. Tramite questo modulo è inoltre possibile accedere a EOBD e OBD-II e al feedback diagnostico.

4.2.1 Auto Scan e diagnostica di sistema individuale

Identificazione del veicolo

Per eseguire la scansione automatica o la diagnostica del sistema individuale, è necessario prima identificare il veicolo. Rubinetto **Diagnostica** dalla schermata iniziale dell'app ArtiDiag900 Lite per accedere alla schermata Diagnostica.

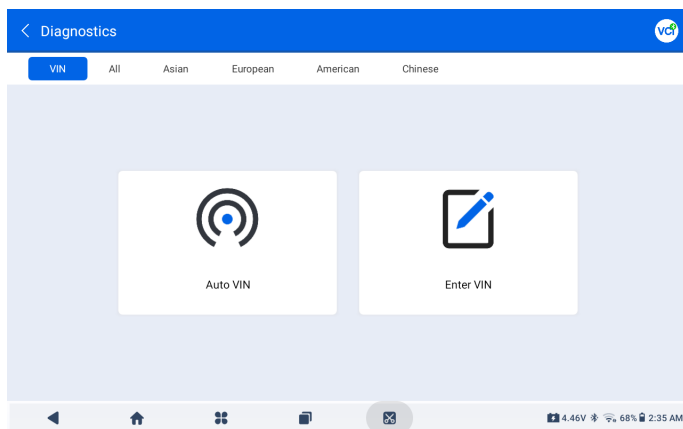


Figura 4-2

Identificazione tramite VIN

Il VIN ti consente di identificare il veicolo tramite Auto VIN o Inserisci VIN.

- Auto VIN - L'Tavoletta ArtiDiag900 Lite legge e decodifica automaticamente il Numero di Identificazione del Veicolo (VIN).
- Inserisci VIN: inserisci manualmente il VIN del veicolo o scansiona il

VIN del veicolo per identificare il veicolo.

Identificazione tramite Marca

1. Tocca **Tutto** e verrà visualizzato un elenco delle marche di veicoli.

2. Selezionare o inserire la marca nel del tuo veicolo.

Nota:

Una modalità dimostrativa (DIMOSTRAZIONE opzione) viene fornita per aiutarti a familiarizzare con le funzioni di diagnostica.

3. Seleziona **Automatico** O **Manuale** per identificare il veicolo.

Automatico

Inserisci manualmente il VIN o tocca **Leggi** per acquisire il VIN, quindi tocca **Conferma**. ArtiDiag decodificherà automaticamente il VIN per identificare il veicolo.

Manuale

Seleziona manualmente le informazioni del veicolo per identificarlo. Dopo l'identificazione del veicolo, verrà visualizzato un menu del sistema.

Nota:

I sistemi possono variare a seconda della marca, modello e anno del veicolo.

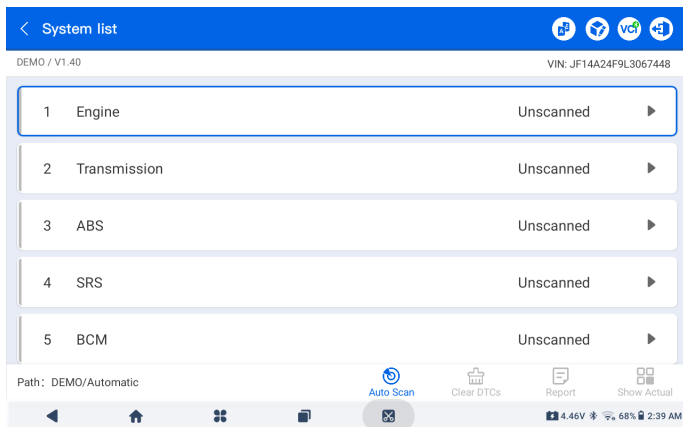


Figura 4-3

Scansione automatica

Auto Scan rileva i sistemi supportati dal veicolo e recupera i codici diagnostici (DTC) per questi sistemi, fornendo una completa verifica dello stato di salute del tuo veicolo. Eseguire l'Auto Scan prima e dopo una riparazione potrebbe aiutare nella risoluzione dei problemi e nella convalida delle riparazioni. I report pre e post scan ti consentono di registrare le condizioni del veicolo prima e dopo la riparazione per confrontarle.

Per eseguire un **Auto Scan**, tocca il pulsante Auto Scan nell'angolo in basso, l'Tavoletta ArtiDiag900 Lite inizierà a eseguire la scansione dei sistemi supportati dal veicolo, e il recupero dei DTC inizierà automaticamente.

I risultati vengono visualizzati progressivamente durante la scansione dei sistemi.

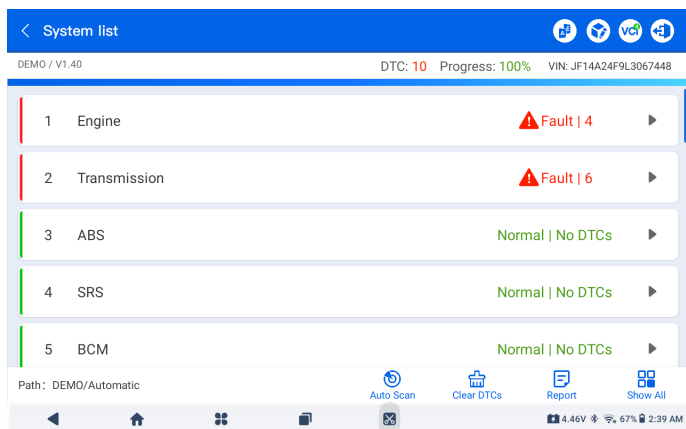


Figura 4-4

Descrizione dei pulsanti

Cancella DTC - tocca per cancellare tutti i DTC recuperati.

Report - tocca per salvare i risultati attuali della scansione in formato report. (Per visualizzare i report salvati, vai alla **Cartella > Rapporti > Rapporto di sistema**.)

Mostra tutto/Mostra effettivo - toccare per alternare tra la visualizzazione di tutti i sistemi del veicolo e la visualizzazione solo dei sistemi supportati.

Eseguire la Diagnosi del Sistema Individuale

A parte Scansione automatica, è anche possibile selezionare un singolo sistema per eseguire Leggi DTC, Cancella DTC, Leggi flusso di dati, Leggi informazioni ECU e Test attivo per quel particolare sistema.

Nota:

A seconda della marca del veicolo, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.

Leggi i DTC

1. Dopo che il veicolo è stato identificato, seleziona il sistema per il quale desideri recuperare i DTC dal menu del sistema.

2. Tocca **Leggi i DTC** nel menu funzioni.

ArtiDiag900 Lite comunicherà con l'ECU e recupererà e visualizzerà i DTC per il sistema attualmente selezionato.

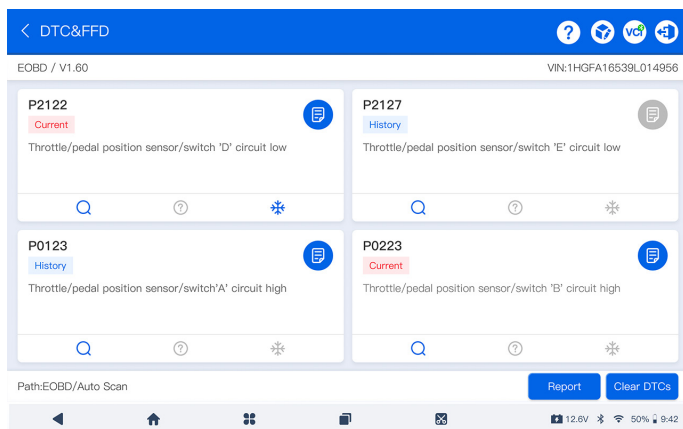


Figura 4-5

Descrizione delle icone



Quando questa icona si illumina, tocca per aprire una finestra che ti consente di cercare su Google maggiori informazioni sul DTC.



Quando questa icona si illumina, indica che il DTC sta causando l'illuminazione di una spia di avvertimento.



Quando questa icona si illumina, tocca per visualizzare l'istantanea congelata catturata al momento in cui si verifica il DTC.



Quando questa icona si illumina, tocca per visualizzare le misure riparative istruite.

Descrizione dei pulsanti

Report - tocca per salvare i DTC in formato di rapporto. (Per visualizzare i rapporti salvati, vai a **Cartella > Rapporti > Rapporto Codice di Errore**.)

Cancella DTC - tocca per cancellare tutti i DTC recuperati.

Cancella DTC

1. Dopo aver identificato il veicolo, selezionare il sistema per il quale si desidera cancellare i codici di errore dalla menu del sistema.
2. Tocca **Cancella DTC** nel menu funzioni.
3. Toccare **OK** quando i codici di errore sono cancellati.

Nota:

1. La procedura di cancellazione dei codici di errore dovrebbe essere eseguita dopo che la riparazione richiesta è stata completata. Una volta confermato, i codici di errore e i dati di congelamento memorizzati nell'ECU verranno cancellati.
2. NON AVVIARE IL MOTORE DURANTE LA CANCELLAZIONE DEI CODICI DI ERRORE.

Leggi il flusso di dati

1. Dopo aver identificato il veicolo, selezionare il sistema per il quale si desidera leggere il flusso di dati dal menu del sistema.
2. Toccare **Leggi il Flusso di Dati** nel menu delle funzioni. Viene visualizzata una lista di flussi di dati.

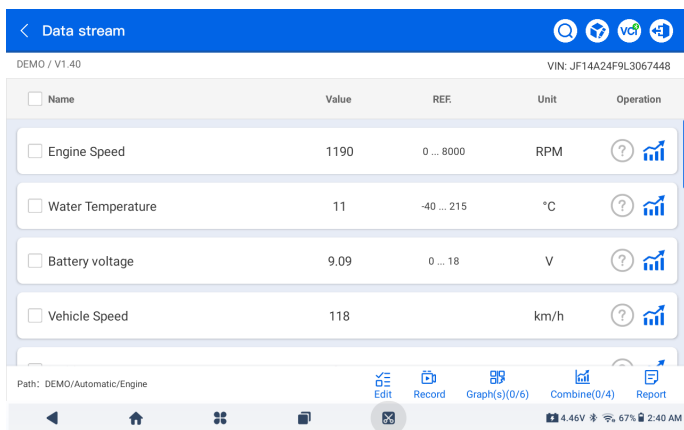


Figura 4-6

Descrizione delle icone



Tocca per leggere la descrizione dettagliata del flusso di dati.



Tocca per visualizzare il flusso di dati in tempo reale in un grafico a onde.

Descrizione dei pulsanti

Modificare - tocca per selezionare i flussi di dati che desideri visualizzare.

Documentazione - tocca per registrare e salvare informazioni sul flusso di dati in tempo reale per confronto e analisi. Per visualizzare i flussi di dati registrati, vai alla **Cartella > Riproduci i dati**.

Grafico(i) - tocca per visualizzare fino a 6 flussi di dati in un grafico.

Combina - tocca per combinare fino a 4 flussi di dati in un unico grafico per una comparazione e osservazione più facile.

Rapporto - tocca per salvare i valori correnti del flusso di dati in formato di report. Per visualizzare i report salvati, vai alla **Cartella > Reports > Data Stream Report**.

Nota:

SE IL VEICOLO DEVE ESSERE GUIDATO PER VISUALIZZARE IL FLUSSO DI DATI IN TEMPO REALE, AVERE SEMPRE UNA SECONDA PERSONA CHE TI AIUTA. NON GUARDARE IL FLUSSO DI DATI MENTRE GUIDI.

Leggi le informazioni sull'ECU

1. Dopo aver identificato il veicolo, seleziona il sistema per il quale desideri visualizzare le informazioni sulla versione dell'ECU dal menu del sistema.

2. Tocca le **informazioni sull'ECU** nel menu delle funzioni. Poi puoi visualizzare le informazioni sulla versione dell'ECU del sistema selezionato.

Prova attiva

consente di controllare manualmente alcune operazioni dei

componenti direttamente dall'app per verificare il funzionamento dei componenti.

1. Dopo aver identificato il veicolo, selezionare il sistema per il quale si desidera eseguire il test attivo dal menu del sistema.

2. Tocca **Prova attiva** nel menu funzioni. Quindi è possibile eseguire i test attivi correlati secondo necessità.

Nota:

test attivi disponibili variano in base alla marca, all'anno e al modello del veicolo.

4.2.2 EOBD e OBD-II

La funzione OBDII / EOBD ti consente di eseguire diagnostica correlata alle emissioni per il tuo veicolo.

Per eseguire la diagnostica OBD-II:

1. Vai a **Diagnostica > Tutto > EOBD**.

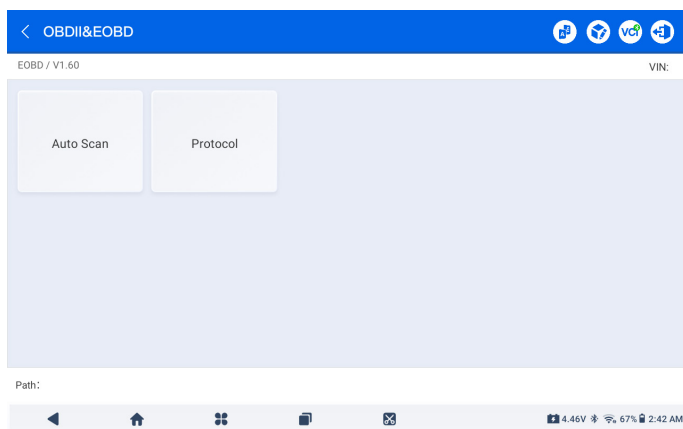


Figura 4-7

2. Seleziona il tuo metodo di comunicazione: Auto Scan o Protocollo.

Auto Scan - l'ArtiDiag900 Lite comunicherà automaticamente con il veicolo e identificherà quale protocollo il veicolo sta utilizzando.

Protocollo - ti consente di selezionare manualmente il protocollo di comunicazione.

Dopo aver confermato il protocollo di comunicazione, viene visualizzata una schermata di stato del veicolo il protocollo e altre informazioni sullo stato del tuo veicolo.

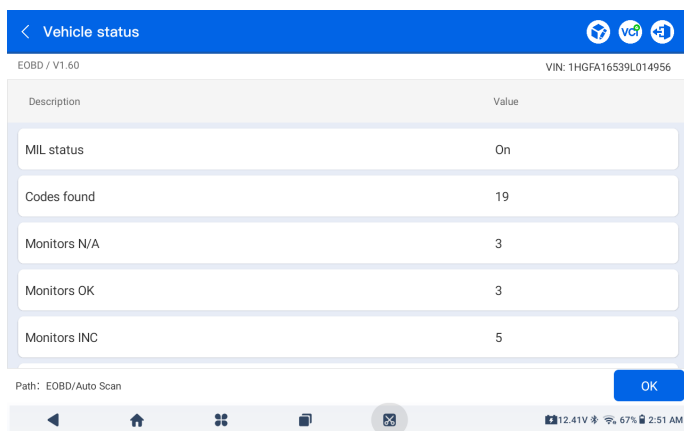


Figura 4-8

3. Tocca **OK** per accedere al menu delle funzioni.

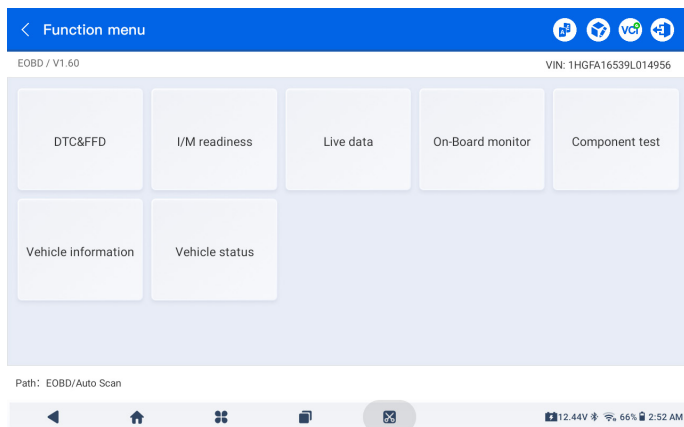


Figura 4-9

4. Seleziona una funzione per continuare.

Nota:

A seconda della marca del veicolo, alcune funzioni potrebbero non essere disponibili.

Le opzioni tipiche delle funzioni potrebbero includere: DTC & FFD, I/M Readiness, Dati in Tempo Reale, Monitoraggio a Bordo, Test dei Componenti, Informazioni sul Veicolo e Stato del Veicolo.

DTC & FFD (Dati di Congelamento Frame)

Questa funzione aiuta a recuperare e cancellare i DTC memorizzati nell'ECU del veicolo e mostra i FFD dei sistemi correlati alle emissioni.

1 Leggi i DTC

Questa funzione mostra i DTC recuperati dai sistemi correlati alle emissioni.

2 Cancella i DTC

Questa funzione ti permette di cancellare i DTC recuperati dai sistemi correlati alle emissioni.

3 FFD

Questa funzione scatta una foto istantanea dei dati e delle condizioni operative quando si verifica un guasto correlato alle emissioni.

Nota:

1. La procedura di cancellazione dei DTC dovrebbe essere eseguita dopo che la riparazione richiesta è stata effettuata. Una volta confermato, i DTC e i FFD memorizzati nell'ECU verranno cancellati.
2. NON AVVIARE IL MOTORE DURANTE LA CANCELLAZIONE DEI CODICI DI ERRORE.

I/M Readiness (Ispezione e Manutenzione).

Questa funzione verifica se i vari sistemi correlati alle emissioni del veicolo stanno funzionando correttamente e sono pronti per il test I/M.

Può inoltre controllare lo stato di esecuzione del monitor e confermare se la riparazione di un guasto dell'auto è stata eseguita correttamente.

Dati in Tempo Reale

Questa funzione visualizza i dati in tempo reale e i parametri dal modulo di controllo del veicolo ECU.

Monitoraggio del sensore O2

Questa funzione visualizza i risultati dei test di monitoraggio del sensore O2 dei test completati più recentemente dall'ECU del veicolo.

On-Board Monitor

Questa funzione mostra i risultati dei test per i componenti del powertrain correlati alle emissioni e i sistemi che non sono monitorati continuamente.

Component Test

Questa funzione aiuta a inviare comandi di controllo all'ECU del veicolo come modo per testare e far funzionare le parti e i componenti del sistema.

Vehicle Information

Questa funzione visualizza un elenco di informazioni (fornite dal produttore del veicolo) dall'ECU del veicolo.

Le informazioni possono includere:

- Numero di Identificazione del Veicolo (VIN).
- ID di Calibrazione (CID).
- Numero di Verifica della Calibrazione (CVN).
- Monitoraggio delle Prestazioni in Uso per Motori ad Accensione per Scintilla (IUPR).

Vehicle Status

Questa funzione mostra lo stato del veicolo, inclusi Motore, Trasmissione, Codici Rilevati, Stato MIL (Malfunction Indicator Lamp), Monitor e Protocollo.

4.2.3 Feedback Diagnostico

L'ArtiDiag900 Lite consente di inviare immediatamente feedback diagnostico (con registrazioni di dati diagnostici automaticamente allegati) quando si verifica un problema software durante le operazioni diagnostica.

Per inviare il feedback diagnostico:

1. Tocca il  icona situata nell'angolo in alto a destra di qualsiasi schermatanel modulo Diagnostica.
2. Seleziona il tipo di problema e tocca **Confermare**.
3. Scrivi una descrizione del problema.
4. Tocca **Invia** per inviare il feedback.

Nota:

La funzione di Feedback Diagnostico è disponibile solo con il modulo Diagnostica.

4.3 Manutenzione

Questa funzione fornisce 8 servizi di manutenzione, tra cui Reset Olio, Adattamento dell'acceleratore, Reset EPB, Reset Angolo Sterzo, Rigenerazione DPF, Spurgo ABS, Reset BMS e Azzeramento airbag.

4.3.1 Panoramica dei Servizi

Reset Olio

Questa funzione ti consente di reimpostare la spia del servizio olio per il sistema di durata dell'olio motore. Il sistema della spia dell'olio motore calcola un intervallo di cambio olio ottimale in base alle condizioni di guida del veicolo e agli eventi meteorologici. Il reset dell'olio è necessario ogni volta che viene cambiato l'olio motore.

Adattamento dell'Acceleratore

Se l'ECU viene disconnesso accidentalmente o se l'acceleratore viene sostituito o pulito, è necessario inizializzare gli attuatori dell'acceleratore tramite la funzione di Adattamento dell'Acceleratore. Questo reimposta i dati dell'ECU al loro stato iniziale in modo che l'acceleratore possa regolare con precisione l'aspirazione dell'aria.

Reset del freno di stazionamento elettronico

Questa funzione consente di sostituire e ripristinare le pastiglie del freno.

Deve essere eseguita nei seguenti casi:

- La pastiglia del freno e il sensore di usura della pastiglia del freno sono stati sostituiti.
- la spia delle pastiglie dei freni è accesa.
- Il circuito del sensore della pastiglia del freno è in cortocircuito e viene ripristinato.
- Il servomotore viene sostituito.

Reset Angolo Sterzo

Se il sensore dell'angolo dello sterzo viene sostituito o se l'angolo dello sterzo è inaccurato o non centrato, è necessario eseguire la funzione di Reset Angolo Sterzo per trovare la posizione relativa zero. Con questa posizione come riferimento, l'ECU può quindi calcolare l'angolo esatto per lo sterzo a sinistra e a destra.

Rigenerazione DPF

Questa funzione è principalmente utilizzata per la rigenerazione dei filtri antiparticolato diesel. Per mantenere le prestazioni dei filtri, rimuove le particelle mediante combustione e ossidazione.

Spurgo ABS

Questa funzione consente di eseguire test per verificare le condizioni di funzionamento del sistema frenante antibloccaggio (ABS).

Deve essere eseguita nei seguenti casi:

- Quando l'ABS contiene aria.
- Quando si sostituiscono il computer dell'ABS, la pompa dell'ABS, la pompa del freno, il cilindro del freno, il tubo del freno o il liquido dei freni.

Reset BMS

Dopo la sostituzione della batteria dell'auto, è necessario reimpostare l'unità di controllo della batteria dell'auto. Ciò cancellerà le informazioni di errore (come il livello basso della batteria) in modo che l'unità di controllo possa abbinare le informazioni rilevanti della batteria appena sostituita.

Azzeramento airbag

Questa funzione azzeri i dati dell'airbag per cancellare l'indicatore di errore di collisione dell'airbag, in modo che il computer dell'airbag del veicolo possa funzionare normalmente.

Deve essere eseguita nei seguenti casi: Quando il veicolo subisce una collisione e l'airbag si attiva, appare il codice di errore corrispondente ai dati di collisione, la spia dell'airbag si accende e il codice di errore non può essere cancellato.

4.3.2 Passaggi

Per eseguire un reset del servizio:

1. Tocca ***Manutenzione*** dalla schermata principale e verrà visualizzato un menu delle funzioni.
2. Seleziona la funzione che desideri eseguire.

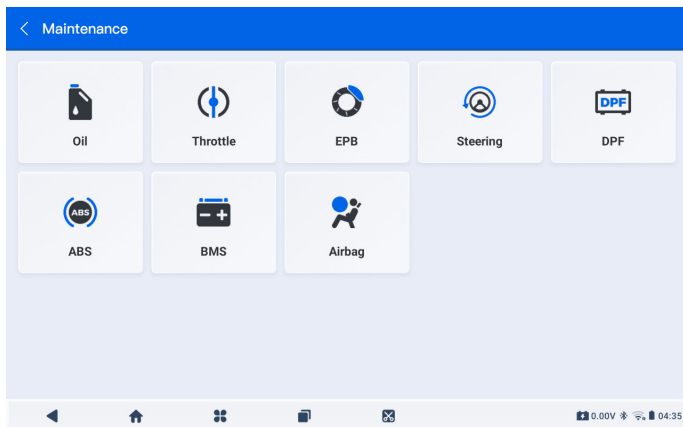


Figura 4-10

3. Identifica il veicolo tramite il numero di identificazione del veicolo (VIN) o la marca (per ulteriori informazioni sulle operazioni di identificazione, consulta l'Identificazione del Veicolo in Auto Scan e Diagnostica del Sistema Individuale). Quindi vai alla schermata in cui viene visualizzata la funzione selezionata.
4. Segui le istruzioni visualizzate sullo schermo per eseguire il reset del servizio.

4.4 Aggiornamento

Questa funzione consente di aggiornare la diagnostica specifica del veicolo quando disponibile un nuovo software.

Per eseguire la funzione di Aggiornamento:

1. Tocca **Aggiornamento** dalla schermata principale e verrà visualizzata la schermata di Aggiornamento.

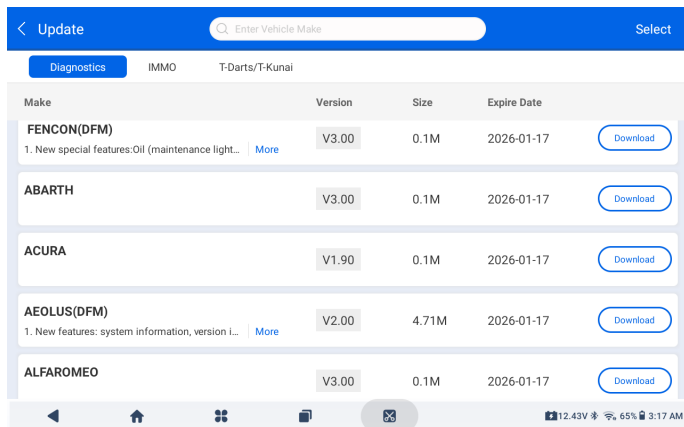


Figura 4-11

2. Cerca il software del veicolo desiderato oppure cerca software tramite una parola chiave.
3. Tocca *Scarica/Aggiorna* per installare il software come preferisci.

4.5 Cartella

Questa funzione dà accesso a *Rapporti (rapporto di sistema, rapporto codici di errore e rapporto flusso di dati) e dati di riproduzione.*

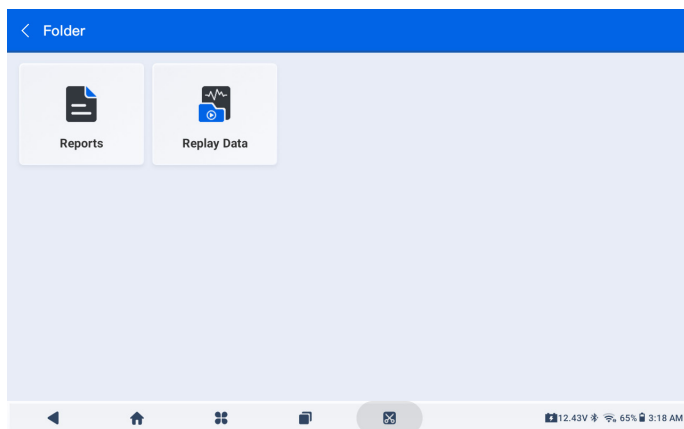


Figura 4-12

4.5.1 Report

1. Tocca *Cartella > Report*.
2. Seleziona un report specifico per visualizzare i dettagli di quel report.

4.5.2 Riproduzione dei dati

1. Tocca *Cartella > Rigiocare Dati*, e viene visualizzato l'elenco dei flussi di dati registrati.
2. Toccare un particolare flusso di dati per riprodurre il video registrato di quel flusso di dati.

Nota:

Nella schermata Rapporti o Dati di riproduzione è possibile toccare



per cercare un elemento particolare oppure toccare



per selezionare ed eliminare in batch gli elementi.

4.6 Libreria

4.6.1 Guida alla Riparazione DTC

Guida alla Riparazione dei DTC è un database basato sull'esperienza che fornisce informazioni specifiche del codice, inclusi rimedi popolari e passaggi di riparazione per identificare guasti.

Per utilizzare la Guida alla Riparazione dei DTC:

Tocca **Libreria** > **Guida alla Riparazione dei DTC**. Inserisci un DTC nella barra di ricerca.

4.6.2 TSB (Bollettini di Servizio Tecnico)

Per visualizzare i bollettini di servizio tecnico:

Tocca **Libreria** > **Bollettini di Servizio Tecnico**. Seleziona marca del veicolo, modello, anno, sistema e sottosistema e tocca Avanti. Verrà visualizzata una lista di bollettini di servizio tecnico OEM emessi per il veicolo selezionato. Tocca il bollettino desiderato per visualizzarne il contenuto completo.

4.6.3 Posizione DLC

Per visualizzare la posizione del DLC:

Tocca **Libreria** > **Posizione DLC**. Seleziona marca del veicolo, modello e anno, e tocca Avanti. Verrà visualizzata un'immagine della posizione del DLC per il veicolo selezionato.

4.6.4 Libreria delle Spie di Avvertimento

La Libreria delle Spie di Avvertimento fornisce informazioni sulle spie di avvertimento del cruscotto, inclusa la descrizione delle luci, gli impatti sulla guida, le cause tipiche, le misure da adottare e le FAQ pertinenti.

Per visualizzare la Libreria delle Spie di Avvertimento:

Tocca **Libreria** > **Libreria delle Spie di Avvertimento**. Verrà visualizzata una lista di spie di avvertimento. Tocca la spia di avvertimento desiderata per visualizzarne i dettagli.

4.6.5 Ricerca copertura veicolo

Per visualizzare le funzioni e i sistemi vettura supportati:

Rubinetto **Biblioteca** > **Ricerca della copertura del veicolo**. Seleziona il tipo di software, la marca, il modello e l'anno oppure inserisci la funzione/sottofunzione nella casella di ricerca, quindi tocca **Domanda**. Verranno visualizzati i dati relativi emessi per il veicolo selezionato.

4.7 Tester

Questa funzione configura l'ArtiDiag900 Lite in un tester per batterie per autoveicoli. Con questa funzione è possibile eseguire test della batteria, test di avviamento e test di ricarica.

Nota:

Per accedere al **Tester** funzione, è necessario hardware aggiuntivo (venduto separatamente). Se è necessario acquistare hardware aggiuntivo, contattare i rivenditori locali per assistenza.

4.8 Informazioni Utente

La funzione Informazioni utente fornisce l'accesso a Gestione VCI, Aggiornamento firmware, Disinstallazione software diagnostico, Informazioni utente, Profilo personale, Feedback cliente, Informazioni negozio, Impostazioni e Aggiornamento sistema.

4.8.1 Gestione VCI

Consente di associare il VCI al tablet ArtiDiag900 Lite.

4.8.2 Aggiornamento Firmware

Ti permette di aggiornare il firmware se è disponibile una nuova versione.

4.8.3 Disinstallare il software diagnostico

Consente di disinstallare il software diagnostico o IMMO.

4.8.4 Informazioni utente

Puoi toccare la foto del profilo nella schermata Informazioni utente per modificare la foto del profilo. Puoi anche visualizzare il tuo ID TOPDON o e-mail, modificare il nickname o la password, eliminare il tuo account TOPDON e disconnetterti dal tuo account.

4.8.5 Feedback dei Clienti

Questa funzione ti consente di inviare un feedback sul prodotto al team di assistenza post-vendita TOPDON.

4.8.6 Informazioni sul negozio

Questa sezione permette di salvare le informazioni delle officine di riparazione.

4.8.7 Impostazioni

La funzione Impostazioni ti consente di impostare lingue/unità, svuotare la cache, visualizzare le informazioni sulla versione dell'app ArtiDiag900 Lite, aggiornare l'app ArtiDiag900 Lite, visualizzare i Termini di servizio e l'Informativa sulla privacy e disconnettersi dal tuo account.

4.8.8 Aggiornamento del Sistema

Ti consente di aggiornare il software se è disponibile una nuova versione.

SEZIONE 5 SPECIFICHE

Sistema operativo	Android 11.0
RAM	2G
Capacità di memoria	32G
Schermo Display	Schermo da 8 pollici, 1280 x 800
Connettività	Bluetooth 5.0/SPP USB Wifi
Telecamera	5 megapixel
I/O audio	Microfono/altoparlante
Sensore	Sensore di gravità
Batteria	10.000 mAh
Tensione di ingresso	12 V CC
Porti	USB tipo A USB di tipo C RJ45 HDMI Porta di ricarica CC
Connessione di rete	Wifi RJ45
Dimensioni (L x P x A)	10 x 6,1 x 1,97 pollici (255 mm x 155 mm x 50 mm)
Temperatura di Lavoro	32°F a 122°F(0°C a 50°C)
Temperatura di	-4°F a 140°F(-20°C a 60°C)
Conservazione	

SEZIONE 6 DOMANDE FREQUENTI

Q: Cosa devo fare se si verifica un errore di comunicazione?

A: Seguire i passaggi seguenti per identificare il problema:

- 1) Verificare se l'accensione è ACCESA.
- 2) Controllare se il cavo diagnostico OBD-II di ArtiDiag è collegato saldamente alla porta DLC del veicolo.
- 3) Spegnerne l'accensione. Riaccenderla dopo 10 secondi e continuare l'operazione.
- 4) Verificare se il modulo di controllo del veicolo è difettoso.

Q: Quali funzioni speciali supporta ArtiDiag900 Lite?

A: ArtiDiag900 Lite supporta 8 funzioni speciali, tra cui Reset Olio, Adattamento dell'acceleratore, Reset EPB, Reset Angolo Sterzo, Rigenerazione DPF, Spurgo ABS, Reset BMS, Codifica Iniettore, Reset TPMS, Azzeramento airbag, Inizializzazione del tetto apribile, Calibrazione dei sedili e Calibrazione dei finestrini.

Q: È necessario aggiornare il firmware prima di utilizzare per la prima volta ArtiDiag900 Lite?

A: Sì. Il firmware si aggiornerà automaticamente all'ultima versione disponibile. È anche possibile toccare **Informazioni Utente > Aggiornamento Firmware** per aggiornare manualmente il firmware.

Q: Perché lo schermo del tablet ArtiDiag900 Lite lampeggia quando il motore è in funzione?

A: Si tratta di un evento normale causato da interferenze elettromagnetiche.

Q: Come faccio a catturare uno screenshot?

A: Premi a lungo il pulsante Screenshot sul bordo superiore destro del tablet ArtiDiag900 Lite per 3 secondi per acquisire uno screenshot. Per visualizzare le immagini salvate, vai su Galleria dalla schermata principale del sistema Android.

SEZIONE 7 GARANTIA

Garanzia limitata di un anno di TOPDON

TOPDON garantisce al suo acquirente originale che i prodotti dell'azienda saranno esenti da difetti di materiale e lavorazione per 12 mesi dalla data di acquisto (Periodo di garanzia).

Per i difetti segnalati durante il periodo di garanzia, TOPDON riparerà o sostituirà la parte o il prodotto difettoso in base all'analisi e alla conferma del supporto tecnico.

TOPDON non sarà responsabile per eventuali danni incidentali o consequenziali derivanti dall'uso, uso improprio o montaggio del dispositivo.

In caso di conflitto tra la politica di garanzia TOPDON e le leggi locali, prevarranno le leggi locali.

Questa garanzia limitata è nulla nelle seguenti condizioni:

- Usato in modo improprio, smontato, alterato o riparato da negozi o tecnici non autorizzati.
- Manipolazione negligente e violazione dell'operazione.

Avviso:

tutte le informazioni contenute in questo manuale si basano sulle ultime informazioni disponibili al momento della pubblicazione e non può essere fornita alcuna garanzia per la sua accuratezza o completezza. TOPDON si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento senza preavviso.

Scansiona il codice QR per ulteriore supporto!



РУССКИЙ

МНОГОЯЗЫЧНОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Чтобы получить многоязычное руководство в формате PDF, отсканируйте QR-код ниже или посетите www.topdon.com/products/artidiag900-lite



БЕЗОПАСНОСТЬ ВСЕГДА НА ПЕРВОМ МЕСТЕ!

ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ



В целях вашей безопасности, безопасности других людей, а также во избежание какого-либо повреждения продукта и вашего автомобиля **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВЫ ПОЛНОСТЬЮ ПОНИМАЕТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧАТЬ ЭКСПЛУАТАЦИЮ.** Вы также должны ознакомиться с руководством по техническому обслуживанию автомобиля и соблюдать указанные меры предосторожности или инструкции до и во время любых тестов или процедур технического обслуживания.



Держите себя, свою одежду и другие предметы подальше от движущихся или горячих деталей двигателя и избегайте контакта с электрическими соединениями.



ЭКСПЛУАТИРУЙТЕ АВТОМОБИЛЬ ТОЛЬКО В ХОРОШО ПРОВЕТРИВАЕМОМ ПОМЕЩЕНИИ, так как при работающем двигателе автомобиль выделяет монооксид углерода, токсичный газ, а также твердые частицы.



ВСЕГДА НАДЕВАЙТЕ одобренные ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ, чтобы предотвратить повреждение острыми предметами и едкими жидкостями.



Во время теста **НЕ КУРИТЕ И НЕ РАЗВОДИТЕ ОГОНЬ ВБЛИЗИ АВТОМОБИЛЯ**. Пары топлива и аккумулятора легко воспламеняются.



НЕ ПЫТАЙТЕСЬ ВЗАИМОДЕЙСТВОВАТЬ С ПРОДУКТОМ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ. Любая невнимательность может привести к несчастному случаю.



ВЫКЛЮЧИТЕ ЗАЖИГАНИЕ ПЕРЕД ПОДКЛЮЧЕНИЕМ ИЛИ ОТСОЕДИНЕНИЕМ УСТРОЙСТВА ОТ РАЗЪЕМА ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ АВТОМОБИЛЯ (DLC), чтобы предотвратить повреждение устройства или электронных компонентов автомобиля.

РАЗДЕЛ 1 ЧТО В КОРОБКЕ?

- Планшет УльтраДиэг
- ArtiDiag900 Lite VCI (Интерфейс связи автомобиля)
- Адаптер питания
- Удлинительный кабель OBD-II
- USB-кабель (с Type-A на Type-C)
- Краткое руководство пользователя
- Руководство пользователя
- Чехол для переноски

РАЗДЕЛ 2 ОБЗОР ПРОДУКТА

2.1 Планшет УльтраДиэг

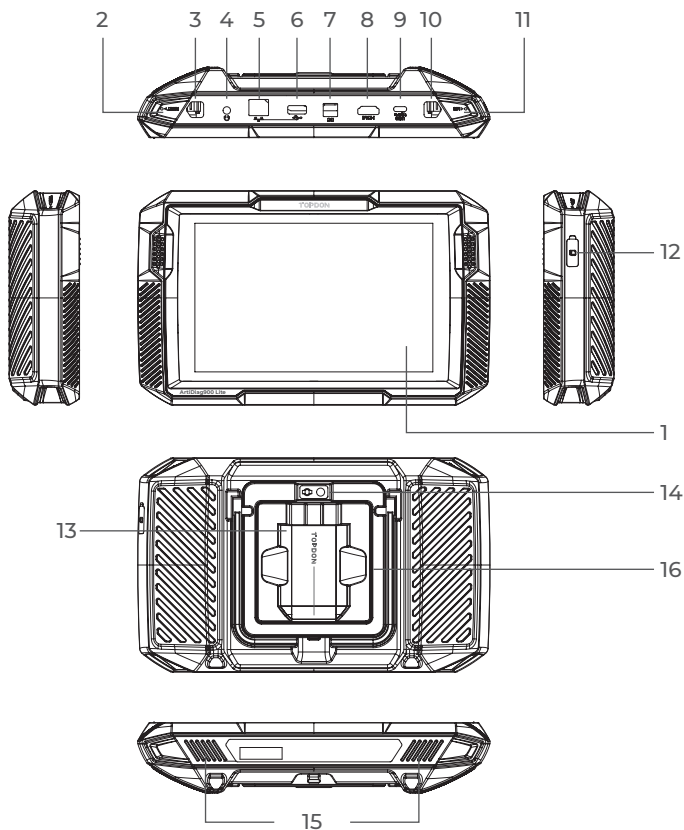


Рисунок 2-1

1. Восьмидюймовый сенсорный экран
2. Кнопка сброса
Вставьте булавку (не входит в комплект) в отверстие, нажмите и удерживайте в течение 10 секунд, чтобы принудительно перезагрузить планшет.
3. Кнопка питания
Зажатие кнопки позволяет включить ArtiDiag900 Lite. Повторно нажмите для отображения панели инструментов выключения / перезапуска / Снимок, затем нажмите нужную опцию.
Короткое нажатие кнопки приводит к пробуждению / блокировке экрана.
4. Аудиопорт 3,5 мм
5. Порт RJ45
6. Порт USB типа A
Соединяет планшет ArtiDiag900 Lite и ArtiDiag900 Lite VCI с помощью прилагаемого USB-кабеля.
7. Входной порт источника питания постоянного тока (12 В, 2 А).
Заряжает планшет ArtiDiag900 Lite с помощью прилагаемого адаптера питания.
8. Порт HDMI
9. Порт USB типа C.
Для передачи данных и зарядки (5В, 2 А)
10. Кнопка снимка экрана
Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд, чтобы сделать снимок экрана.
11. Микрофон
12. Слот расширения TF-карты
Поддерживает горячую замену и расширение хранилища до 128 ГБ.
13. Слот VCI
14. Объектив камеры
15. Аудиодинамик
16. Складная подставка.

2.2 УльтраДиэг ВКИ

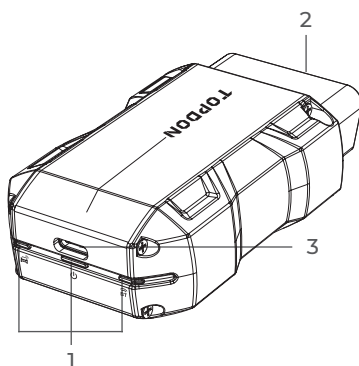


Рисунок 2-2

1. Индикаторы



Индикатор подключения Bluetooth

Горит синим: Bluetooth подключен.



Индикатор мощности

Непрерывный красный: питание включено



Индикатор связи

Мигающий зеленый: связь с автомобилем.

2. 16-контактный разъем OBD-II.

Подключает ArtiDiag900 Lite VCI к DLC автомобиля.

3. Порт USB типа C.

Подключает ArtiDiag900 Lite VCI к планшету ArtiDiag900 Lite с помощью прилагаемого USB-кабеля.

РАЗДЕЛ 3 НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ

3.1 Базовые настройки

Нажмите и удерживайте кнопку питания, чтобы включить планшет. Выполните следующие действия, чтобы настроить планшет.

1. Выберите предпочитаемый язык системы.

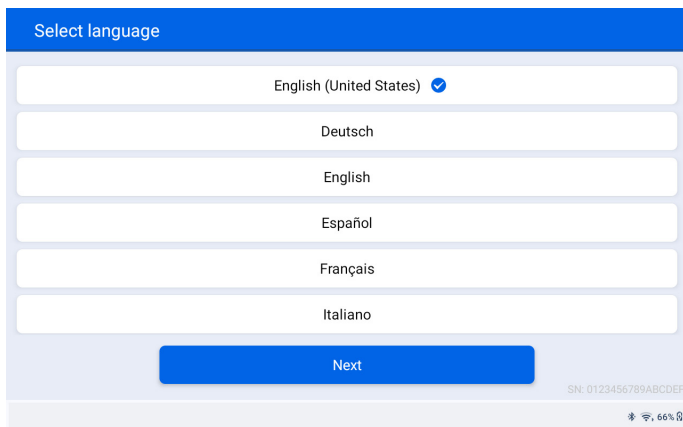


Рисунок 3-1

2. Выберите подходящий регион и часовой пояс.

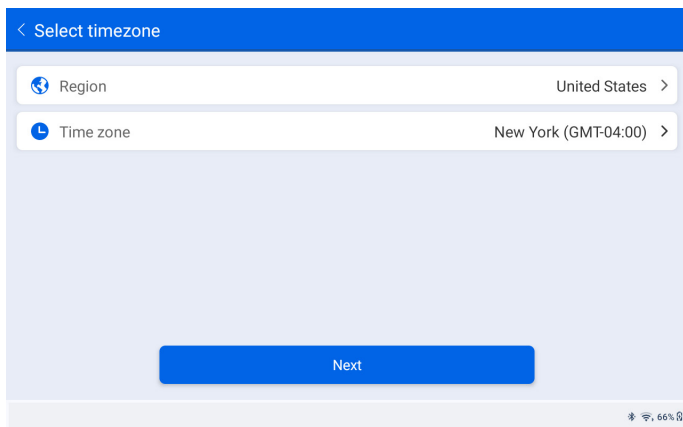


Рисунок 3-2

3. Настройте подключение Wi-Fi. Выберите Wi-Fi из отсканированного списка и введите пароль.

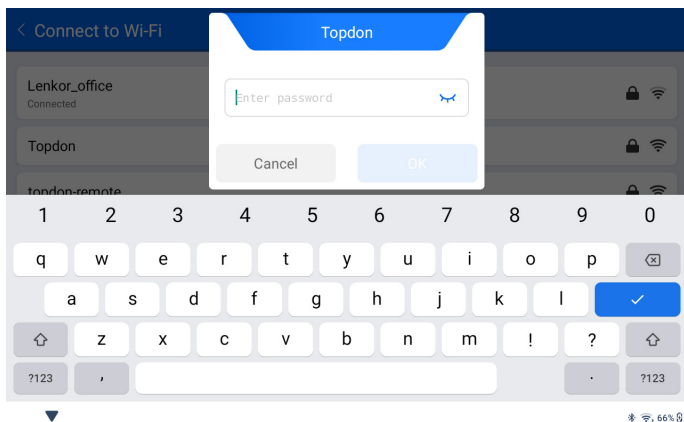


Рисунок 3-3

4. Выберите метод установки пароля экрана блокировки. Вы также можете нажать **Не сейчас** чтобы пропустить этот шаг.

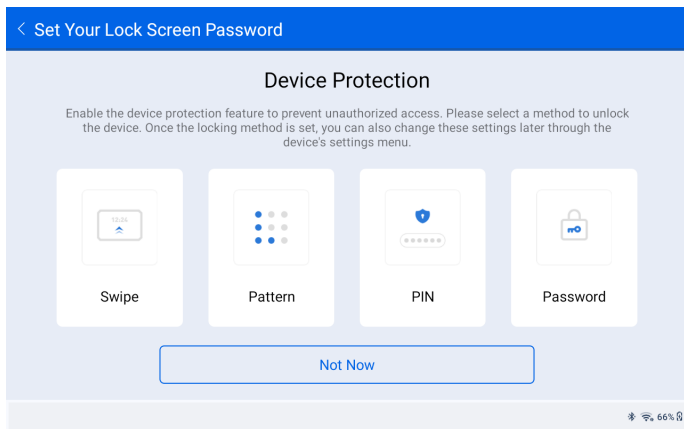


Рисунок 3-4

5. Активировано успешно. Кран **Начинать** и система автоматически перейдет к приложению ArtiDiag900 Lite.

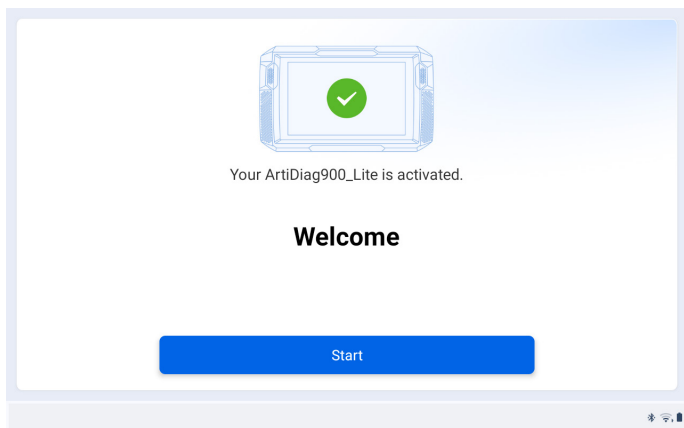


Рисунок 3-5

6. Войдите в вашу учетную запись TOPDON. (Если у вас нет учетной записи, пожалуйста, зарегистрируйтесь, указав свой адрес электронной почты).

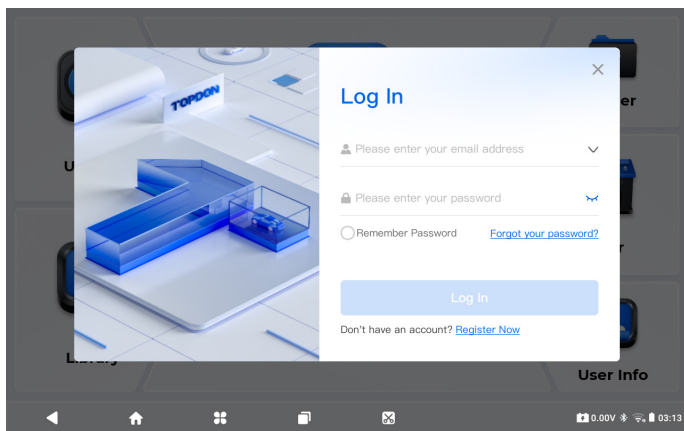


Рисунок 3-6

3.2 Подключите ArtiDiag900 Lite VCI к DLC автомобиля.

Извлеките ArtiDiag900 Lite VCI из заднего слота планшета ArtiDiag900 Lite и подключите его к DLC автомобиля. Разъем DLC автомобиля обычно расположен под приборной панелью.

Если у вас возникли проблемы с поиском DLC, пожалуйста, перейдите в раздел *Библиотека > Расположение DLC* для получения более подробной информации или обратитесь к руководству по техническому обслуживанию автомобиля.

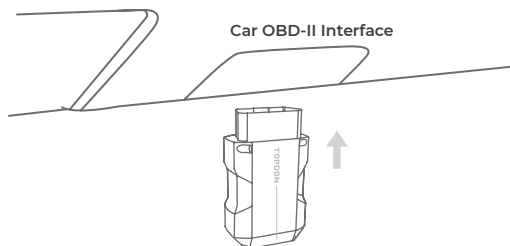


Рисунок 3-7

Примечание: Перед подключением устройства к розетке убедитесь, что зажигание выключено.

3.3 Переведите зажигание в положение «ВКЛЮЧЕНО» (см. рис. 3-8)

Если ваш автомобиль оснащен системой запуска без ключа, а ключ зажигания представляет собой кнопку «Старт-стоп» (см. рис. 3-9), нажимайте кнопку «Старт-стоп» до тех пор, пока автомобиль не перейдет в режим «ВКЛЮЧЕНО». Не нажимайте на тормоз во время нажатия кнопки «Старт-стоп», иначе вы заведете автомобиль вместо того, чтобы перевести его в положение «ВКЛЮЧЕНО».

Способ зажигания зависит от модели автомобиля. Более подробную информацию смотрите в руководстве по техническому обслуживанию автомобиля.



Рисунок 3-8

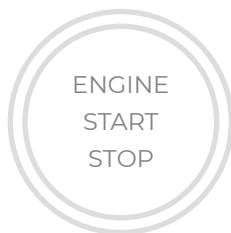


Рисунок 3-9

Красный светодиодный индикатор питания на ArtiDiag900 Lite VCI указывает на то, что ArtiDiag900 Lite VCI включен.

3.4 Привязка ArtiDiag900 Lite VCI

- ① Перейти к Информация о пользователе > Управление VCI. Нажмите **+** в правом верхнем углу экрана, и устройство попросит вас сначала подключить Bluetooth.
- ② Подключите Bluetooth, как будет предложено. После этого серийный номер и код активации будут получены автоматически.

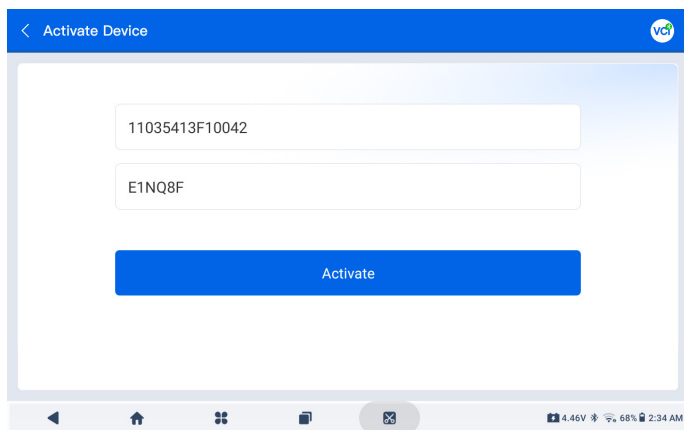


Рисунок 3-10

- ③ Затем нажмите **Активировать** для привязки ArtiDiag900 Lite VCI к планшету ArtiDiag900 Lite.

3.5 Подключите ArtiDiag900 Lite VCI к планшету ArtiDiag900 Lite.

Чтобы обеспечить связь между планшетом ArtiDiag900 Lite и автомобилем, необходимо сначала всегда подключить ArtiDiag900 Lite VCI и планшет ArtiDiag900 Lite. Соединение VCI может осуществляться через беспроводное (Bluetooth) или проводное (USB-кабель) решение.

3.5.1 Беспроводное соединение VCI

Кран **Диагностика** с главного экрана приложения ArtiDiag900 Lite

и коснитесь значка  в правом верхнем углу экрана, чтобы

установить соединение Bluetooth с ArtiDiag900 Lite VCI. После

успешного подключения ArtiDiag900 Lite VCI значок изменится

на  а индикатор подключения Bluetooth на ArtiDiag900 Lite

VCI загорится ровным синим светом.

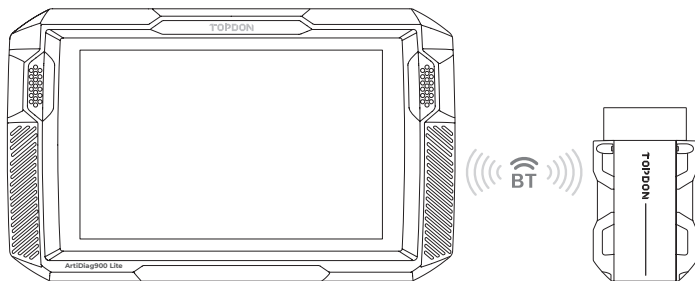


Рисунок 3-11

Примечание:

После успешного подключения ArtiDiag900 Lite VCI к ArtiDiag900 Lite через Bluetooth соединение возобновится автоматически при следующем открытии приложения ArtiDiag900 Lite. Если

подключение не установлено, коснитесь вручную  любого экрана с этим значком для повторного подключения.

3.5.2 Проводное подключение VCI

Используйте прилагаемый USB-кабель для подключения ArtiDiag900 Lite VCI к планшету ArtiDiag900 Lite (см. Рисунок 3-6).

После правильного подключения ArtiDiag900 Lite VCI к планшету значок  изменения в .

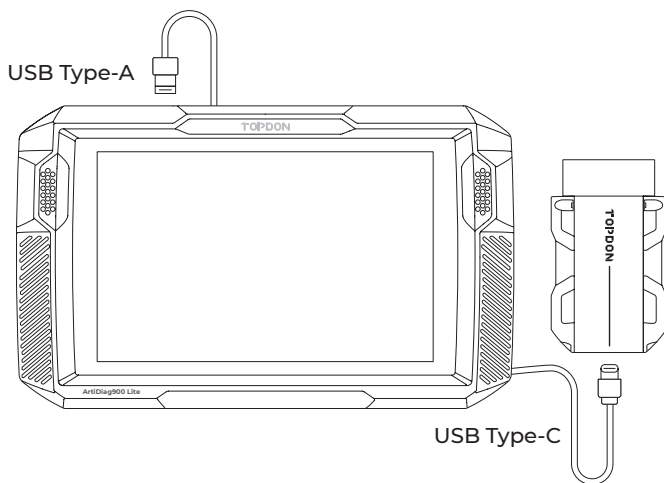


Рисунок 3-12

Примечание:

После применения проводного соединения Bluetooth автоматически отключится.

3.6 Теперь ваш ArtiDiag900 Lite готов к использованию

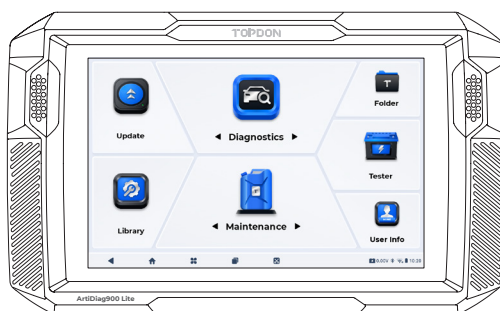


Рисунок 3-13

РАЗДЕЛ 4 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВАШЕГО ARTIDIAG900 LITE

4.1 Главный экран

Откройте приложение ArtiDiag900 Lite, и откроется главный экран.

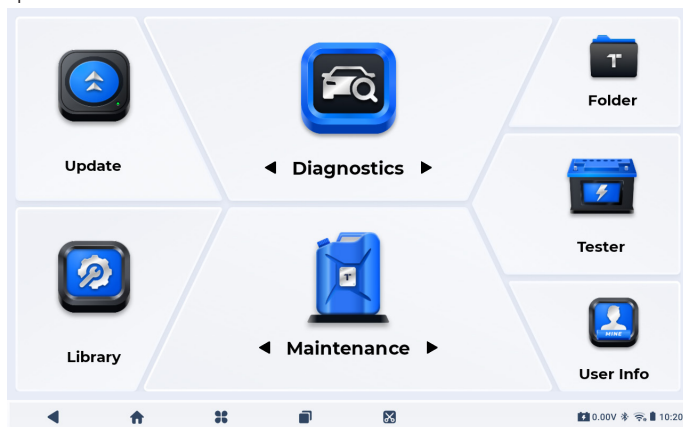


Рисунок 4-1

1. Значки функций



Диагностика

Позволяет выполнять функции полной диагностики системы, включая считывание диагностических кодов неисправностей (DTC), очистку кодов DTC, просмотр потоков данных, чтение информации о версии электронного блока управления (ECU) и выполнение активного тестирования. Через этот модуль вы также можете получить доступ к EOBD и OBD-II и диагностической обратной связи.



Техническое обслуживание

Предоставляет 8 услуг по техническому обслуживанию, включая сброс уровня масла, адаптацию дроссельной заслонки, сброс EPB, сброс угла поворота рулевого колеса, регенерацию DPF, Прокачка ABS, сброс BMS и Сброс подушки безопасности.



Обновлять

Позволяет обновлять диагностическое программное обеспечение конкретного автомобиля, если доступна новая версия.



Папка

Позволяет получить доступ к отчетам (системным отчетам, отчетам о кодах неисправностей и отчетам о потоках данных) и данным воспроизведения.



Библиотека

Включает руководство по ремонту DTC, бюллетени технического обслуживания (TSB), расположение кодов DTC, библиотеку сигнальных ламп и поиск зоны покрытия автомобиля, в которой содержится справочная информация по осмотру, диагностике и ремонту автомобиля.



Тестер

Настраивает планшет ArtiDiag900 Lite для работы в качестве тестера аккумулятора (дополнительно).



О пользователе

Обеспечивает доступ к управлению VCI, обновлению встроенного ПО, удалению диагностического программного обеспечения, информации о пользователе, отзывам клиентов, информации о магазине, настройкам и обновлению системы.

2. Панель навигации



Назад

Выбор этого значка возвращает вас к предыдущему экрану.



Главная страница приложения

Выбор этого значка возвращает вас на главный экран приложения ArtiDiag900 Lite.



Главная страница Android

Выбор этого значка возвращает вас на главный экран системы Android.



Открытые приложения

При выборе этого значка отображается список открытых приложений. Вы можете провести влево или вправо, чтобы просмотреть полный список, нажать, чтобы открыть приложение, или провести вверх, чтобы удалить приложение.



Скриншот

При выборе этого значка делается снимок экрана текущей страницы.

4.2 Диагностика

Модуль диагностики позволяет одновременно сканировать все поддерживаемые системы автомобиля (автоматическое сканирование) на предмет кодов DTC или выбирать отдельную систему для выполнения чтения кодов DTC, удаления кодов DTC, чтения потока данных, чтения информации ECU и активного тестирования. Через этот модуль вы также можете получить доступ к EOBD и OBD-II и диагностической обратной связи.

4.2.1 Автоматическое сканирование и диагностика отдельной системы

Идентификация автомобиля

Чтобы выполнить автоматическое сканирование или индивидуальную диагностику системы, вам необходимо сначала идентифицировать свой автомобиль. Кран **Диагностика** с главного экрана приложения ArtiDiag900 Lite, чтобы перейти на экран диагностики.

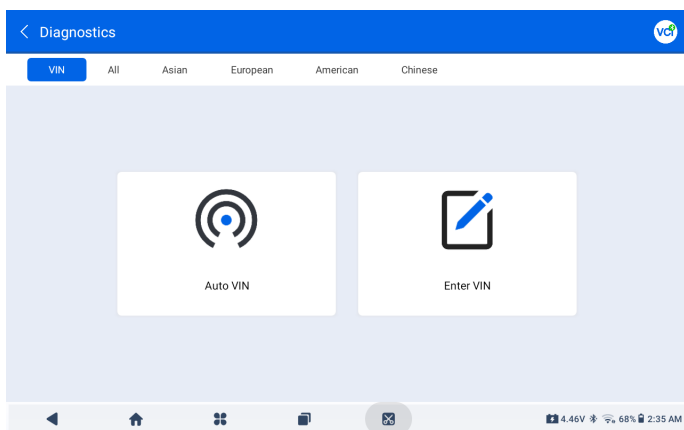


Рисунок 4-2

Идентификация по VIN

VIN позволяет идентифицировать автомобиль с помощью авто-VIN или введения VIN.

- **Авто-VIN** - UltraiDiag автоматически считывает и декодирует идентификационный номер транспортного средства (VIN).
- **Введите VIN** - введите VIN автомобиля вручную или отсканируйте его, чтобы идентифицировать автомобиль.

Идентификация по марке

1. Нажмите Все, и отобразится список марок автомобилей.

2. Выберите или введите марку на
вашего автомобиля.

Примечание:

Демонстрационный режим (ДЕМО опция) предоставляется, чтобы помочь вам ознакомиться с функциями диагностики.

3. Выберите Автоматический или Руководство для идентификации транспортного средства.

Автоматически

Введите VIN вручную или нажмите «Считать», чтобы получить VIN, затем нажмите «Подтвердить». ArtiDiag900 Lite автоматически расшифрует VIN для идентификации автомобиля.

Вручную

Вручную выберите информацию об автомобиле, чтобы идентифицировать автомобиль.
После идентификации автомобиля отобразится системное меню.

Примечание:

Системы могут различаться в зависимости от марки, модели и года выпуска автомобиля.

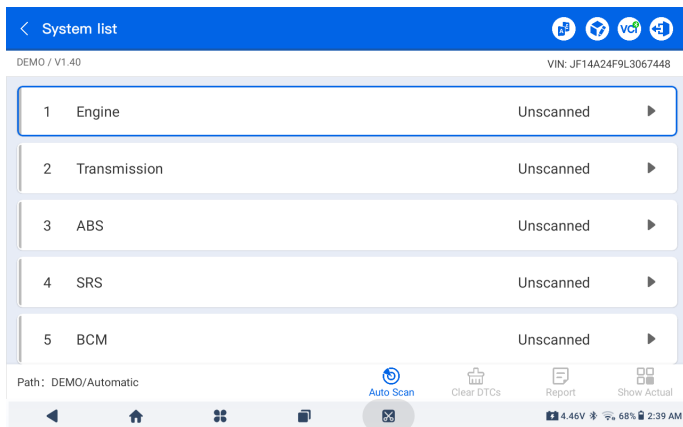


Рисунок 4-3

Автоматическое сканирование

Автоматическое сканирование обнаруживает системы, поддерживаемые автомобилем, и извлекает коды неисправностей для этих систем, обеспечивая полную проверку работоспособности вашего автомобиля. Выполнение автоматического сканирования до и после ремонта может помочь в устранении неполадок и проверке правильности ремонта. Отчеты о предварительном и последующем сканировании позволяют записывать состояние автомобиля до и после ремонта для сравнения.

Чтобы выполнить автоматическое сканирование, нажмите кнопку автоматического сканирования в нижнем углу, ArtiDiag900 Lite начнет сканирование систем, поддерживаемых автомобилем, и поиск DTC начнется автоматически.

Результаты отображаются постепенно по мере сканирования систем.

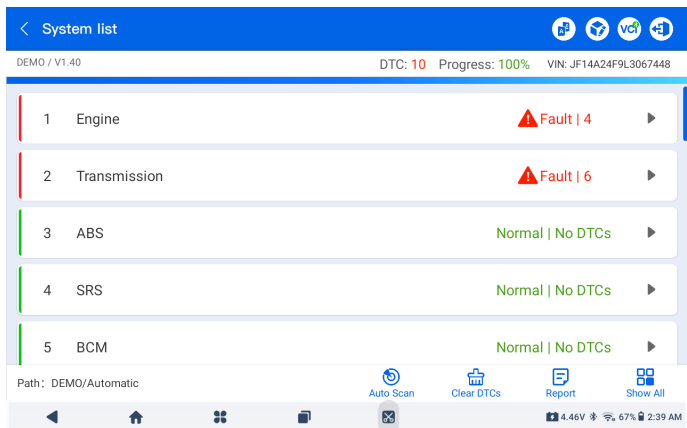


Рисунок 4-4

Описание кнопки

Очистить DTC - нажмите, чтобы очистить все извлеченные коды неисправностей.

Отчет - нажмите, чтобы сохранить текущие результаты сканирования в формате отчета. (Чтобы просмотреть сохраненные отчеты, перейдите в *Папка > Отчеты > Системные отчеты*.)

Показать все / Показать актуальное - коснитесь, чтобы переключиться между отображением всех систем автомобиля и отображением только поддерживаемых систем.

Выполнение диагностики отдельной системы

Кроме При автоматическом сканировании вы также можете выбрать отдельную систему для выполнения чтения кодов DTC, удаления кодов DTC, чтения потока данных, чтения информации ECU и активного тестирования для этой конкретной системы.

Примечание:

В зависимости от марки автомобиля некоторые функции могут быть недоступны.

Чтение кодов неисправности

1. После идентификации автомобиля выберите систему, для которой вы хотите получить коды неисправностей, в системном меню.

2. Нажмите **Чтение кодов неисправностей** меню функций. ArtiDiag900 Lite будет связываться с ЭБУ, получать и отображать коды DTC для выбранной в данный момент системы.

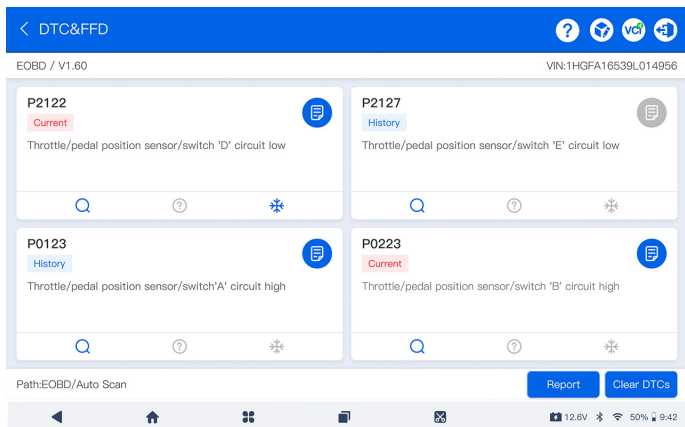


Рисунок 4-5

Описание значка



Когда загорится этот значок, нажмите, чтобы открыть окно, которое позволит вам выполнить поиск в Google для получения дополнительной информации о DTC.



Когда загорается этот значок, это указывает на то, что DTC вызывает загорание светового индикатора.



Когда загорится этот значок, нажмите, чтобы просмотреть стоп-кадр, снятый в момент возникновения DTC.



Когда загорится этот значок, нажмите, чтобы просмотреть инструкции по ремонту.

Описание кнопки

Отчет - нажмите, чтобы сохранить коды неисправностей в формате отчета. (Чтобы просмотреть сохраненные отчеты, перейдите в *Папка > Отчеты > Отчеты о коде неисправности.*)

Очистить DTC - нажмите, чтобы очистить все извлеченные коды неисправностей.

Очистить коды DTC

1. После идентификации автомобиля выберите систему, для которой вы хотите удалить коды неисправностей, в системном меню.

2. Нажмите **Очистить коды DTC** в меню функций.

3. Нажмите **ОК**, когда коды неисправностей будут удалены.

Примечание:

1. Процедуру очистки кодов неисправностей следует выполнять после завершения необходимого ремонта. После подтверждения коды неисправностей и данные о замораживании, хранящиеся в ECU, будут удалены.
2. НЕ ЗАПУСКАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ ВО ВРЕМЯ ОЧИСТКИ КОДОВ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

Чтение потока данных

1. После идентификации автомобиля выберите систему, для которой вы хотите считывать поток данных, в системном меню.

2. Нажмите **Чтение потока данных** в функциональном меню. Отобразится список потоков данных.

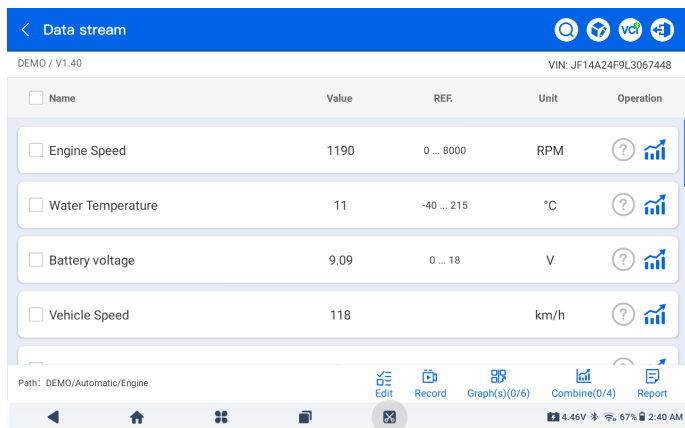


Рисунок 4-6



Нажмите, чтобы узнать подробное описание потока данных.



Нажмите, чтобы отобразить поток данных в реальном времени в виде волнового графика.

Описание кнопки

Редактировать - коснитесь, чтобы выбрать потоки данных для отображения.

Записывать - коснитесь, чтобы записать и сохранить информацию о потоке данных в реальном времени для сравнения и анализа. Для просмотра записанных потоков данных перейдите в **Папка > Воспроизведение данных**.

График(ы) - нажмите, чтобы отобразить до 6 потоков данных в виде графика.

Объединить - нажмите, чтобы объединить до 4 потоков данных в одном графике для упрощения сравнения и наблюдения.

Отчет - нажмите, чтобы сохранить текущие значения потока данных в формате отчета. Чтобы просмотреть сохраненные отчеты, перейдите в **Папка > Отчеты > Отчеты потока данных**.

Примечание:

ЕСЛИ ДЛЯ ПРОСМОТРА ПОТОКА ДАННЫХ В РЕЖИМЕ РЕАЛЬНОГО ВРЕМЕНИ НЕОБХОДИМО УПРАВЛЯТЬ АВТОМОБИЛЕМ, УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ВАМ БУДЕТ ПОМОГАТЬ ВТОРОЙ ЧЕЛОВЕК. НЕ ПРОСМАТРИВАЙТЕ ПОТОК ДАННЫХ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ.

Чтение информации об ЭБУ

1. После идентификации автомобиля выберите систему, для которой вы хотите просмотреть информацию о версии ECU, в системном меню.

2. Нажмите **информации об ЭБУ** в функциональном меню. Затем вы можете просмотреть информацию о версии ECU выбранной системы.

Активный тест

позволяет вручную управлять некоторыми операциями компонентов непосредственно из приложения для проверки работы компонентов.

1. После идентификации автомобиля выберите в системном меню систему, для которой вы хотите выполнить активную проверку.
2. Нажмите **Активный тест** меню функций. Затем вы можете при необходимости выполнить соответствующие активные тесты.

Примечание:

Доступные активные тесты различаются в зависимости от марки, года выпуска и модели автомобиля.

4.2.2 EOBD и OBD-II

Функция OBDII / EOBD позволяет вам выполнять диагностику вашего автомобиля, связанную с выбросами.

Для выполнения диагностики OBD-II:

1. Перейти к **Диагностика > Все > EOBD**.

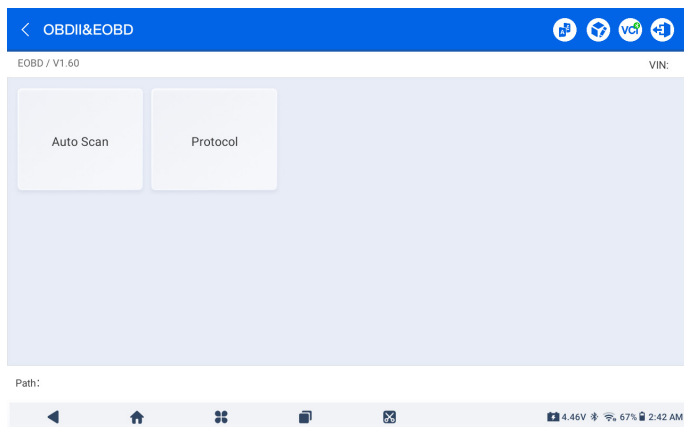


Рисунок 4-7

2. Выберите свой способ связи: Автоматическое сканирование или Протокол.

Автоматическое сканирование - ArtiDiag900 Lite автоматически свяжется с автомобилем и определит, какой протокол использует

автомобиль.

Протокол - позволяет вам вручную выбрать протокол связи. После подтверждения протокола связи отображается экран состояния автомобиля.протокол и другая информация о состоянии вашего автомобиля.

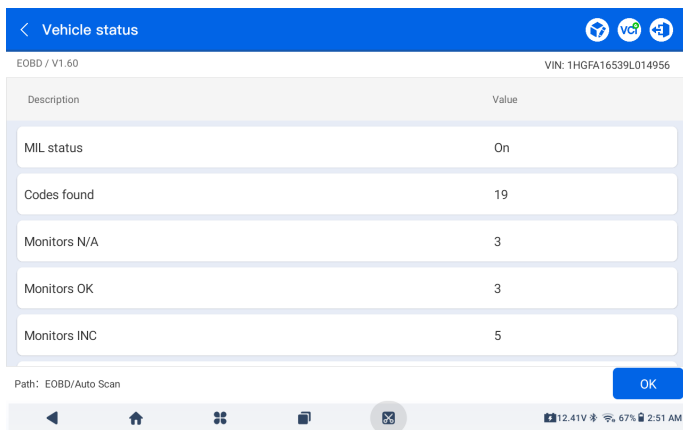


Рисунок 4-8

3. Нажмите **OK** для входа в меню функций.

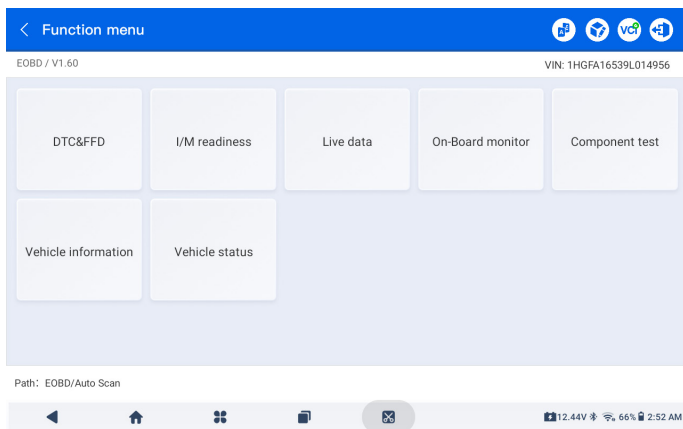


Рисунок 4-9

4. Выберите функцию, чтобы продолжить.

Примечание:

В зависимости от марки автомобиля некоторые функции могут быть недоступны.

Типичные функциональные опции могут включать: DTC и FFD, готовность к техосмотру, реальные данные, бортовой монитор, тестирование компонентов, информация об автомобиле и его состоянии.

DTC и FFD (данные стоп-кадра)

Эта функция помогает извлекать и очищать коды неисправностей, хранящиеся в ECU автомобиля, и отображает FFD систем, связанных с выбросами.

1. Считать DTC

Эта функция отображает коды неисправностей, полученные из систем, связанных с выбросами.

2. Очистить DTC

Эта функция позволяет вам очистить коды неисправностей, полученные из систем, связанных с выбросами.

3. FFD

Эта функция делает снимок данных и условий эксплуатации при возникновении неисправности, связанной с выбросами.

Примечание:

1. Процедуру очистки кодов неисправностей следует выполнять после проведения необходимого ремонта. После подтверждения коды неисправностей и FFD, хранящиеся в ECU, будут очищены.
2. НЕ ЗАПУСКАЙТЕ ДВИГАТЕЛЬ ВО ВРЕМЯ ОЧИСТКИ КОДОВ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.

Готовность I/M (осмотр и техническое обслуживание)

Эта функция проверяет, правильно ли работают различные системы автомобиля, связанные с выбросами, и готовы ли они к тестированию ТО/РТО.

Она также может проверить состояние работы монитора и подтвердить, правильно ли был выполнен ремонт неисправности автомобиля.

Реальные данные

Эта функция отображает оперативные данные и параметры из ECU в режиме реального времени.

Монитор датчика O₂

Эта функция отображает результаты проверки монитора

датчика O2 последних завершенных тестов ЭБУ автомобиля.

Бортовой монитор

Эта функция отображает результаты испытаний компонентов и систем силовой установки, связанных с выбросами, которые не подвергаются постоянному мониторингу.

Тестирование компонентов

Эта функция помогает отправлять управляющие команды в ECU автомобиля для тестирования и эксплуатации частей и компонентов системы.

Информация об автомобиле

Эта функция отображает список информации (предоставленной производителем автомобиля) из ECU автомобиля.

Информация может включать:

- VIN.
- ID калибровки (CID).
- Номер проверки калибровки (CVN).
- Отслеживание производительности двигателя с искровым зажиганием в процессе эксплуатации (IUPR)

Состояние автомобиля

Эта функция отображает состояние автомобиля, включая двигатель, трансмиссию, найденные коды, статус MIL, мониторы и протокол.

4.2.3 Диагностическая обратная связь

ArtiDiag900 Lite позволяет вам мгновенно отправлять отзывы по диагностике (с автоматически прикрепляемыми журналами диагностических данных), когда вы сталкиваетесь с программной проблемой при выполнении диагностических операций. Для отправки отзыва по диагностике:

1. Нажмите значок  значок, расположенный в правом

верхнем углу любого экранав модуле *Диагностика*.

2. Выберите тип проблемы и нажмите Подтверждать.
3. Опишите проблему.
4. Нажмите *Отправить*, чтобы отправить отзыв.

Примечание:

Функция диагностической обратной связи доступна только с модулем диагностики.

4.3 Обслуживание

Эта функция предоставляет вам 8 услуг по техническому обслуживанию, включая сброс уровня масла, адаптацию дроссельной заслонки, сброс EPB, сброс угла поворота рулевого колеса, регенерацию DPF, Прокачка ABS, сброс BMS и Сброс подушки безопасности.

4.3.1 Обзор услуг

Сброс уровня масла

Эта функция позволяет сбросить индикатор смены масла в системе службы моторного масла. Система контроля уровня моторного масла рассчитывает оптимальный интервал замены масла в зависимости от условий движения автомобиля и погодных условий. Сброс уровня масла требуется при каждой замене моторного масла.

Адаптация дроссельной заслонки

Если ECU случайно отсоединен, или если дроссельная заслонка заменена или очищена, то необходимо инициализировать приводы дроссельной заслонки с помощью функции адаптации дроссельной заслонки. Это возвращает данные ECU в исходное состояние, так что дроссельная заслонка может точно регулировать подачу воздуха.

Сброс EPB

Эта функция поможет вам заменить и переустановить тормозные колодки.

Это необходимо выполнить в следующих случаях:

- Заменены тормозные колодки и датчик износа тормозных колодок.
- Горит контрольная лампа тормозных колодок.
- Цепь датчика тормозных колодок короткая, которая восстанавливается.
- Серводвигатель заменен.

Сброс угла поворота рулевого колеса

Если датчик угла поворота рулевого колеса заменен, или угол поворота рулевого колеса неточен или не отцентрирован, необходимо выполнить функцию сброса угла поворота рулевого колеса, чтобы найти относительное нулевое положение.

Используя это положение в качестве ориентира, ECU затем может рассчитать точный угол для левого и правого рулевого управления.

Регенерация DPF

Эта функция в основном используется для регенерации дизельных сажевых фильтров. Чтобы обеспечить хорошую работу фильтров, она удаляет частицы путем сжигания и окисления.

Прокачка ABS

Эта функция позволяет выполнять тесты для проверки условий работы антиблокировочной тормозной системы (ABS).

Это необходимо выполнить в следующих случаях:

- Когда в трубопроводах ABS содержится воздух.
- Когда компьютер ABS, насос ABS, главный тормозной цилиндр, тормозной цилиндр, тормозная магистраль или заменена тормозная жидкость.

Сброс BMS

После замены автомобильного аккумулятора необходимо сбросить блок управления автомобильным аккумулятором. Это очистит информацию о неисправности (например, о низком уровне заряда аккумулятора), чтобы блок управления мог сопоставить соответствующую информацию о недавно замененном аккумуляторе.

Сброс подушки безопасности

Эта функция сбрасывает данные подушки безопасности, чтобы очистить индикатор неисправности при столкновении с подушкой безопасности, чтобы компьютер подушки безопасности в автомобиле мог работать нормально.

Это необходимо выполнить в следующих случаях:

При столкновении транспортного средства и срабатывании подушки безопасности появляется соответствующий код неисправности в данных о столкновении, загорается индикатор подушки безопасности, и код неисправности не может быть удален.

4.3.2 Действия

Для выполнения сервисного сброса:

1. Нажмите **Обслуживание** на главном экране и отобразится функциональное меню.

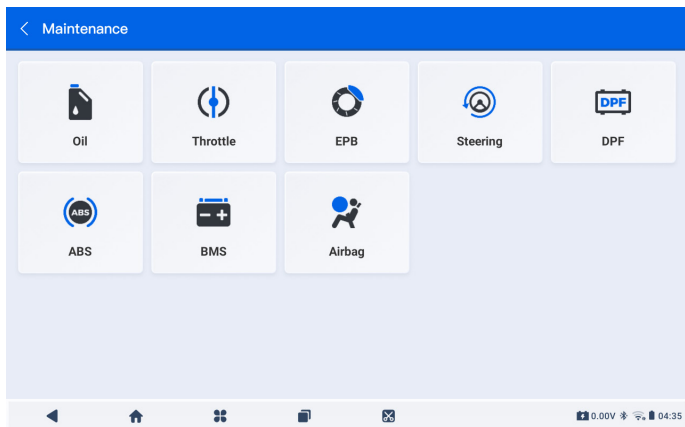


Рисунок 4-10

2. Выберите функцию, которую вы хотите выполнить.
3. Определите автомобиль по VIN или марке (подробнее об операциях идентификации см. *Идентификация автомобиля* на 4.2.1). Затем отобразится экран выбранной функции.
4. Следуйте инструкциям на экране, чтобы выполнить сервисный сброс.

4.4 Обновление

Эта функция позволяет обновлять диагностику конкретного автомобиля, программное обеспечение IMMO и программное обеспечение T-Darts/T-Kunai. когда доступно новое программное обеспечение.

Для выполнения функции обновления:

1. Нажмите **Обновить** на главном экране и отобразится экран обновления.

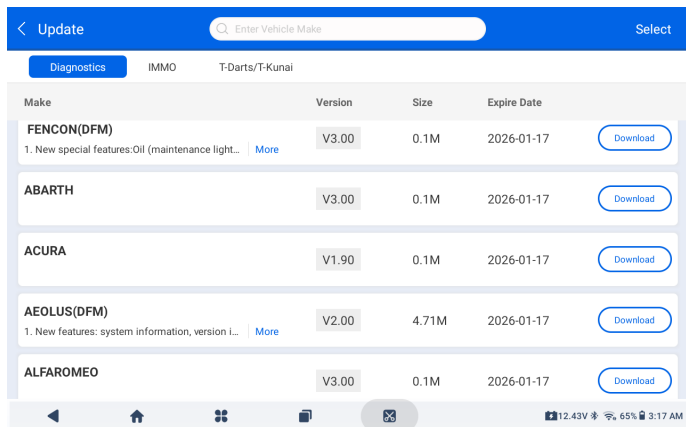


Рисунок 4-11

2. Найдите необходимое вам программное обеспечение для транспортного средства или найдите программное обеспечение по ключевому слову.
3. Нажмите **Скачать/Обновить** установить программное обеспечение по своему усмотрению.

4.5 Папка

Эта функция дает доступ к *Отчеты (системный отчет, отчет о кодах неисправностей и отчет о потоке данных) и данные воспроизведения.*

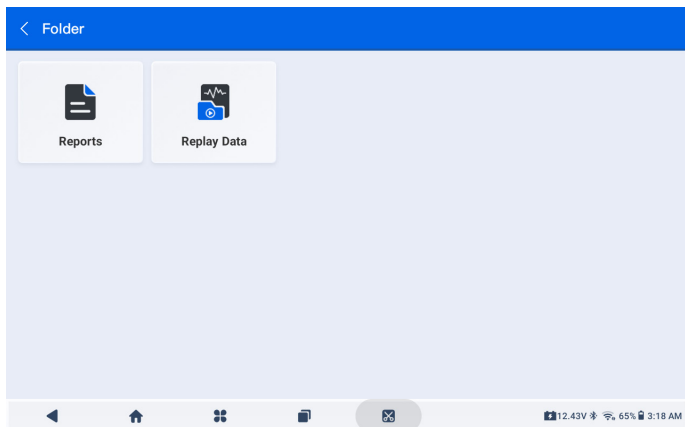


Рисунок 4-12

4.5.1 Отчеты

1. Нажмите *Папка > Отчеты*.
2. Выберите конкретный отчет, чтобы просмотреть подробные сведения об этом отчете.

4.5.2 Данные воспроизведения

1. Нажмите *Папка > Повтор Данные*, и отобразится список записанных потоков данных.
2. Коснитесь определенного потока данных, чтобы воспроизвести записанное видео этого потока данных.

Примечание:

На экране «Отчеты» или «Данные воспроизведения» вы

можете нажать  для поиска определенного элемента или

коснитесь  для пакетного выбора и удаления элементов.

4.6 Библиотека

4.6.1 Руководство по ремонту DTC

Руководство по ремонту DTC — это база данных, основанная на опыте, которая предоставляет информацию о конкретном коде, включая популярные исправления и этапы устранения для выявления неисправностей.

Как использовать руководство по ремонту DTC:

Нажмите **Библиотека > Руководство по ремонту DTC**. Введите DTC в строке поиска.

4.6.2 TSB (Бюллетени технического обслуживания)

Чтобы просмотреть бюллетени технического обслуживания:

Для просмотра бюллетеней технического обслуживания:

Нажмите **Библиотека > TSB**. Выберите марку автомобиля, модель, год выпуска, систему и подсистему и нажмите **Далее**. Отобразится список бюллетеней технического обслуживания OEM, выпущенных для выбранного автомобиля. Нажмите на нужный бюллетень, чтобы просмотреть его полное содержание.

4.6.3 Расположение DLC

Для просмотра местоположения DLC:

Нажмите **Библиотека > Расположение DLC**. Выберите марку, модель и год выпуска автомобиля и нажмите **Далее**. Отобразится изображение местоположения DLC для выбранного автомобиля.

4.6.4 Библиотека световых индикаторов

Библиотека световых индикаторов содержит информацию о световых индикаторах приборной панели, включая описание лампочек, воздействие на управление автомобилем, типичные причины, меры реагирования и соответствующие часто задаваемые вопросы.

Для просмотра библиотеки световых индикаторов:

Нажмите **Библиотека > Библиотека световых индикаторов**.

Отобразится список световых индикаторов. Нажмите на нужный световой индикатор, чтобы просмотреть подробности.

4.6.5 Поиск покрытия транспортных средств

Чтобы просмотреть поддерживаемые функции и системы автомобиля:

Кран **Библиотека > Поиск покрытия транспортных средств**.

Выберите тип программного обеспечения, марку, модель и год или введите функцию/подфункцию в поле поиска, а затем нажмите **Запрос**. Отобразятся соответствующие данные, выданные для выбранного автомобиля.

4.7 Тестер

Эта функция превращает ArtiDiag900 Lite в тестер автомобильных аккумуляторов. С помощью этой функции вы можете выполнять тесты батареи, тесты запуска и зарядки.

Примечание:

Чтобы получить доступ к **Тестер** функции требуется дополнительное оборудование (продается отдельно). Если вам необходимо приобрести дополнительное оборудование, обратитесь за помощью к местным дилерам.

4.8 О пользователе

Функция информации о пользователе обеспечивает доступ к управлению VCI, обновлению прошивки, удалению диагностического программного обеспечения, информации о пользователе, моему профилю, отзывам клиентов, информации о магазине, настройкам и обновлению системы.

4.8.1 Управление VCI

Позволяет привязать VCI к планшету ArtiDiag900 Lite.

4.8.2 Обновление встроенного ПО

Позволяет обновить встроенное ПО, если доступна новая версия.

4.8.3 Удаление диагностического программного обеспечения

Позволяет удалить диагностическое программное обеспечение или программное обеспечение IMMO.

4.8.4 Информация о пользователе

Вы можете нажать на фотографию профиля на экране «Информация о пользователе», чтобы изменить фотографию профиля. Вы также можете просмотреть свой идентификатор TOPDON или адрес электронной почты, изменить псевдоним или пароль, удалить свою учетную запись TOPDON и выйти из своей учетной записи.

4.8.5 Отзывы клиентов

Эта функция позволяет вам написать отзыв о продукте в отдел послепродажного обслуживания TOPDON.

4.8.6 Информация о мастерской

Позволяет вам сохранить информацию о ремонтной мастерской.

4.8.7 Настройки

Функция «Настройки» позволяет вам устанавливать языки/единицы измерения, очищать кэш, просматривать информацию о версии приложения ArtiDiag900 Lite, обновлять приложение ArtiDiag900 Lite, просматривать Условия обслуживания и Политику конфиденциальности, а также выходить из своей учетной записи.

4.8.8 Обновление системы

Позволяет обновить систему планшета, если доступна новая версия.

РАЗДЕЛ 5 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Операционная система	Андроид 11.0
RAM	2G
Вместимость склада	32G
Экран дисплея	Экран 8 дюймов, 1280x800
Возможности подключения	Bluetooth 5.0/СПП
	USB
	Wi-Fi
Камера	5 мегапикселей
Аудио ввод/вывод	Микрофон/громкоговоритель
Датчик	Датчик силы тяжести
Батарея	10 000 мАч
Входное напряжение	12 В постоянного тока
Порты	USB-тип-A
	USB-тип-C
	RJ45
	HDMI
	Порт зарядки постоянного тока
Подключение к сети	Wi-Fi
	RJ45
Размеры (Д x Ш x В)	10 x 6,1 x 1,97 дюйма (255 x 155 x 50 мм)
Рабочая температура	32°F до 122°F (0°C до 50°C)
Температура хранения	-4°F до 140°F (-20°C до 60°C)

РАЗДЕЛ 6 ЧАСТЫЕ ВОПРОСЫ

В: Что мне следует делать, если возникает ошибка связи?

О: Выполните эти действия, чтобы выявить проблему:

- 1) Проверьте, включено ли зажигание.
- 2) Проверьте, надежно ли подключен ArtiDiag900 Lite VCI к разъему DLC автомобиля.
- 3) Выключите зажигание. Затем включите его снова через 10 секунд и продолжайте выполнять действия.
- 4) Проверьте исправность модуля управления автомобилем.

В: Какие специальные функции поддерживает ArtiDiag900 Lite?

О: ArtiDiag900 Lite поддерживает 8 услуг по техническому обслуживанию, включая сброс уровня масла, адаптацию дроссельной заслонки, сброс EPB, сброс угла поворота рулевого колеса, регенерацию DPF, Прокачка ABS, сброс BMS и Сброс подушки безопасности.

В: Нужно ли мне обновлять прошивку перед первым использованием ArtiDiag900 Lite?

О: Да. Прошивка автоматически обновится до последней версии. Вы также можете нажать «О пользователе» > «Обновление прошивки», чтобы обновить прошивку вручную.

В: Почему мигает экран планшета ArtiDiag900 Lite при работающем двигателе?

О: Это нормальное явление, вызванное электромагнитными помехами.

В: Как сделать снимок экрана?

О: Нажмите и удерживайте кнопку «Снимок экрана» в правом верхнем углу планшета ArtiDiag900 Lite и удерживайте ее в течение 3 секунд, чтобы сделать снимок экрана. Чтобы просмотреть сохраненные изображения, перейдите в Галерею с главного экрана системы Android.

РАЗДЕЛ 7 ГАРАНТИЯ

Гарантия TOPDON на один год

TOPDON гарантирует покупателю, что не будет никаких дефектов материалов и изготовления продукции TOPDON в течение 12 месяцев (гарантийный срок) с даты покупки. При обнаружении дефектов в течение гарантийного периода TOPDON проведёт ремонт или замену дефектных деталей или продуктов после анализа и подтверждения проблемы своей технической поддержкой.

TOPDON не несет ответственности за любые случайные или косвенные убытки, вызванные использованием, неправильным использованием или установкой прибора.

В случае возникновения противоречий между гарантийной политикой TOPDON и местным законодательством преимущественную силу имеют местные законы.

Данная гарантия недействительна в следующих случаях:

Неправильное использование, разборка, модификация или ремонт специалистами по техническому обслуживанию, не уполномоченными Topdon.

Небрежное обращение и неправильная эксплуатация.

Примечание:

Вся информация в этом руководстве, показанная на момент публикации, имеет преимущественную силу, компания не отвечает за ее точность и полноту.

Topdon оставляет за собой право вносить изменения в данное руководство в любое время без предварительного уведомления.

Отсканируйте QR-код для получения дополнительной поддержки!

